

VESTNIK VESTNIK  
VESTNIK VESTNIK  
VESTNIK VESTNIK  
VESTNIK VESTNIK  
VESTNIK VESTNIK  
VESTNIK VESTNIK  
VESTNIK VESTNIK  
VESTNIK VESTNIK

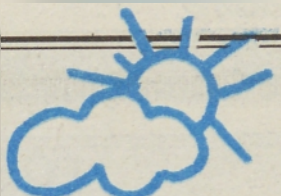
**JEKLO TEHNA**  
*Mi poznamo rešitev!*  
PRODAJNI CENTER  
MURSKA SOBOTA  
Cvetkova 2a  
tel.: 31760

JEKLOTEHNA V MURSKI SOBOTO ŽE 22 LET ZVESTA ME-  
STU IN LJUDEM - 22 LET DOBREGA SOSESTVA!

**ISO 9001 Muri**

Prejšnji teden je bilo v Muri preverjanje sistema zagotavljanja kakovosti poslovanja za pridobitev certifikata kakovosti 9001. Preverjanje je opravila nemška družba DQS v tovarni lahkih oblačil, v tovarni ženskih plaščev, v obratu v Gornji Radgoni, prav tako so preverili vse trženjske funkcije in strokovne službe. Rezultati preverjanja so bili uspešni in Mura si je pridobila dva certifikata kakovosti 9001. Uradna podelitev bo 24. septembra ob Murinem prazniku. Mura pa je prvo pomursko podjetje, ki si je pridobilo takšen certifikat.

lk



**VREME**

Ob koncu tedna bo še vroče in v glavnem suho vreme.

**Vestnikov koledar**

4. avgust, četrtek, Dominik  
5. avgust, petek, Marija  
6. avgust, sobota, Ljubo  
7. avgust, nedelja, Kajetan  
8. avgust, ponedeljek, Miran  
9. avgust, torek, Roman  
10. avgust, sredo, Lovrenc

**Pregovor**

Vreme, ki ga Lovrenc naredi, celo jesen se drži.

# 45 let VESTNIK

Murska Sobota, 4. avgusta 1994 • Leto XLVI • Št. 31 • Cena 120 SIT

**Vestnik z vami tudi na dopustu!**

Prodajna mesta:  
Ankaran, Piran,  
Portorož, Lacija, Izola  
in Terme Čatež.

Ne zamudite novic iz domačega kraja!

Mineva 210 let, odkar so na Razkrižju posvetili cerkev. Te dni pa bo 2. obletnica, ko so jo za nekaj mesecev zapečatili, da ni na ta način izborili pravice do slovenskega bogoslužja.

Končno je tudi Slovenija samostojna država in Razkrižje je njen del, tako kot je bilo ves čas po 2. svetovni vojni (z izjemo tistih mesecev dni leta 1946, ko so to določali mejo med Slovenijo in Hrvaško) del slovenske »ljudske, federativne oziroma socializirane« republike. Toda kdaj pa kdaj prihajajo na dana govornice, da poteka tajna kupčija o zamenjavi Razkrižja za Piranski zaliv ali kakšno drugo obmejno območje. Naša stran sicer odločno zatrjuje, da ni tako. Mislim, da je to treba celo verjeti. Zdi pa se, da o takšni kupčiji razmišljajo nekateri na hrvaški strani. Zagrebška škofija si prav gotovo želi, in to potrjuje tudi s svojimi dejanji, da Razkrižje nikakor ne bi »izpuščala«. Tudi v nedavni oddaji zagrebške televizije Slika na slovenski je bil govor, da je ta del vedno spadal k »matici Hrvatski« in v prikazovanju tega območja so šli celo do železniške proge pri Banovcih. Poleg tega je bilo nekaj primerov, ko so neznani ljudje iz Hrvaške skrivaj iskali mejne kamne pri nas, na podlagi katerih bi lahko ustvarili razmere, ki bi ovirale slovensko suverenost na tem območju.

## Čas je za razkrižanje

Do predlanskega avgusta je bilo na Razkrižju še kar mirno in spokojno, kot da bi farani čakali, da bo njihov dušni pastir, hrvaški župnik Slaviček, ki ga je resnici na ljubo večina do takrat še kar čislala, sam spoznal, da je napočil čas za bogoslužje v slovenskem jeziku. Samo s tem, da so lahko pri mašah peli slovenske pesmi, namreč niso bili več zadovoljni. In ker gospod Slaviček ni uslišal njihove želje, so mu postavili zahteve, a tudi to ni nič pomagalo. Potem so zapečatili cerkev in poskrbeli za slovenski verouk, ki so ga s pomočjo redovne sestre Vide organizirali kar v eni od šolskih učilnic. K slovenskim mašam pa so se vozili v Ljutomer, na Gornjo Bistrico ali v druge kraje.

Vrat svoje cerkve pa niso nameravali odpečatiti tako dolgo, dokler cerkvene oblasti ne bi uresničile njihovih zahtev, predvsem pa, dokler ne bi dobili stalnega slovenskega duhovnika in se priključili mariborski škofiji. Vsekakor je bilo to nasilno dejanje, toda le z besedo niso mogli doseči ničesar. Čez čas je mariborski škof sklenil sporazum z zagrebško škofijo, ki je zagotavljal nekaj več pravic razkriškim faranom, toda ni jim prinesel tistega, kar so najbolj terjali. Potem so jim cerkvene oblasti (celo vatikanski nuncij v Sloveniji) začele obljubljati skoraj vse, le naj odpečatijo cerkev. Verjeli so in tako tudi storili.

Zal so uradno še vedno »podložniki« hrvaške cerkve in njenega zvestega sinu, »velečastnega« gospoda Slavička, ker ni in ni obljubljenega dekreta iz Rima. Obrnili so se tudi na svojo matično državo, toda tu so jim v glavnem govorili, da je cerkev ločena od države in zato ni možno ukrepati. Naj torej še potrpijo do končnega sporazuma o meji med Hrvaško in Slovenijo.

Toda to se lahko zavleče več let. Potrpežljivost pa ima svoje meje. Zato je treba Razkrižje razumeti, četudi so nekateri njihova dejanja nasilna (za normalne razmere). In če ne bi morale biti posledice za nekoga, ki povzroča med ljudmi nacionalne strasti in nemir in ki niti nima urejenega statusa kot prvi drugi slovenski državljani, je znano in zapisano v zakonih naše nove države.

JOŽE GRAJ



Če je fotografija ženske, bolj ali manj oblečene, že kar tudi ponižanje ženske na raven spolnega objekta, kaj je potem fotografija žitnega polja ali kakega drugega tihožitnega prizora?

Ne bi moralo za pamet, ki tako sodi, skozi to tihožitje prav tako zastokati pozele-nje!

Ali se v mirni pokrajini ne razpira prostor, ki ponuja priložnost, da se v njem ženska zlorabi kot spolni objekt? Kašna mora biti pamet in kakšna so morala biti izkustva nosilca te pameti, ki v ženskem telesu vidi objekt? Zakaj ta pamet sploh ločuje žensko od nje-nega telesa? Objekt je namreč lahko samo telo, žensko v ženski to ne more biti ...

šsm

## Kakšna cena pšenice?

Po podatkih žitnih organizacij, ki so odkupovale pšenično, je letošnji pridelek kakovostno slabši, saj je kar 95 odstotkov vse prevzete pšenice uvrščene v drugi kakovostni razred. Pšenica namreč vsebuje prenižen odstotek surovih beljakovin, medtem ko ima 60 odstotkov oddane pšenice sedimentacijsko vrednost čez 40.

Če bi dosledno upoštevali sedanje kriterije pri določanju odkupne cene pšenice, bi bili pridelovalci zelo prikrajšani, zato je o teh vprašanjih razpravljal tudi izvršni odbor sindikata Slovenske kmečke zveze. Predlagal je, naj bi dobili pridelovalci za kilogram pšenice, ki vsebuje nižji odstotek surovih beljakovin, sedimentacijska vrednost pa je višja od 40, 26,50 tolarja. Zadnje besedo o tem bodo seveda morali reči še na ministrstvu za ekonom-

ske odnose in razvoj ter v kmetijskem ministrstvu, kaže pa, da imajo vsaj v slednjem precej razumevanja za reševanje nastalih težav. Za slabšo kakovost pšenice namreč niso krivi pridelovalci, saj je to posledica neugodnih vremenskih razmer, zato se je tudi ministr dr. Jože Osterc ob zadnjem obisku na žitnorodnih območjih strinjal, da letos nekoliko znižajo kriterije za določanje kakovosti pšenice.

L. KOVAČ

**PULSAR d.o.o.**

Čeprav ni rešila problema nezaposlenih. Pomagati si bodo morali sami, na primer tako, da svoj certifikat zaupajo nekemu, ki jih ne bo pustil na cedilu. (PULSAR)

Država je na počitnicah

Pasji dnevi

Tudi g. Artur je vložil »svoj« certifikat, vreden 400.000 tolarjev. Prišezemo vam, da je izvohal najboljšo možnost.

**061/1313325**

**KMEČKA DRUŽBA**

vestno in pošteno

**CERTIFIKATI**

**PULSAR d.o.o.** Ne zaigrajte svojih **certifikatov**

Vpisna mesta: Pulsar d.o.o., Ljubljana, Dalmatinova 2, 61000 Ljubljana PROXY d.d., Ljubljana, 61000



**NOVA GORICA** - Iz novogoriškega pripora so v petek izpustili Anilo Thanasi Kodrič, eno od obtoženih v zadevi HIT. V zaporu je preživela 11 mesecev.

**VARŠAVA** – Poljska vlada je sprejela program graditve petih avtocest, s katerimi bi bistveno izboljšali cestni promet med zahodno in vzhodno mejo države.

**Tisk:** Tiskarna Ljudske pravice, Ljubljana. Na podlagi mnenja Ministrstva za informiranje št. 16/IB z dne 30. 1. 1992 se šteje tednik Vesnik med proizvode informativnega značaja iz 13. točke tarife številke 3, za katere se plačuje peletski davek od prometa proizvodov.

delo plače za delovno uspešnost ter dodatkov, na primer za delovno dobo, manj ugodne delovne razmere, delo v manj ugodnem delovnem času in drugo. Toda zaposleni si lahko z nadpovprečnim in uspešnim delom pridobi največ 20-odstotni delež svoje osnovne plače, ta omejitev pa ne velja za funkcionarje niti za direktorje javnih zavodov. Delovno uspešnost pa bo moral ugotavljati in sploh opravljati točkovanje zaposlenih nadrejeni oziroma direktor. In čeravno bi bil ta pripravljen prav vsakemu zaposlenemu priznati delovno uspešnost, pač do predpisane možne mere, da bi tako višal plače, je takoj omejen z zakonskim določilom. Na račun delovne uspešnosti zaposlenih si bo namreč lahko dovolil povežati maso sredstev za plače le za tri odstotke in nič več. Direktorji bodo torej s svojim ocenjevanjem lahko pomembno vplivali na višino plače zaposlenega, h čemur lahko dodamo, da bodo razlike v plačah nastale tudi zaradi subjektivnih ocen ali vrednotenij direktorjev. Toda zaradi tega, ker bodo odslej pomembni krojilci plač zaposlenih, jim lahko še najmanj zavidamo, kajti ne bo lahko ocenjevati in razvrščati zaposlenih po delovni uspešnosti, še manj zadostiti pričakovanjem, da med njimi imenujejo zelo uspešne in neuspešne. To pa bodo morali narediti, ker tako od njih pričakujejo v Ljubljani ali na centrali. Potem pa dobro delajte, saj če ne, vas bodo nesli ali delavci ali mi, so eno od skupin direktorjev, ki je imela na določila o izračunavanju plač več pripomb, »potolažili« na pogovoru v Ljubljani.

MAJDA HORVAT

Naftni derivati so se v letu 1997 znižali za 2 odstotka, toda to ni bilo pri inflaciji le 0,2 odstotka. Letna inflacija ne bo večja od 20 odstotkov, v prvih šestih mesecih je znašala 8,9 odstotka. RTV-naročniki plačujejo v prihodnjem mesecu povprečno 1410 tolarjev, za samo radijski sprejemnik pa 420 tolarjev. Javni uporabniki bodo plačevali za RTV-naročnino 4 tolarjev.

Sesterica je dala Srbiji še teče  
dobro premisli, za kaj se bo odločila, da  
popuščanje ali pa bo to pomenilo še  
odnosov in hojev.



SDK je doživel svoj konec

# O plačilnem prometu s političnim vatlom

Se zadnje trdnjave socialističnega samoupravljanja in nekdanje Jugoslavije podajo, bi si lahko zamislili ob parlamentarnem razpadu nekakšnega družbenega knjigovodstva, ki je vsaj s takim imenom nekakšna ne bo več. In pogreb institucionalne trdnjave socializma, ki pa ga Petretlova vlada ni pripravljala in je najavljen, ko je krmilo vlade prevzel Drnovšek, seveda ni mogoče miniti drugače kot v duhu merjenja politične moči. Pa ne v smislu, kdo jo bo učinkovitejše pokopal, ampak kdo bo dobil največji vpliv ali komu bo ustrezala nova služba ali agencija, ki bo nadziral družbenega knjigovodstva.

Začelo se je s predlogom, da SDK ali naloge, ki jih je opravljal, razdeli med tri nove institucije, ena bi nadzirala plačilni promet, druga bi se ukvarjala z davki, tretja, računsko sodišče, pa bi nadzirala državnega ali proračunskega denarja. Sedaj pa je jasno in zakonjeno, da bo SDK nasledili dve ustanovi, Agencija Republike Slovenije za plačilni promet, nadziranje in informiranje ter računsko sodišče.

Državni zbor je brez velikih zapletov najprej sprejel Zakon o računskem sodišču, ki bo najvišji organ nadzora nad državnim proračunom, državnimi računi in sploh javno porabo, torej tudi poslovanjem podjetij in ustanov, ki prejemajo denar iz javnih blagajni ali pa z država lastnica vsaj dela proračuna. Računsko sodišče bo začelo delati prvega januarja prihodnjega leta, do takrat ali v prehodnem obdobju pa bo vse zadeve opravljal Agencija.

Druga razporeditev pa je bila v parlamentu ob sprejetju zakona o Agenciji, saj so se mnogi moči ob vprašanju, komu bo po novem polagala račun, torej kdo bo njen gospodar.

Res zakona v uradnem listu še nista bila objavljena, toda po informacijah je bilo v parlamentu sprejeto, da je Agencija do konca leta odgovorna državnemu zboru in ne vladi.

Vrata pa so pustili na široko odprta tudi možnim kadrovskim zamenjavam. Prav direktor SDK-ja Romano Logar bi v nekaterih političnih krogih prav radi zamenjali, saj je oglašila opozicija. Njena zahteva, seveda po novem že na čelu Agencije, bo mogoča v začetku prihodnjega leta. Ta-

so se mnenja gospodarstvenikov, pa tudi poslancev razdelila. Ene bi lahko zbrali ob razmišljanju Igorja Omerze, poslanca državnega zbora in nekdanjega direktorja SDK-ja:

»Mislim, da kakšna posebna reforma plačilnega prometa, katero si očitno želite centralna

**Predruženje SDK-ja so v svoje roke vzeli vlada in parlament, in če bi kdo o tem povprašal tudi gospodarstvo, kako pa bi se odločil o to?**  
Miro Memoniš, direktor računovodske službe podjetja Mura: »SDK je živel dolgo kot Jugoslavija in plačilnega sistema, ki ga ima Slovenija, svet ne pozna. Če v svetu plačilni promet opravljajo banke, zakaj ga ne bi se pri nas. In če za to nismo usposobljeni, jih je treba usposobiti, saj je nesmisel, da se opravi dvojni delo. Na eni instituciji je račun, na drugi pa se vodi plačilni promet. Banke naj vodijo plačilni promet in poslanci ter drugi, ki tako razmišljajo, imajo prav. Zakaj pa spet ustanovljamo neko tretjo institucijo, mi ni jasno.«  
**Alija Salihović, direktor računovodske službe v Nafi Lendava:** »Sam bi pustil tako, kot je, saj smo s plačilnim prometom prek SDK-ja zadovoljni. SDK naj bi ostal vsaj dotlej, dokler bo družbeni kapital. Tudi informacije na primer o plačilih lahko dobimo iz tega in so za davke vodene hitre.«  
**Franc Huber, direktor računovodske službe Radenske:** »Tudi tuji partnerji izjavljajo, da je naš plačilni sistem eden najboljših, in sam menim, da je dober. Sam ne uporabljamo več vrhunskega sistema prometa, ampak novega preko AOP-trakov. Z delom SDK-ja smo zadovoljni in nad tem, da bi plačilni promet vodile banke, nisem ravno navdušen.«  
**Janez Cimen, direktor računovodske službe Petrolojke:** »Kapitalistični svet službe družbenega knjigovodstva res ne pozna, toda ne morem reči, da SDK doslej svoje funkcije ni opravljal strokovno, kakovostno in odgovorno. Zato bi se težko opredelil za spremembo sedanjosti ali za neko drugo institucijo, ki bi opravljal plačilni promet, ali za poslovanje banke. Vsekakor pa bi se izkazalo službe družbenega knjigovodstva pri plačilnem prometu morale upoštevati v novi instituciji, pa naj bo to agencija ali poslovna banka ali reorganiziran SDK.«

krat naj bi osemčlanski svet Agencije odločal o novem ožjem vodstvu. V njem bodo sedeli štirje člani državnega zbora, po enega člana pa bodo imeli Gospodarska zbornica Slovenije, Banka Slovenije, Zavod RS za statistiko in Agencija.

Sicer pa je vprašanje nadzora nad Agencijo predvsem politično; za gospodarstvo, podjetja in uporabnike plačilnega prometa pa je zanimivo predvsem, kako bo urejen slednji, ali bo učinkovit, hiter, sodoben in sploh poceni. In še preden se ozirajo po nečem novem, se mnogi vprašajo, kakšen pa je bil doslej. Ob tem vprašanju pa

banka in poslovni bančni sistem (ne pa gospodarstvo), ni niti potrebna niti politično in zakonodajno izvedljiva. V tem trenutku ima torej Slovenija enega najučinkovitejših plačilnih in davčnih sistemov na svetu (vsaj kar se tiče zajemanja davkov pri pravnih osebah – davčni sistem za fizične osebe in obrtnike je s stališča državnih interesov slab, toda ta ni v okviru plačilnega prometa med pravnimi osebami).«

Tako torej v izjavi za gospodarski tednik Igor Omerza, ob bok njegovi pa je bila zapisana še druga, in sicer Marka Kranjca, viceguvernerja Banke Slovenije: »Danes bi lahko plačilni promet opravljali kdorkoli in kjerkoli. Vendar glede na to, da vse denarne posle opravljajo banke, bi slednje prav gotovo lahko opravljale tudi plačilni promet. To bi jim prišlo še posebno prav, ker bi tako lahko nenehno nadzorovale pretok denarja na svojih računih, ne pa samo enkrat na dan.«

Banka Slovenije je torej močno nasprotovala obstoju SDK-ja, ker je bil, bo besedah viceguvernerja, postavljen nad njo.

In zakon o Agenciji, ki bo kmalu objavljen v uradnem listu, bo predpisoval tudi sodelovanje Agencije z Banko Slovenije, pripravljati pa bosta morali tisto pot, ki bo plačilni promet čez čas pripeljala v roke poslovnih bank pod nadzorom Banke Slovenije.

Zaradi tega je dokazovanje in prepričevanje o prednostih in slabostih plačilnega prometa pod agencijsko ali bančno kapo sedaj že brez pomena. Zakon o Agenciji je bil po vseh parlamentarnih peripetijah vendarle sprejet in bo tudi veljal.

MAJDA HORVAT

Reševanje dolговаške opekarne

## Potonila v sedemdesetih milijonih dolga

Za ponedeljek ob dvanajstih je bil sklican zbor delavcev dolговаške opekarne, na katerega naj bi prišel tudi direktor opekarne iz Sklada za razvoj Franc Humar. Ta je tik pred napovedano uro za zbor delavcev sporočil, da ga ne bo, vendar je potem po posredovanju s pisarne svobodnih sindikatov in občinske vlade v Lendavi popoldne vendar prišel. Takrat se je sestel s predsednikom izvršnega sveta Stefanom Gjerkešem, Heleno Kramar, članico izvršnega sveta, odgovorno za gospodarstvo, sindikalnim predstavnikom podjetja ter predsednico območnega sindikata Zdenko Bobovec. Pogovora pa se je udeležil tudi direktor Centra za razvoj podjetništva Tone Balažek, saj je Center pripravil tako imenovani posnetek stanja v opekarni.

V njem so ugotovili, da ima opekarna kar 70 milijonov tolarjev terjatev in so se le-te od takrat, ko je Sklad opekarno prevzel z dvajsetmilijonskim dolgom, občutno povečale. Sklad torej opekarno ni uspel rešiti oziroma sanirati, čeprav jo je enkrat, sicer neuspešno, tudi prodal. Pa tudi zaradi vodenja iz Ljubljane niso mogli imeti dobrih poslovnih rezultatov. Na ponedeljkovem pogovoru so tako sprejeli sklep, da bo Sklad za opekarno skušal doseči prisilno poravnano, upniki pa naj bi se srečali prav kmalu. S tem so se strinjali tudi zaposleni opekarni, saj se je Franc Humar z njimi sestel v torek zjutraj na zboru delavcev. Sklad ponuja tudi dolgoročno posojilo (R + 10) tistem upniku, ki bi opekarno prevzel oziroma odkupil. Za to je pripravljen dati od 2 do 3 milijone mark posojila, torej toliko, kolikor je potrebno za sanacijo podjetja. Samo za zagon proizvodnje v opekarni pa bi potrebovali vsaj milijon mark. V primeru, da do prisilne poravnave ne pride, bo Sklad predlagal stečaj dolговаške opekarne, s čimer se strinjajo tudi zaposleni, saj traja agonija podjetja že predolgo. Na torkovem zboru delavcev pa so zaposleni postavljali tudi vprašanje, kako bo s plačili za junij. Franc Humar bo v petek sporočil, ali bo Sklad nakazal denar za plače.

MH

## Kam z vrnjenim certifikatom?

Z vprašanjem, kako unovčiti svoj certifikat, se ubada marsikdo, v še posebno kočljivem položaju pa se bodo znašli tisti, katerim bo izbrana investicijska družba njihov certifikat vrnila. To se lahko pripeti v dveh primerih. In sicer, če investicijski družbi ne uspe zbrati dovolj certifikatov, ali pa, če jih zbere preveč. V obeh primerih bodo družbe vsaj del certifikatov prisiljene vrniti svojim vlagateljem. Ti bodo imeli pri vnovični izbiri precej manj možnosti, še posebno, če bo takrat rok za unovčenje certifikatov že potekel. Če v sedaj veljavni zakonodaji ne bo prišlo do sprememb, bodo lahko na svoj certifikat kar pozabili.

## Zanimajo jih tudi deli družbenih podjetij

V skladu Horizonte, prvem slovenskem skladu tveganega kapitala, bodo svoja sredstva resda pretežno usmerjali v mlada in manjša podjetja, poleg tega pa jih zanima tudi vlaganje v dele družbenih podjetij. Po njihovih ocenah so slovenska podjetja v preteklosti zelo širila svoje poslovanje, tako da so mnoga postala pravi konglomerati. Nekatera od teh podjetij so zdaj last sklada za razvoj, in če bi v skladu Horizonte ocenili, da se ponuja dobra priložnost, bi vlagali v osamosvojeni del takega podjetja, zanj pa bi poiskali tudi novo vodstvo. Verjetnost, da se bodo odločili za take naložbe, je vseeno precej majhna, saj so kriteriji za odobritev tveganega kapitala zelo ostri.

## Olajšave za notranji odkup

V Združenju delodajalcev Slovenije ugotavljajo, da bodo morala podjetja, ki se bodo lastnina za notranjim odkupom, v naslednjih petih letih svojim delavcem vsako leto izplačati štiri do pet mesečnih plač več oziroma jim plače za toliko povečati. Seveda bodo morali v takih podjetjih plačati tudi sorazmerno več prispevkov in davkov. Poleg tega bo moralo takšno podjetje v skladu z dogovorom o plačah plačati še poseben prispevek za zaposlovanje, saj bodo njihove plače krepko nad tistimi iz kolektivnih pogodb. Na Združenju delodajalcev se zato zavzemajo, da bi za podjetja, ki višje plače izplačujejo le zaradi notranjega odkupa, uvedli posebne prispevne in davčne olajšave.

## Bo za škodo kdo odgovarjal?

Do sredine junija je Služba družbenega knjigovodstva ugotovila za dobrih 24 milijard tolarjev oškodovanja družbene lastnine, od česar je bilo za več kot štiri milijarde tolarjev neupravičenih odlivov kapitala iz podjetij. Na podlagi ugotovitev inšpektorjev je SDK proti fizičnim osebam vložil kar lepo število ovadb. Ali bo kdo za nastalo škodo zares odgovarjal, pa zaenkrat ni mogoče ugotoviti, saj se na sodišču na podlagi omenjenih ovadb za zdaj ni končala nobena zadeva. Kot je v pogovoru za časnik Finance dejal svetovalec direktorice SDK-ja Bogomir Špiletič, je to predvsem posledica počasnosti sodnih mlinov, dodal pa je še, da so pristojnosti SDK-ja za ukrepanje zelo omejene.

## Nadaljnja javna prodaja delnic BTC-ja

V teh dneh se je začela nadaljnja javna prodaja delnic BTC-ja, o katerih med spekulanti že nekaj časa krožijo govorice, da bodo kmalu začele kotirati na borzi. To so navadne delnice razreda B, ki jih je od okoli 300.000 z namenom nadaljnje javne prodaje SKB banka kupila dobrih 190 tisoč, preostali del pa je kot prenos družbenega kapitala ostal Skladu za razvoj. V prospektu za nadaljnjo javno prodajo delnic med drugim piše, da nameravata izdajatelj delnic in SKB-banka takoj, ko bodo za to izpolnjeni pogoji, zaprositi za dovoljenje za kotacijo delnic razreda B na borzi. Nadaljnja prodaja delnic BTC-ja ne bo trajala dlje kot do sprejema delnic na borzo.

## Pomurje

# Tretja največja turistična regija

V petek je bila v Moravskih Toplicah letna konferenca Pomurske turistične zveze. Na njej so se zbrali predstavniki pomurskih turističnih društev, lastniki zasebnih gostinskih lokalov, ki se ukvarjajo s turizmom, prišel pa je tudi dr. Marjan Rožič, predsednik Turistične zveze Slovenije. Pomurska turistična zveza pa je ob tej priložnosti predstavila nov turistični prospekt.

Predsednik Erich Mohorko je v uvodnem govoru povedal, da so v lanskem letu v turizmu veliko vložili, na kar kažejo tudi zelo dobri rezultati, priznanja in medalje za njihovo delo, uspešni sejamski nastopi, veliko pa so vložili tudi v objekte in turistične kmetije ter izboljšali gostinske storitve.

V lanskem letu je bilo v pomurski regiji 550 tisoč prenočitev, to je kar 10 odstotkov vseh turističnih prenočitev v Sloveniji. Od tega je bilo 20 odstotkov domačih in kar 80 odstotkov tujih gostov. S takšnimi dobrimi rezultati se pomurska regija opredeljuje kot tretje in najmlajše turistično območje Slovenije. Pred njo sta samo morski in gorski turizem. V Pomurju je registriranih 20 turističnih društev. Pomurska turistična zveza pa je edina v Sloveniji, ki že 3 leta združuje vse, kar je povezano s turizmom. Dali pa so tudi pobudo, da bi ustanovili regionalno turistično središče.

Pomurje ima v turizmu lepo prihodnost, saj je vedno več zanimanja za našo regijo, naša zdravilišča in kraje. Pomurje je tudi regija, kjer je največ prireditvev. Potrebno pa bi bilo, so dejali, da bi turistično ponudbo še popestrili in jo izboljšali ter jo vsebinsko bolj izoblikovali.

V letošnjih prvih šestih mesecih je bilo po ocenah 232 tisoč prenočitev. V vseh območjih, ki pripadajo Moravskim Toplicam, so našli 109 183 prenočitev, v Radenski 83 762, v Lendavi pa 26 735. Več kot polovica je bila tujih gostov.

Kajti niso izkoriščene vse možnosti, ki jih imamo. Opozorili pa so tudi na nujno izboljšanje prometne infrastrukture, ki je tudi pri turistični dejavnosti velikega pomena.

Seveda pa so največ pozornosti namenili novemu barvnemu prospektu, ki ga je izdala Pomurska turistična zveza, kar je po 17 letih prvi takšen projekt. Prospekt je izšel v 40 tisoč izvodih, in to v italijanskem, angleškem, nemškem, madžarskem in slovenskem jeziku. Prospekt je opremljen z barvnimi posnetki pomurskih znamenitosti, spremnimi besedili, ki jih je napisal Milan Vincetič, karto Pomurja in najpomembnejši servisni informaciji. Dodali pa so še barvno razglednico, ki je namenjena evropskemu balonarskemu prvenstvu.

ALEKSANDRA NANA  
RITUPER

Kaj bodo storili v Stročji vasi?

## Cesta je obupna

Republiška cesta skozi Stročjo vas je takšna, da jo, polno je jam in izboklin, da vozila precej poskakujejo in se vrhuč dneh ne morejo vedno dovolj hitro politi makadam-ke (prašne) površine v dolžini nekaj čez 2 kilometra.

In zakaj je tako? Svoječasno je pisali, da je izvajalec del Pomgrad – Nizkograd, ne Murska Sobota ustavil javnega investitorja (Republiko) upravnega dela, ki je poravnava računa za že opravljen del. Namesto šala vrednost je znašla do junija, je bilo nakazanih le 5 milijonov tolarjev. In do konca leta so namenili le 50 milijonov, iz 97 milijonov tolarjev. Pomurci seveda v takšnih razmerah ne more delati. Razen če bi se njihovi delavci in drugi izvajalci strinjali, da bi dobili plačilo šele prihodnje leto. Kdo bi v to

J. GRAJ







Otroški dodatki po novem

# Rezali najvišjega, da bi ga dobilo več otrok

Očitno si razpravo v parlamentu konec novembra, ko so poslanci sprejemali zakon o družinskih prejemkih. Univerzalni otroški dodatek so rekli DA, in na to je pristala tudi oziroma ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve, ki je takrat še vodila Jožica Pubar. Res pa so si bili na različnih mnenjih, ko je bil govor, katerega leta naj bi univerzalni otroški dodatek sploh začel veljati. Parlamentarci so odločili, da bo univerzalni otroški dodatek začel veljati leta 1996, do takrat pa materialnega položaja družine ali njenih dohodkov. Prehodno obdobje so si zamislili tako, da bi korakoma povečevali število otrok ali prejemnikov otroškega dodatka, čez dve leti pa bi dodatek prejemal vsak otrok.

Pri korak prehodnega obdobja so naredili majhna, ko so otroški dodatek izračunali po novem in pri tem ugotovili: koliko otrok ali upravičencev do otroškega dodatka se je res povečalo, a je najvišji otroški

dodatek po novem občutno nižji kot pred tem. Starši, ki so za otroka prejeli aprila najvišji otroški dodatek 7200 tolarjev, so maju dobili le še 5830 tolarjev (ali 22 odstotkov zmanjšane plače).

Novost je prizadela predvsem socialno ogrožene družine, ki so se zaradi tega tudi najpogosteje pritoževale. Povejmo še, da otroški dodatek ne more biti nižji od sedmih odstotkov zmanjšane plače ali sedaj 1855 tolarjev. Prag za pridobitev otroškega dodatka pa se je v maju z 48 odstotkov

deljena pribl. 1500 otrokom.

V Ljutomeru je aprila otroški dodatek pripadal 1889 otrokom, v povprečju na vsakega 5778 tolarjev. Junija pa je dodatek prejelo 2099 otrok v 1119 družinah, v povprečju 4665 tolarjev. Ta mesec so za otroške dodatke v ljutomersko občino iz Ljubljane nakazali 9 milijonov 792 tisoč tolarjev.

Na soboškem Centru za socialno delo so ugotovili, da je bilo do otroškega dodatka junija upravičenih 2216 družin za 4078 otrok ali za 500 več kot



## Termal II upravičena naložba

Vse kaže, da bo projekt Termal II Ljutomer realiziran. Gre za večji bazen z geotermalno energijo in študija o gospodarski upravičenosti je pokazala, da bi se izkoriščanje te energije splačalo.

O tem je tekla tudi beseda v tork na Jeruzalemu, kjer je bila predstavitev študije, in sicer na povabilo Skupščine občine Ljutomer oziroma predsednika IS Ludvika Bratuše, ki je tudi vodja omenjenega projekta.

Kot smo lahko slišali, delavci Ine - Nafta Lendava pred petimi leti, ko so končali dela pri vrtini na Kamenščaku, niso bili ravno zadovoljni s tem, kar so odkrili - namreč premalo nafte in plina, da bi se jim splačalo izkoriščanje. Zaznali pa so, da je v globini okrog 4.000 metrov dokaj velik bazen z geotermalno energijo, to je vročo paro s temperaturo okrog 175 stopinj Celzija. Zakaj tega ne bi izkoriščali, so se spraševali nekateri v občinski skupščini in tudi drugje. To bi bila namreč ena od možnosti za hitrejši gospodarski razvoj občine. Zato so se ob podpori Ministrstva za znanost in tehnologijo, še zlasti prejšnjega ministra Petra Tanciga, odločili, da je treba proučiti, kakšne so pravzaprav možnosti za izkoriščanje te energije. Tehnično plat pro-

jekta Termal II Ljutomer in tudi študijo o gospodarski upravičenosti tega projekta so zaupali francoski firmi Geotherma iz Pariza, k projektu pa so pritegnili tudi firmo IBE - Elektro projekt Ljubljana ter francosko zunanje ministrstvo v Ljubljani.

Izračuni so pokazali, da bi se tudi pri manjšem pretoku vodne pare od 200 kubičnih metrov na uro naložba povrnila v 6 do 10 letih. Pri pretoku, ki bi bil večji od 260 kubičnih metrov na uro, pa je celotni projekt zelo privlačen. Za naložbo pa bi bilo potrebno zagotoviti od 7,9 do 11,9 milijona evrov.

Prvi korak k izkoriščanju vrtnice II bi morala biti proizvodnja električne energije, torej postavitev posebne elektrarne na turbogenerator. Omrežna moč bi bila od 1,94 do 3,4 megawata. Vodo s temperaturo od 85 do 65 stopinj Celzija bi kazalo uporabljati za ogrevanje industrijskih obratov, poslovnih prostorov ter stanovanj in javnih zgradb; vodo s temperaturo od 65 do 35 stopinj Celzija bi lahko s pridom uporabljali za ogrevanje 5 hektarjev rastlinjakov, vodo s temperaturo med 35 do 25 stopinj Celzija pa za ogrevanje ribogojnic in zdravilne kopeli.

JOŽE GRAJ

OŠ Mala Nedelja in Mestna hiša Ljutomer izpali občinski proračun

## Kaj bodo rekli poslanci?

Še pred dopustnim obdobjem je občinska vlada v Ljutomeru predlagala tudi polletni proračun, poslovanje upravnega organa in skladov občine Ljutomer. Kakšni so kazalci?

Ko je finančna služba »obdelala« vse račune, se je pokazalo, da je bilo odhodkov za leto 95 milijonov tolarjev več kot prihodkov. Gre torej za zmanjšanje, vendar se bo udeležila na bolje, ko bodo dobili denar Ministrstva Slovanije in šport Republike pri Mali Nedelji. Kmalu pričakujejo okrog 44,8 milijona tolarjev letosnje republiške sodeležbe, ki je obljubljena. Občina je namreč letos v ta namen rezervirala 15 milijonov tolarjev. Tudi pri občinski Mestni hiši so iz občinskega proračuna »prekoračili« vstopno vstopo (24,1 milijonov SIT) za več kot polovico, kar v ta namen še niso pokrili zemljišče. Krajevna skupnost Ljutomer in Ministrstvo za kulturo R Slovenije (njihov delež 1995) ter vsi najemniki. Slednji naj bi kmalu sklenili pogodbe z banko o najemu posojila. Sodeležbo najemnikov je predvideno na blizu 50 milijonov tolarjev, doselej pa so zagotovili nekaj manj kot 32 milijonov tolarjev.

Vse kaže, da bo potrebno nameniti več sredstev. V vrzici z gradnjo nove šole - kaže, da bodo skupen objekt predali namenu ob začetku novega šolskega leta - se ni rešilo tudi vprašanje sodeležbe KS Radoslavci je sicer že podpisala pogodbo o pokritju svojega deleža (v 4 obrokih pri-

hodnje leto), v KS Mala Nedelja pa se šele sedaj pripravljajo na razpis referendum o krajevnem samoprispevku, ki ga nameravajo razpisati v ta namen. Skupen delež obeh KS pa je določen v višini 24 milijonov tolarjev.

Splošna ocena polletnega obračuna občine Ljutomer pa je, da so lahko s poslovanjem kljub vsemu še kar zadovoljni in da jim je uspelo dobiti iz republiškega proračuna več dopolnilnih sredstev, kot so načrtovali. Vprašanje pa je, kaj bodo rekli poslanci, ker nekatere zadeve ne potekajo tako, kot so zahtevali ob sprejetju proračuna za letos.

JOŽE GRAJ

bruto povprečne plače zaposlenega na družinskega člana dvignil na 50 odstotkov.

Na Centru za socialno delo v Lendavi ugotavljajo, da je do otroškega dodatka upravičenih več otrok kot kdaj prej. Aprila je pomoč otrokom prejelo 1272 družin za 2364 otrok, julija pa bo otroški dodatek prejelo 1525 družin za 2958 otrok. Družinam bodo tako razdelili 14 milijonov tolarjev.

V Gornji Radgoni je otroški dodatek junija prejelo 1013 družin za 1897 otrok, medtem ko je bila v aprilu pomoč raz-

apila. Družine so prejele skupaj 20 milijonov 689 tisoč tolarjev pomoči.

Z novim izračunom otroškega dodatka so torej na slabšem družine z nizkimi prejemki, pa ne samo zaradi rezanja zneska najvišjega otroškega dodatka, ampak tudi zato, ker ni več tako imenovane »funkcionalne«. Centri za socialno delo so lahko materialno šibkim družinam ob otroških dodatkih pomagali še s funkcionalno pomočjo, česar po novem ni več.

MH  
Fotografija N.J.

OŠ Sveti Jurij gostila skupino šolarjev iz Monoštra

## Še bi ostali

Pred dnevi smo lahko v okolici Pertoče, Svetega Jurija in Grada, pa tudi v Murski Soboti in Moravskih Toplicah videvali skupino 23 šolarjev z OŠ Arany János Monošter (Szentgotthárd). Udeležili so se namreč poletnega tabora, ki ga je zanje pripravila OŠ Sveti Jurij. Šlo je za povrnitev gostoljubja, ki so ga bili deležni učenci jurijanske osemletke konec junija in v začetku julija.

Gostje so prebivali v podružnični šoli v Pertoči, v programu 7-dnevnega tabora pa so predvsem spoznavali okolico. Hodili so tudi na Pohorje ter na

stojen orgelski koncert.

Kot sta nam povedali Margita Toth, vodja tabora, in njena pomočnica Erszebet Deszö, so se pri nas zelo dobro

presenečeni ob obisku pri Antonu Ficku v Večeslavcih, ki se je z njimi pogovarjal tudi po madžarsko. OŠ Sveti Jurij pa je hvaležna vsem, ki so ji pomagali pri izvedbi tega tabora, še zlasti pa sekretariatu za družbene dejavnosti pri SO M. Soboti, Avtobusnemu podjetju, Krajevni skupnosti Rogašovci, Uradu za narodnosti Republike Slovenije idr.

Zanimalo nas je tudi, kako to, da so se odločili za sodelovanje s čisto slovensko in ne morda kakšno dvojezično šolo



Monoštrski šolarji in njihovi mentorici ob vračanju z obiska pri Gradu. (Fotografija: J. G.)

kopanje v Mursko Soboti in Moravske Toplice. Ob koncu tabora, ko so pripravili poslovilni večer, pa so prišli k nam tudi starši otrok, z njimi pa še dijak monoštrske glasbene šole Lajos Keserü, ki je imel samo-

počutili in skoraj vsi šolarji so izrazili željo, da bi še ostali v gosteh. Imeli so lepo vreme, zadovoljni so bili s prehrano in prijaznimi domačini. Od njih so se naučili tudi nekaj slovenskih besed. Prijetno pa so bili

pri nas, pa smo dobili odgovor, da jih je to bolj zanimalo in da pripravljajo tudi skupna športna tekmovanja in kulturna srečanja z osnovno šolo Neuhaus v Avstriji.

J. GRAJ

## Vpisna mesta

informacije na tel.: 069 31 650

### 1. Zavarovalnica Triglav d.d. Ljubljana

Območna enota  
Murska Sobotica, Lendavska 5  
Predstavništvo  
Gornja Radgona, Cesta na sladih 2  
Lendava, Trg ljudske pravice 12  
Ljutomer, Ormoška c. 15  
Zastopstvo  
Radenci, Panonska 1  
Apače 117  
Rankovci 7, TIŠINA  
Veščica 28, MURSKA SOBOTA  
Šalamenci 9, PUCONCI  
Cankova 38, CANKOVA  
Nuskova 86, ROGAŠOVCI  
Grad 39, GRAD  
Maljaševci 4, KUŽMA  
Dolenci 28, ŠALOVCI  
Šalovci 166/c, ŠALOVCI  
Košaranci 22, KRIŽEVCI V PREKMURJU  
Prosenjakovci 68, PROSENIJAKOVCI  
Sebeborci 127/a, MARTJANCI  
Dobrovnik 162, DOBROVNIK  
Gančani 75/a, BELTINCI  
Kokoriči 11/a, KRIŽEVCI PRI LJUTOMERU  
Kokoriči 10/a, KRIŽEVCI PRI LJUTOMERU  
Presika 1, LJUTOMER  
Motvarjevci 59, PROSENIJAKOVCI  
Lomanošci 56, GORNJA RADGONA  
Moravci 47/a, MALA NEDELJA  
Biserjane 20, VIDEM OB ŠČAVNICI  
Zagajski vrt 29, GORNJA RADGONA  
Hotiza 182, LENDAVA  
Gornji Lakoš 116, LENDAVA  
Čevljarska 25, TURNIŠČE  
Tešanovci 7/a, MARTJANCI  
Mladinska 3, MURSKA SOBOTA  
Križevci 127, KRIŽEVCI V PREKMURJU  
Dolnja Bistrica 85/a, ČRENŠOVCI  
Noršinci 4, LJUTOMER  
Borejci 24/a, TIŠINA  
Šalamenci 85, PUCONCI  
Braltonci 167, BELTINCI  
Cankarjeva 8, BELTINCI  
Lendavska 51/b, MURSKA SOBOTA  
Kajuhova 5, MURSKA SOBOTA  
Kovačeva 24, LENDAVA  
Staneta Rozmana 8, MURSKA SOBOTA  
Aškerčeva 11, LJUTOMER  
Lendavska 4, MURSKA SOBOTA  
Vrazova ul., LJUTOMER  
Simoničev breg 2, GORNJA RADGONA  
Kranjčeva 9, LENDAVA  
Miklošičeva 14, MURSKA SOBOTA

Arh. Novaka 19, MURSKA SOBOTA  
Plese 5, MURSKA SOBOTA  
Lendavske gorice 18, LENDAVA  
Fužine 6, LJUTOMER  
Zelena 22, MURSKA SOBOTA  
Lendavska 25, MURSKA SOBOTA  
Miklošičeva 4, MURSKA SOBOTA  
Slomškova 5, MURSKA SOBOTA  
Dobrovnik 274, DOBROVNIK

### 2. SDK Slovenije

Podružnica  
Murska Sobotica, Slovenska 2  
Ekspozitura  
Gornja Radgona, Partizanska 20  
Lendava, Milinska 2  
Ljutomer, Ormoška 3

### 3. Slovenska investicijska banka

Ljutomer, Glavni trg 13

### 4. Druga vpisna mesta

AVTOOBNOVA Maribor, p.o. Maribor, Jadranska 25  
FINESA d.o.o., Močna 51, Pernica  
POMURKA TRZENJE MURSKA SOBOTA, Lendavska 9, Murska Sobotica  
POMURKA TRZENJE MARIBOR, Leningradska 27, Maribor  
POMURKA TRZENJE LJUBLJANA, Parmova 45, Ljubljana  
POMURKA TRZENJE IZOLA, Cankarjev drevored (pod tribunami), Izola  
POMURKA TRZENJE NOVA GORICA, Kidričeva 20, Nova Gorica  
MB - CER d.o.o. KROG, Vodnikova 6, Murska Sobotica  
MI POMURKA, Panonska 11, Murska Sobotica  
INTEGRAL, Promet in delavnice Lendava, Industrijska ul. 1, Lendava  
PLETILSTVO PROSENIJAKOVCI, Prosenjakovci  
KS VERŽEJ, Veržej  
KS ČVEN, Ljutomer  
KS LOGAROVCI-BERKOVCI, Križevci pri Ljutomeru  
KS KRIŽEVCI PRI LJUTOMERU, Križevci pri Ljutomeru  
KS BELTINCI, Beltinci  
KS GRAD, Grad  
KS BODONCI, Bodonci



Triglav

Pooblaščen investicijska družba  
Ob Muri d.d.

Oglašujte v Vestniku







# Obnova starih objektov

Obnova je v našem prostoru omejena le na tiste objekte, ki so zavarovani s posebnimi ob-  
ščinskimi odloki in jih ni možno porušiti. Sicer je  
možna racionalnejša obnova starih objektov podro-  
bno resiti. Obnova starega objekta zahteva  
več časa in predvsem strokovnjaka, ki ni  
lahko izoginjen strokovni pristopom  
in stroškom.

V okviru akcije Naj kmetija smo si imeli  
prijetnost ogledati vse tri značilne oblike ob-  
nove objektov, in sicer:  
- obnove v prvotni obliki in obdelavi - gre  
predvsem za objekte, ki so zavarovani z občin-  
skimi odloki kot arhitekturni spomeniki.  
- delna prenova starega objekta z ohranitvijo  
tehnike, predvsem konstrukcijskih osnov,  
- posvetitev starega in gradnja nadomestnega  
objekta.

Če se nekoliko pomudimo pri obnovi objek-  
ta, najprej težav, kot že rečeno, imajo lastniki  
in vlagatelji. Vlada je največji sovražnik  
materiala, ki se dotraja, pa toliko bolj. Cvetenje  
pa takih, ki imajo obnovljene zunanje omote.  
Osnovno gre za nepravilno sanacijo.

Lozimo tri različne vrste vlag, ki delujejo  
na fasado oziroma celotni objekt. To je mete-  
orna vlaga (dež, sneg), kapilarna vlaga - talna  
vlaga, ki se dviga po konstrukciji od temeljev  
in izhlapeva na fasadi, kjer zaradi  
konkrecije solitra pušča madeže (cvetenje); tretja  
je kondenzna vlaga, ki se nabira na vseh tistih  
hladnejših površinah, kjer se pojavlja razlika med  
notranjo in zunanjo temperaturo.

Torej je pred sanacijo fasade potrebno najprej  
izolirati, kar povzroča propadanje. Glede na to  
je potrebno z ustreznimi ukrepi obvezno najprej  
preprečiti vstop vlage, sicer se nobena še tako  
lepa ali draga fasadna obloga ne bo obdržala.  
Največkrat je vpliv vlage vsestranski, torej se  
pojavlja na vseh trih oblikah.

Kot "ukrotimo" meteorno vodo - streho  
z novo opeko, uredimo žlebove,  
odstranimo od objekta v peskolove, ki  
voda odvajajo oddaljeni, da ne bodo zbirali talne  
vlage, ki bi kot kapilarna pronicala v temelje.  
Zal v nobenem naselju ni urejena meteorna

kanalizacija, zato se vsak znajde po svoje. Eni  
zbirajo kapnico v požarnih jamah, drugi jo spe-  
ljejo v bližnji potok ali v teren.

Fasado zaščitimo pred dežjem in snegom še  
z večjimi napuščmi.

Kondenzna vlaga se pojavlja na konstrukciji,  
ki je hladnejša od zračne vlage. Lahko se pojav-  
lja zunaj ali znotraj. Pozimi, ko se v prostoru  
kuri, se pojavlja znotraj, poleti večinoma zunaj.

Temperaturna razlika nastane zaradi neus-  
trezne izolacije, zato je v vsakem primeru po-  
trebno fasadni zid dodatno izolirati. Večina sta-  
rejših hiš je sicer grajenih z opeko, debelina  
zidov presega normativnih 36 cm, ki zadostujejo  
tudi kot toplotna izolacija. Vendar zaradi dotra-  
janosti in iztrošenosti materiala, predvsem pa  
zaradi povečanih temperaturnih razlik (veči-  
noma urejeno centralno ogrevanje), kondenz  
nastaja tudi na debelih zidovih. Največkrat je  
v zidovih tudi kapilarna vlaga, ki preprečuje  
normalno akumulacijo toplote, zato so zidovi  
hladni.

Možnosti, kako dodatno toplotno zaščititi zu-  
nanje zidove, je nešteto. Trg ponuja različne  
materiale, vsak ima svoje značilnosti, najustrez-  
nejšega pa bo svetoval strokovnjak, ki bo glede  
na debelino zidu in material, iz katerega je,

dušne fasadne obloge, ki sicer preprečujejo vdor  
meteorne vode, obenem pa preprečujejo izhlape-  
vanje, niso ustrezne.

Najtrdovalnejša je kapilarna vlaga. To je  
vlaga iz tal, ki se po kapilarah v konstrukciji  
dviga od temeljev navzgor. Edina rešitev je  
prekinitev kapilarnega toka s horizontalno izo-  
lacijo. Zid ali temelj je treba »prerezati«  
in vložiti vnanjo plast, ki preprečuje dvig vode. Iz-  
vedba je zelo težavna, saj gre za stare objekte.



Simončičev iz Iljaševca se so odločili za temeljito  
obnovo; na staro arhitekturo spominja le nekaj  
detaljev, npr. talni zid, vhod...

ki tudi sicer niso več stabilni - z nepravilnim  
posegom v temelje lahko povzročimo tudi poru-  
šitev. Zato se vlaganje izolacijskega sloja opravi  
postopoma na kratke razdalje in seveda pod  
strokovnim vodstvom.

Dvig kapilarne vlage lahko začasno prepre-  
čimo tudi z elektroizolacijo. Kapilarni srk temelji  
v bistvu tudi na različnih napetostih električnega  
polja. Z umetno povzročeno razliko v napeto-  
stih »prisilimo«  
vlogo, da se nabira na določe-  
nem delu, od koder jo lahko brez škode odstra-  
nimo. Metoda je zelo draga zaradi trošenja elek-  
trične energije in elektrod. Sama po sebi, brez  
drugih ukrepov, pa je tudi kratkotrajna.

Poznamo še nekaj metod za preprečevanje  
vlage v konstrukciji, našteje pa so najpogo-  
stejše.

Najvažnejše je, da objektivno ugotovimo vir  
vlage, najustreznejši način, odprave, pa mora  
biti izveden strokovno in seveda ekonomsko  
upravičeno.

JANA KOVAČ,  
dipl. inž. arh.

## Notranji paraziti pri govedu in svinjah

Parazitizem je način življenja, ko zajedalec odvzema  
gostitelju hrano, poškoduje njegov organizem in nič ne  
prispeva k sožitju. NOTRANJJI paraziti so tisti, ki se nase-  
ljujejo v notranjih organih.

Hrana parazitov so različne telesne celice, izločki žlez,  
kri gostitelja ter hrana v prebavilih, ki jo namesto gostitelja  
resorbirajo paraziti.

Na širjenje zajedalcev vplivajo rejske razmere:

- število živali (večje število in strnjenost reje živali  
olajša prenos zajedalcev)
- prehrana (vpliva na odpornost živali - prašiči, krmljeni  
z mlečnimi nadomestki, imajo dosti manj glist)
- vrsta reje:
- hlevske parazitoze (npr.: strongiloidoza prašičev);
- pašne parazitoze (npr.: pljučni črvi)
- razmere v hlevu (T. vlaga, osvetlitev, čiščenje, razku-  
ževanje)

- razvrščanje na starostne skupine

- ločeni boksi za porod

**Škoda, ki jo povzročajo paraziti:**

**Neposredna:** pogin bolnih živali, zmanjšana prireja, pre-  
velika poraba krme, stroški za zdravljenje

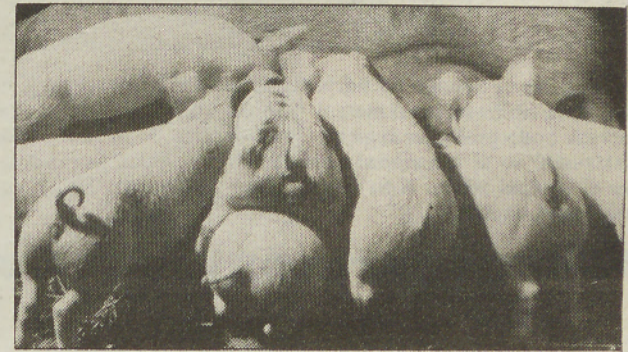
**Posredna:** meso slabše kakovosti, neuporabno meso,  
reprodukcijske motnje...

Zgledi škode - kronična metljavost: abortusi brejih ži-  
vali, slaba aktivnost jajčnikov (tihe gonitve), pribl. 1,5-21  
mleka manj na dan, pri pitancih izguba do 50 kg mesa.

- glistavost pri prašičih (askaridoza, strongiloidoza): po-  
gin 3 do 10 pujskov v gnezdu, že 20 glist zmanjša prirast za  
polovico.

**Nekatera skupna bolezenska znamenja (kronični potek)**

- prebavne motnje (driska, bljuvanje)
- slabokrvnost (anemija)



- vodenica
- kašelj
- zmanjšana količina mleka, reprodukcijske motnje

**Pri nas najpogostejši paraziti**

**I. Prašiči** so celični zajedalci (črevesne, jetrne... celice).  
Pri teletih so pogosti kokcidiji (Eimeria bovis, Eimeria  
zurni). Znaki bolezni: driska, krvavi iztrebki, napenjanje,  
posamezni pogini. Pri prašičih je kokcidioza redka.

**II. Sesači** = metljaji so sploščeni, krčljivi, imajo mišične  
priske, so dvospolniki in potrebujejo vmesnega gostitelja:  
1) Metljavost ali fasciolioza (veliki metljaji)

Razširjena pri 70% govedi, starejši od enega leta. Je  
redka pri prašiču.

Jajčeca gredo z iztrebki v vodo, ki mora imeti tempera-  
turo 9-26 st. C, da se razvije miracidij, ki se naseli v malega  
blatnega polža. V njem poteka razvoj več stopenj ličink,  
zadnja ga zapusti, oprime se trave in obda z ovojnico  
(metacerkarija).

V senu ostane metacerkarija živa do 8 mesecev (siliranje  
jo uniči). Jajčeca ostanejo živa v gnoju.

**2) Dikrocelioza (mali metljaji)**

Pri nas pri ovcah in divjih prežvekovalcih.

**3) Paramfistomoza**

Ti sesači živijo na sluznici vampa. So rahlo rožnato  
obarvani. V Sloveniji je z njo okuženih 40-60% živali.  
Bolezen je pogostejša pri pašni kot pri hlevski reji. Potre-  
ben je vmesni gostitelj, okužba pa je kot pri vseh sesalcih,  
najpogostejša jeseni.

**III. Valjasti zajedalci** = nematodi so valjaste oblike, samice  
so večje kot samci.

**A) Glistavost = askaridoza**

Okužena je večina prašičev, veliko askaridoze je tudi  
med teleti. Samice so velike do 45 cm, samci so pol manjši.  
Samice nesejo veliko število jajčec, v katerih se razvije  
invazijska ličinka, ki ostane v hlevu zelo dolgo. Okužba je  
peroralna (prek ust), pri govedu in mesojedih pa tudi prek  
placentne (v času brejosti prek posteljice). Po okužbi ličinke  
potujejo preko črevesja do jeter, naprej do pljuč, kjer se še  
zadržijo levijo. Živali jih nato izkašlja in pogoltne. Ukre-  
pamo tako, da živali zdravimo, hkrati pa razkužimo hlev.  
Pred porodom morajo biti živali razglistene, oprane in  
premeščene v čisti boks.

(Dalje prihodnjič)  
DEJAN ŽIDAN, dr. vet. med.

## Lubadar še vedno na pohodu

V gozdovih številnih Vest-  
niških predstavitelji življenja  
in škodljivi učinki podlubnikov, pa  
niso bili njihovega zatiranja.  
Zaradi njihove povečane  
števila, ki jih zatiramo ukre-  
pi, 1993 ni preteklost in da bo  
v letošnjem letu potrebno trdo delo  
na zatiranju, je sedaj  
gozdarji pri svojem delu opa-  
žajo, da se je število napadenih  
dreves z lubadarjem močno pove-  
čalo. O tem sproti obveščajo last-  
nike gozdov, ki so dolžni v skladu  
z UREDOBO o dodatnih ukrepih  
za zatiranje širjenja in za zati-  
ranje podlubnikov v l. 1994 (Ur. l.  
1494) sanirati napadena drev-  
ja in dele sestoja. Ker je v krat-

kem času fizično težko obvladati  
- pregledati vse gozdove, prosimo  
lastnike gozdov, predvsem tiste, ki  
imajo smrekove in borove goz-  
dove, da jih pregledajo sami in  
o morebitni navzočnosti, podlubni-  
kov obvestijo svojega revirnega  
gozdarja. Tako bomo lahko  
s skupno akcijo obvladali lubadarja  
in ohranili svoj gozd.

### Kako ugotoviti, katero drevo je napadeno?

Lubadar se v naših gozdovih  
razmnožuje 2-krat letno. Prva ge-  
neracija (sponiladanska) je do se-  
daj že spolno dozorela in pod lub-  
jem že ustvarila novo zalego. Na ta

napad drevesa ne reagirajo takoj,  
zato vidnih znakov - osipa iglic ni.  
Sprememba barve in odpadanje  
iglic se bo pojavilo šele jeseni ali  
celo naslednjo pomlad, ko bodo  
sedanja jajčeca in ličinke že spet  
hroščki.

Za ugotovitev stanja je zato po-  
treben nekoliko pozornejši spre-  
hod po gozdu, pogled pa naj bo  
razen na krošnje (morebitna suha  
drevesa) usmerjen predvsem na  
debla, kjer so pod luskami skorje  
vidne drobne luknjice - vhodne od-  
prtine lubadarjevih rovnih siste-  
mov. Najbolj viden znak je črvina,  
ki ostaja na skorji in korenovcu  
drevesa. Če smo tako drevo našli  
in nam je sumljivo, skušajmo od-  
straniti skorjo na manjši površini.

PROSTORSKA IN KADROVSKA STRUKTURA  
ZAVOD ZA GOZDOVE - JAVNA GOZDARSKA SLUŽBA  
Osnovni enoti: MURSKA SOBOTA, Arnskega Noveča 17, tel. 02-22-224 in  
02-22-225

|                                                                                 |                |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| I. Krajina enota Murska Sobota, Arnskega Noveča 17, tel. 02-22-224 in 02-22-225 |                |
| 11. Rav. MURSKA SOBOTA (Rav. PETI)                                              | tel. 02-22-228 |
| 12. Rav. CEMENJE (Rav. JAKOVIČ)                                                 | tel. 02-22-228 |
| 13. Rav. BOGOVNA (Rav. RITTEBERG)                                               | tel. 02-22-228 |
| 14. Rav. FOREČKI (Rav. SKALAR)                                                  | tel. 02-22-228 |
| II. Krajina enota Lendava, Kolodvorska 10, Lendava, tel. 02-22-228 in 02-22-229 |                |
| 21. Rav. LENDAVA (Rav. JAKOVIČ)                                                 | tel. 02-22-228 |
| 22. Rav. POLJANA (Rav. KOLJEMO)                                                 | tel. 02-22-228 |
| 23. Rav. DOBROVA (Rav. MURVAT)                                                  | tel. 02-22-228 |
| III. Krajina enota Gorjanci, p. Gorjanci, tel. 02-22-228 in 02-22-229           |                |
| 31. Rav. BILČIČI (Rav. JANKO)                                                   | tel. 02-22-228 |
| 32. Rav. PETROVCI (Rav. GOMEC)                                                  | tel. 02-22-228 |
| 33. Rav. MURČIČI (Rav. BUKAR)                                                   | tel. 02-22-228 |
| 34. Rav. GRAD (Rav. GIGAN)                                                      | tel. 02-22-228 |
| IV. Krajina enota Rastava, Jurkova 2, Rastava, tel. 02-22-228 in 02-22-229      |                |
| 41. Rav. LUTOMER (Rav. KOCET)                                                   | tel. 02-22-228 |
| 42. Rav. KREČKI (Rav. POKO)                                                     | tel. 02-22-228 |
| 43. Rav. MEDVA, APACI (Rav. ROKO)                                               | tel. 02-22-228 |
| 44. Rav. RUDENIČI, VIDEM (Rav. BUKOVIČ)                                         | tel. 02-22-228 |

**Zaradi suhega in  
vročega vremena je  
velika nevarnost  
gozdnih požarov.  
Lastnike gozdov in vse,  
ki se gibljejo v naravi,  
opozarjamo, da to  
upoštevajo.**

Zavod za gozdove -  
Javna gozderska služba



## AKCIJSKA PRODAJA APNENCA!

SPLOŠNA KMETIJSKA ZADRUGA MARTJANCI  
prodaja po akcijski ceni apnenec 5,34 SIT/kg (z izjavo  
4,85 SIT/kg) v rimluzi za apnjenje zemlje.  
Apnenec se nasilje na kamion ali traktorsko priko-  
lico na deponiji za pesu v MORAVSKIH TOPLICAH.  
Akcijska cena velja v avgustu. Za večje količine bi  
bila potrebna prednaročila.  
Telefoni: 48 634, 48 443, 48 274.







## za vsakogar nekaj

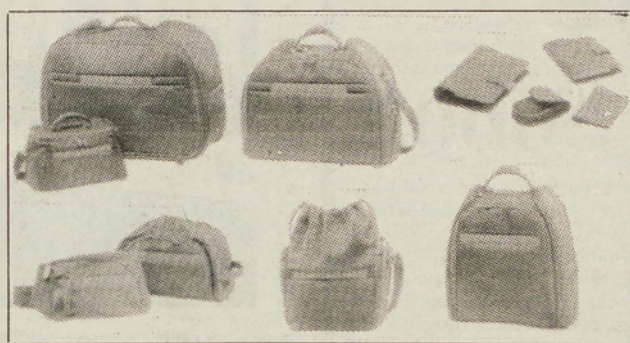
## Setev motovilca

Motovilec (VALERIE) je širokolistni in rudninski motovilec bogata solata. Je tudi pomembna zelišča, ker vsebuje pomembne vitamine. Motovilec je enoletna odporna solatnica z drobnimi okusnimi listi in zelo zanimiva za marsikatero pridelovalca, saj ima na trga sorazmerno visoko ceno, če do trikrat višjo kot solata, ki pa sta čiščenje in priprava na trg dolgotrajna. Motovilec je solatnica, ki jo uporabljamo predvsem jeseni in pozimi ter zgodaj spomladi, saj je idealen inštit nadomestek za solato.

Znani sta dve sorti motovilca: ena ima ploščato razrast in široke liste, druga pa je bolj okrogla, manjša, s temno zelenimi listi, vendar je odporna na velike škodljivce. Motovilec najbolje uspeva na apnenih, lahko ilovnatih tleh, ki so bogata s humusom. Zelo dobro pa raste na težkih in vlažnih tleh. Sejemo ga za vrtni in v vrtu. Sejemo jih pogostje v jeseni, čežnja (krompir, česen, čebula, korenček, kolek, itd.). Gnojimo le z rudninskimi gnojili, in sicer: 1 kg čeznja, 1-1,2 kg fosforja in 1,4-1,6 kg kalija na ar. Motovilec kljuje precej dolgo. Če so temperature višje od 10°C,

vzklije že v 16-20 dneh, drugače pa šele po 25 dneh. Ne prenaša plevla! Čisto površino ohranimo, če po setvi pred vznikom poskropimo s pripravkom PATORAN 50, in sicer 2,5-4 kg na hektar ali po vzniku z 1,5-3 kg na hektar istega kemičnega pripravka, ki zatira enoletne širokolistne plevela in nekatere trave. Motovilec sejemo na široko ali v vrste od srede julija do začetka septembra. Ko se razvijejo prvi lističi, dognujemo s tekočimi dušičnimi gnojili in po potrebi ponovimo po treh tednih. Za pomladansko rabo sejemo pozneje (do sredine septembra), da rastline do zime ne bodo prevelike, ker so večje občutljivejše za nizke temperature. Motovilec raste počasi in dozorja šele po 12 tednih. Pri nas lahko kupimo sorti ljubljanski in holandski motovilec. Ljubljanski je odpornější proti nizkim temperaturam (prenese zimske temperature do -25°C) kot holandski motovilec. Od konca septembra do oktobra ga lahko sejemo v pokrite neogrevane prostore. Priporočljiva razdalja setve (ali pozneje redčenja) je 12 cm pri holandskem in 8-9 cm pri ljubljanskem motovilecu.

SIMONA POTOČNIK, inž. agr.



Že nekaj časa so v modi kovčki v stilu Samsonite, nato spet športne potovalke. Velike potovalne torbe so letos modre barve. Vseh velikosti so, krojene pa tako, da imajo na vrhu en sam ročaj. Ob straneh imajo dodatne žepe in seveda naramnice. Za dame so seveda izdelali tudi mehke kozmetične neserije, ročne torbice, borše, za vse pa set denarnic in etajev za dokumente in ključke.



## Vrača se karo

Z jesenjo se vrača karo! Tako bi z enim stavkom opisali serijo kolekcij za jesen in zimo iz karastih tkanin, pa naj gre za povsem kratka krilca ali dolge obleke. Te bodo očito zelo moderne - krojene športno, ki se lepo podajajo k jopam. Na nogah bodo udobni visoki čevlji, na glavi pa tokrat obvezno kapa, klobuk ali baretko.

Star krompir bo spet bel in ne bo imel grenkega okusa, če ga olupite in za dva dni namakate v skledi z mrzlo vodo.

Vodo vsakih nekaj ur menjajte. Ko tak krompir kuhate, ga pristavite v vročo vodo, ki ste ji prilili kanček kisa.

Zmrznjen krompir bo izgubil neprijeten sladkobizen okus, če ga 24 ur namakate v vodi, posodo pa postavite na hladno.

Skuhajte ga v sopari, solite pa nekoliko močnejše kot običajno.

## Žele

Pri kuhanju želeja bodite previdni, da ne bo začel vreti.

Nevšečnosti se izognete, če takoj po tem, ko ste napolnili kozarce, potopite pokrovčke v kis in kozarce trdno zaprete.

Če je žele preredeč, ga ni treba vnovič prekuhavati, ampak ga za nekaj ur postavite v toplo pečico.

Žele bo lepo porjavil, če drugo polovico sladkorja dodate šele potem, ko je že kuhan.

## Kuhajte z nami

## Kumare v prikuhi



1-2 srednje veliki kumari, 2 žlici olja ali tekoče masti, žlica drobno sesekljane čebule, 1 srednje debel krompir, malo kisa (po okusu), ščepec kumine, noževa konica popra, 2 žlici kisle smetane, 2 stroka strtega česna, žlica ruoke, vode ali juhe po potrebi.

Kumare olupimo, bolj grobo naribamo in solimo. Segrejemo maslo, popražimo čebulo, dodamo rahlo ožete kumare, ki jih takoj okisamo, poprašimo z moko in malo dušimo. Vmes večkrat premešamo. Dodamo narezan krompir in zalijemo z juho, ki je lahko iz kocke. Počasi naj pokrito vre 15-20 minut. Po okusu popramo in izboljšamo s kislo smetano. Prikuhi spremenimo okus, če ji med pripravo dodamo sveže narezano papriko. Če med kuhanjem krompir opustimo in prikuho zgostimo samo z moko, jo lahko ponudimo z različno pripravljenimi krompirjem. Prileže se tudi h kuhanemu ali dušenemu mesu.

Nesoljene naribane kumare lahko v količinah za enkratno rabo zamrzujemo za zimo.

Cilka Sukič

## Voda

Tudi s klorirano vodo lahko pripravite čaj ali kavo, le nekaj ur naj stoji, da se vonj in okus po kloru razgubita.

Če vsako jutro in vsak večer popijete kozarec vroče prekuhane vode, bo prebava bolj urejena, želodčne stene in žilci v njih pa se bodo krepili.

Mrzla voda velja še vedno za najprimernejše in zelo učinkovito lepotilno sredstvo; napetost in sveži kožo in ji vrača prožnost.

Vodo, v kateri ste prali meso ali kosti, uporabite za zalivanje sobnih lončnic.

Če je jed pregosta, jo boste seveda razredčili z vodo. Biti pa mora vroča. Tudi ko k pečenki prilivate vodo, naj bo vroča, vlijete pa jo vedno v maslo; pustite, da se tekočina pregreje, in šele potem oblijte z njo meso.

Apnenecaste vodne madeže na loncih in kozicah očistite s kisom.

## Samotestiranje dihal

Najnovejši dosežek znanosti in tehnike omogoča pacientom, ki trpijo za senenim nahodom, kroničnim bronhitisom, astmo in drugimi obolenji dihal, da že nekaj dni pred napadom dušenja, ko jim običajno zmanjkuje sape, predvidijo težave, ki jim grozijo.

Praviloma pred tovrstnimi napadi oslabi dihanje (se upotoma), zmanjša se vitalnost organizma. S sodobnim aparatom si lahko pacient izmeri pljučno infekcijo (hitrost, frekvenco dihanja in vitalno zmogljivost in pravočasno začne dihalne vaje, vzame zdravila, spremeni okolje, zmanjša telesni napor, se izogne alergenom, inhalira kisik in stori vse, da prepreči grozeči napad.

## Glasbene lestvice

NAJBOLJŠI SEDEM TUJIH SKLADB

1. SWEETS FOR MY SWEET - CJ Lewis
2. I SWEAR - Ali 4 One
3. SUMMER IN THE CITY - Joe Cocker
4. LOVE IS ALL AROUND - Wet Wet Wet
5. LUCY SEYES - Papermoon
6. ANYTIME YOU NEED A FRIEND - Mariah Carey
7. AFTERNOONS & COFFEESPOONS - Crash Test Dummies

PREDLOGI: GAMES PEOPLE PLAY - Inner Circle  
MOMA VODA - Lauder  
EVERYBODY'S TALKIN' - The Beautiful South  
TVILICASTNIH

LESTVICA SLOVENSKE ZABAVNE GLASBE

1. JEP JE DAN - Anja Rupel
2. V NAROCJU - Miran Rudan
3. PRUJATELJ - Nova Legija
4. OFKOSTI MI - Majda Arh
5. V NOVI DAN - Panda
6. NE LJUDIJE SMO KOT MORJE - Faraoni
7. ARAHAM - Janez Bončina Benč

PREDLOGI: CAROVNIK - Regina  
MACHO - Helena Blagoe  
NEPRILAGOJEN - Adi Smolar

LESTVICA NARODNOZABAVNE GLASBE

1. LUBICA, POKAJ ROKO - Ans. Lojzeta Slaka
2. ZAKAJ PA NE - Ali Nipič in njegovi muzikanti
3. PESMAJO PO SLOVENIJI - Ans. Avsenik
4. VSI KAMNIŠKI PLANIN - Ans. Janeza Goršiča
5. ŠTIRI DESETELETJA - Štirje kovači
6. SREBRNA POROKA - Ans. Henček
7. ZLATA MAMICA - Pruskih pet

PREDLOGI: 1. LE SE ENKRAT ZAIGRAJ MI MUZIKANT - Pruski instrum. ansambel  
2. ZAPOVITE Z NAMI - Mladi prijatelji  
3. PA SE ENO ZAIGRAJMO - Mak

Uporabljene kopije pošljite do četrtka, 11. avgusta 1994, na naslov: Murski val, Slovenska 41, 69000 Murska Sobota, za glasbene lestvice.

Kupon št. 31

Glasjem za skladbo:

tuja

domača

sarodnozabavna

ine in preimek ter naslov

RADIO MV - MURSKI VAL - UKV  
94,6 MHz (dopolodne tudi SV 648 kHz)

MVV

Petek - 5.40 Prebujajte se z nami - 7.00 Druga jutranja kronika - 7.30 Informacije v slovenščini, nemščini in madžarščini - 7.45 Mariborsko zvočno pismo - 8.00 Poročila - 8.10 Dopoldne na MV - 8.30 Mali oglasi - 9.15 Glasba - 10.00 Poročila - 11.15 Od petka do petka - 12.00 Poročila BBC-ja - 12.30 Dežurni novinar v 1. osebi ednine - 13.00 Danes do trinajstih - 13.30 Popoldne na MV - 14.30 Romska oddaja - 15.30 Dogodki in odmevi - 16.25 Obvestila - 16.30 Poročila - 17.00 Ob koncu tedna - 17.30 1 = 2 in 3 in 4 - 18.00 MV-dur - 18.30 Poročila BBC-ja - 19.00 Dnevnik Radia Slovenija - 19.30 »Sipli mi« z Duškom in Sašom - 22.00 Vključujemo Radio Slovenija Sobotna - 5.40 Prebujajte se z nami - 7.00 Druga jutranja kronika - 7.30 Informacije v slovenščini, nemščini in madžarščini - 7.50 Tržnica - 8.00 Poročila - 8.10 Dopoldne na MV - 9.15 Predstavljamo vam - 10.00 Poročila - 10.30 Potepajte se z nami - 11.00 Sobotni gost - 12.00 Poročila BBC-ja - 12.30 Dežurni novinar v 1. osebi ednine - 13.00 Danes do trinajstih - 13.30 Popoldne na MV - 14.30 Alternativna oddaja - 16.25 Obvestila - 16.30 Poročila - 17.00 Ob koncu tedna - 18.00 Najlepše želje s čestitkami in pozdravi - 18.30 Poročila BBC-ja - 19.00 Vključujemo Radio Slovenija Nedelja - 8.00 Začenjamo nov dan - 8.10 Panonski odmevi - 9.30 srečanje na Murskem valu - 10.30 Nedeljska kuhinja - 12.00 Poročila - 12.15 Nedeljsko premišljevanje - 12.30 Minute za kmetovalce - 13.00 Najlepše želje s čestitkami in pozdravi - 18.30 Poročila BBC-ja - 19.00 Vključujemo Radio Slovenija

Ponedeljek - 5.40 Prebujajte se z nami - 7.00 Druga jutranja kronika - 7.30 Informacije v slovenščini, nemščini in madžarščini - 7.45 Porabsko zvočno pismo - 8.00 Poročila - 8.10 Dopoldne na MV - 8.30 Mali oglasi - 10.00 Poročila - 10.15 Evropa v enem tednu - 12.00 Poročila BBC-ja - 12.30 Dežurni novinar v 1. osebi ednine - 13.00 Danes do trinajstih - 13.30 Popoldne na MV - 15.30 Dogodki in odmevi - 16.25 Obvestila - 16.30 Poročila - 17.00 Bilo je nekoč - 17.30 Šport - 18.00 S kranjskimi, cekron, pa z marelof - 18.30 Poročila BBC-ja - 19.00 Dnevnik Radia Slovenija - 19.30 Večno zelene melodije z Benom - 22.00 Vključujemo Radio Slovenija

Torek - 5.40 Prebujajte se z nami - 7.00 Druga jutranja kronika - 7.30 Informacije v slovenščini, nemščini in madžarščini - 7.45 Ljubljansko zvočno pismo - 8.00 Poročila - 8.10 Dopoldne na MV - 8.30 Mali oglasi - 10.00 Poročila - 12.00 Poročila - 12.30 Dežurni novinar v 1. osebi ednine - 13.00 Danes do trinajstih - 13.30 Popoldne na MV - 15.30 Dogodki in odmevi - 16.25 Obvestila - 16.30 Poročila - 17.00 Poslušamo vas - 17.30 Mali oglasi - 18.00 Na narodni farmi - 18.30 Poročila BBC-ja - 19.00 Dnevnik Radia Slovenija - 19.30 Glasbeni kviz s Smiljo - 22.00 Vključujemo Radio Slovenija

Četrtek - 5.40 Prebujajte se z nami - 7.00 Druga jutranja kronika - 7.30 Informacije v slovenščini, nemščini in madžarščini - 7.40 Svetuje kmetijski strokovnjak - 8.00 Poročila - 8.10 Dopoldne na MV - 9.15 Sedem veličastnih - 10.00 Poročila - 11.15 Mali oglasi - 12.00 Poročila BBC - 12.30 Dežurni novinar v 1. osebi ednine - 13.00 Danes do trinajstih - 13.30 Popoldne na MV - 15.30 Dogodki in odmevi - 16.25 Obvestila - 16.30 Poročila - 17.00 To sem jaz - 18.00 Najlepše želje s čestitkami in pozdravi - 18.30 Poročila BBC-ja - 19.00 Dnevnik Radia Slovenija - 19.30 Geza se zeza (humor in domača glasba) - 22.00 Vključujemo Radio Slovenija

## Oglašujte v Vestniku

| SESTAVIL MARKO NARAPAST                 | PREBIVALCI MESTA V FRANC ALPH | STAREJŠI MEHIŠKI TENISAČ (RAUL) | NEMŠKA AVTOMO-BILSKA TOVARNA    | NOČNI GOSTINSKI LOKAL          | AMERIŠKI PISATELJ (CHARLES, 1910-1970) | MLADIČ NAJVEČJE KOPENSKO ŽIVALI | SLOVENSKI PISATELJ (NASEDLI BRD) |
|-----------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| NEPRILAZNOST, ROBATOST                  |                               |                                 |                                 |                                |                                        |                                 |                                  |
| ZDRAVILNICE NA SEV. ITALIJANSKI RIVIERI |                               |                                 |                                 |                                |                                        |                                 |                                  |
| AVTOMO-BILSKI DIRKAČI FITIPALDI         |                               |                                 |                                 |                                |                                        |                                 |                                  |
| NAJVEČJA AFRIŠKA REKA                   |                               |                                 |                                 | OSEBNI ZAJEMK EVROPSKO GORŠTVO |                                        |                                 |                                  |
| ORANJE, ZORANA ZEMLJA                   |                               |                                 | LAT. INE ZA JANEŽ NEWSKI ZOOLOG |                                |                                        |                                 |                                  |
| IZUMITELJ TELEFONA (ALEXANDER GRAHAM)   |                               |                                 |                                 |                                | VEZNIK (AKO)                           |                                 |                                  |
| STAROGRŠKI BASNO-PISEC                  |                               |                                 |                                 |                                | ABORTUS                                | LITER DOMAČA MOLZNA ŽIVAL       |                                  |
| RIMSKO ŠTEVIL PETDESET                  |                               | ZIZKI RIŽEVO ŽGANJE             |                                 |                                |                                        |                                 |                                  |
| SLOVNIČNI POJEM                         |                               |                                 |                                 | PRSEC                          |                                        |                                 |                                  |
| STO KVA-DRATNIH METROV                  |                               |                                 |                                 |                                | OKRAJŠAVA ZA STRAN                     |                                 |                                  |
| NAPRAVA DRVIH LOVCEV, ZANKA             |                               |                                 |                                 |                                |                                        |                                 |                                  |
| MADŽARSKO MESTO S MIDRO-CENTRALO        |                               |                                 |                                 |                                |                                        |                                 |                                  |

REŠITEV PREJŠNJE KRIŽANKE - Vodoravno: Roberts, Asinara, kateder, OM, jama, Vič, maj, šleva, korinta, O, fatum, Cram, Na, JE, Anit, Aveline, natakak.



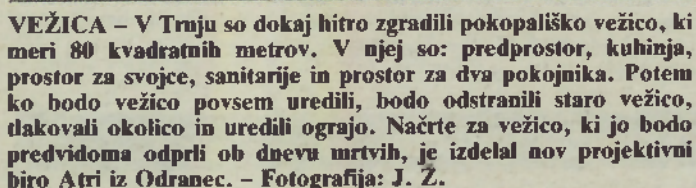
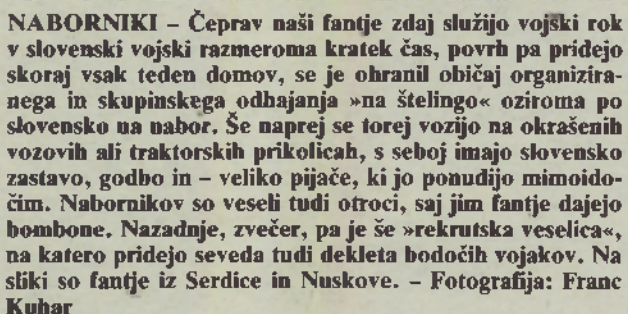




GORNJA RADGONA: 5. 8. in 6. 8. ob 20.30 in 7. 8. ob 18.30 ter ob 20.30 ameriška akcijska grozljivka Pobeg.



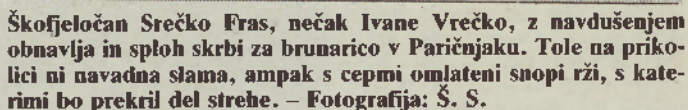
**TURNIŠČE** - V društvu upokojencev je kar 227 članov iz Turnišča, Nedelice, Renkovec in Gomilice, predseduje jim Ivan Balazič, tajniške posle pa opravlja Marija Nemec. Za svojo društveno dejavnost uporabljajo prostore vaško-gasilskega doma. Upokojenci načrtujejo večji srečevalo in še več izletov. Na dosedanjih so se imeli lepo in utrdili prijateljske vezi. (J. Ž.)



V prejšnji številki smo zapisali napačno ime botra 530-kilogramskega negovskega zvona. Pravilno je: Gizela in Alojz Fleisinger iz Spodnjih Ivanjec. Za napako se opravičujemo.

# Spominki iz brunarice?

Tako je dejala Hanika. Pri-  
stopil je mladi mož in povedal,  
da mu je veliko do tega, da bi  
s slamo krito hišico, ki je bila  
zgrajena proti koncu prejš-  
njega stoletja, ohranil. Še več:  
s svojo družino se celo name-  
rava čez kakih pet let preseliti  
v Paričnjak in nastaniti v hišici  
iz brun. Ker pa je pomembna  
predvsem streha, ki seveda ne  
sme puščati, se je najprej po-



Ivana Vrečko, 77  
Janoševa Hanika, 77  
prijavljena v Ljubljani, 77  
močno jo vleče v rojstni kraj.  
Le koga pa ne, saj je tam, 77  
si se rodil (in Hanika se je 77  
jansko narodna v slavnosti 77  
šici!), tako lepo. Rada 77  
spomine na težko mladost 77  
v kateri so bili tudi lepi 77  
nutki. S. SOBOTA

No, zdaj je pomembno, da so se našli ljudje, ki hišico ob-

# Vodovod in asfalt

Kljub hudi poletni vročini in občasnim neurjem pri Sveti Ani v lenarški občini tudi zdaj ne mirujejo. Kmalu bodo napeljali vodovodno omrežje med Sv. Ano in Ledinekom, pri tem pa sodeluje tudi krajevna skupnost Jurovski Dol, in sicer zavoljo napeljav omrežja v njena kraja Žitenzi in Dražen Vrh. Predračunska vrednost znaša 5 milijonov tolarjev. Polovico je zagotovila občina, za drugo polovico pa je krajevna skupnost najela posojilo.

Na območju Sv. Ane je še veliko cest neasfaltiranih. Kmalu naj bi posodobili cesto Sv. Ana-Ledinek v dolžini 2.035 metrov. Predračunska vrednost je 19 milijonov tolarjev. Kraji budo zbrali 3.500.000 tolarjev, iz krajevne bode samopriskva budo primaknili

1.800 tolarjev, razliko pa bo pokrila občina Lenart.

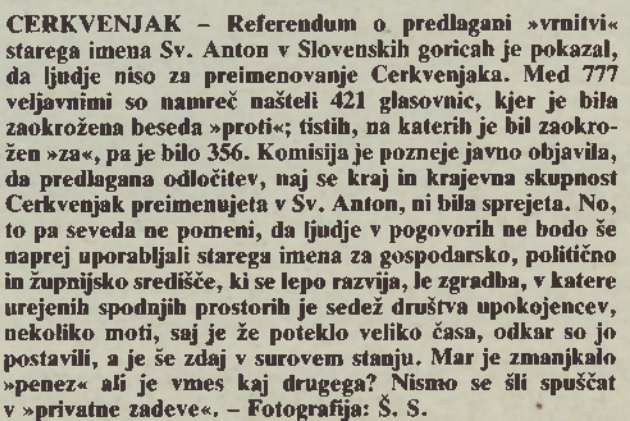
V prihodnjem tednu pa bodo začeli asfaltirati lokalno cesto med Sv. Anjo in Benediktom, katere trasa vodi skozi Bakovo, dolžina pa je 900 metrov.

**BREDA SLAVINEC**

**BAKOVCI** – Bakovci se nenehno širijo, saj si v kraju vedno več mladih družin gradi domove. Zdaj šteje ta vas, nedaleč od Murske Sobote, že 410 gospodinjstev, v katerih živi že 1.600 prebivalcev. V kraju je razgibana ljubiteljska dejavnost, saj imajo kar 15 različnih društev, od katerih so najaktivnejša športna in gasilsko društvo. (Š. S.)

**ODRANCI** – Že skoraj vsaka vas ima svojo »noč«, pa tako tudi Odrančani. Pravilno so jo poimenovali Ajdovo noč, saj so nekoč s to poljščino pridno prekupevali. Zdaj le še tu in tam kdo seje ajdo, ker menda ne uspeva, to pa seveda ne pomeni, da ni ajdove kaše. Kupiš jo pač v trgovini in potem je potrebno le malo domišljije in že si lahko postrežeš s kašo z rebrci, ajdovimi krapci, jušno kašo in tako naprej. Vse to so ponudili tudi Odrančani. Kar 400 različnih porcij »ajdinskih« jedi je šlo v želodce obiskovalcev. Izkupečič ge za športno dejavnost. (J. Ž.)

**RANKOVCI** – Klub malega nogometa iz Bakovec je organiziral tekmovanje, na katerem so se pomerili veterani Borejce, Vanče vasi in Rankovce ter državne prvakinje iz Ižakovce. Kdo je zmagal, niti ni pomembno, pomembnejše je bilo druženje, na katerem je bilo veliko ljudi. (F. Ku.)



# Prleški füčkêc

Ka tē tō **geptajo** naši politični gepli s tōtoj zvōn: **Čidūžē drožiša pa čidūžē vēč jē ostōnē okājēnē!** Hie, čī prlēski kmētjē pivo dojlji, pa ga lepo **murčjē** nositi odo-  
van rečen, ga nebī fēstā na što ostalo. Či pa bi prlēskē trā-  
dojlē polēti, f tōtiš pēsji dnēviš, dēnok mlēcēn slado-  
dēbēle nēsramne maxēkē, tē bi pjē bilō šē mišē, sē bi sjalē-  
dopūdē!

Krumpěfůks alí, kdo pa šě f totoj hici misl...  
 šě geplof něga věč, ka bi kravě Prlekón g...  
 zgeplót pšenlco, žito, prosó no hajdino! Zaj bi b...  
 kravě globoko zmřznót. Auslěnděrska Olga ne treba dojst  
 přě vuni po světi viala tókě krave, ka jih je ne treba dojst  
 — una bi kravě mela tūdi duma, samo či bi b...  
 scimprane, ka jih nebí bilót treba dojfti. Tó je najhůšě...  
 má krava sploh cěcke pa zvoro v jih? Poglědnite, ž...  
 mō tūdi cěckě pa zvoro, dokū mō molo dco. Potli pa či bi  
 treba věč dojfti. Si sploh lěhko mistiue, kāk bi nō b...  
 mogli Prlekī fšōdi den dvakrót podobjtiti tūdi svoje osb...  
 kak morějo kravě! Hěhěhěhěhě. Nē gēplamo v věč tōhiti  
 oslartj! Nēgda na světi so Prlekī alí f toten cajtí rěsēn gēplāt  
 snōpje pa so bilt vesěli, či so sploh dobilt mlāci kāk pīckl  
 zvōrě alí pa kislīne.

*Tě pa poslušajte, kak je biló nēgda, gda so šē gēp-*

*Dere so Prlekij gepl gonili,  
s Šolji po tacaх so si hodili.  
F krogi kak pure so se vrteli,  
štirje po štirje švicali, peli.*

*Bélo so gledali, s škafa so pili,  
duže so geplali, huje noreli.*

K Miciki f pármu Matjašek poskôči,  
juh, notri pod jejnko joj slamo naklôči.  
»Pusti mě, hěmpěk!« Micika blěkně.  
Matjašek jo kúšně, no óna ga fčěkně!

Zaj pa pšentco, prosó, no hajdno  
Matjašek kak murec porívlé v mašino.  
Pajtl sé pajtla, zrijé sé píuca,  
režen na štajngi v lóji sé štúca.

Prleki pamet v rókě so vzeli,  
junčě zapregli, ka so gepl vrieli;  
f krógi kak purě so sě plodili,  
Prlekón brihinín gepl gonili.  
Žveplo so špukali, pěno kadřli,  
naměsto lúdi gepl gonili. . .

Toti gepl se je pje hūdo vrteja. Zaj pa študenti, kerī so letos šesti tjeđnof uživali v pje geplajo, kak je pre lepo no varno f Slova je ne šteja ostoti prinas, ka bi z našoj štindera! Či je naša tehnologija rēsen na nji, zakōj pa ga tē v gospodarstvi pa primutivno »geplamo«? Kdo vē na to povobno na mrzel pti!



Brunarica sredi vasi

# »Pravljичno hišico imate...«

»Vi, babica, pa morate biti res srečni, kako lepo, pravljico hišico imate,« trde mnogi, ki se jim ob obisku Brunarice pogled ustavi na doma-  
tine Karoline Zorko.

Očino je, da ljudi preveč ne moti, ker ima brunarica no-  
rejo ostrejšje na lesenih stebrih  
in je prekrita s salonitnimi  
ploščami. V danem trenutku je  
saj od starih Zorkovih  
pred štirimi leti) ni bilo mo-  
že pričakovati, da bodo  
v lastno breme ohranjali mu-  
njo hišico, medtem ko so  
drugi podobne stavbe podrli  
pred desetletji in sezidali so-  
vone stanovanjske in gospo-  
darne objekte. Je pa tudi res,  
da je gospodar dolgo časa hi-  
šo sam prekrival z rženo  
člamo oziroma »ritovinami«,  
ki v dolgem delu Prekmurja  
pravimo taki kritini. Če pa  
noga streha vendarle moti, naj  
pogled nanjo nekako zastre.  
Pročje hiše je prebarvano  
z belim apnom, temnejši pa je  
mediji rob ali po domače »co-  
liša«. Okrog hiše je glineno  
»podstijne«. Na oknih, ki  
saj polna, so rože. Teh je  
v »podstiju« pa tudi pred go-  
spodarskim delom stavbe.  
Vredna vrata so novejša.  
V veliki hiši ni starinskih po-  
stavl, na pa dve stari omari in  
seveda običajna velika miza.  
Na stenah so nabožne slike,  
tudi razpelo. Ohranjena je ve-



lika krušna peč, okrog nje pa je  
klop, po domače »kome«. Strop  
je star, lesen, in enem  
od prečnih tramov pa je izrez-  
ljana letnica 1888. Kuhinja je  
bila nekoč »črna«, zdaj pa ima

Lepo je tudi zunaj. Pa ne le  
zaradi lepega pročelja, rož ... ,  
ampak tudi zavoljo jurka na  
brajda, potem vrtnic, vod-  
njaka, ki je v notranjosti oblo-  
žen najprej z debelimi kamni,  
proti vrhu pa z majhno  
opeko... Pogled je lep na žen-  
sko, ki z vrčkom, nataknenim  
na leseni ključ, zajema vodo iz  
starodavnega vodnjaka. Lepa  
sta lesena ograja in vratca, ki  
odpirajo pot do gostoljubne  
vdove.

Karolina Zorko nam je z ve-  
seljem razkazala svojo prav-  
ljico hišico. Godilo ji je, ko  
smo jo pohvalili, da ne le da  
ohranja ta stari objekt, ampak  
skrbi za zares vzorno čistočo.  
Že v prvi minuti srečanja pa  
smo odkrili, da ne govori ne  
knjižne slovenščine ne povsem  
prekmurskega narečja. Še smo  
nastavili uho in odkrili nekaj  
tujih besed.

»Rodila sem se na Poljskem.  
Ko sem odrasla, sem odšla na  
delo v Francijo, kjer sem se  
spoznala z Janezom iz Slove-  
nije. Rodila se nama je ena  
hčerka, ki pa živi na Ptuj. Po  
vratu 1947. leta sva kupila  
tole hišo in nekaj zemlje. Mo-  
že se je ukvarjal tudi s prilo-  
žnostnim delom – pokrivanjem  
slamnati streh,« je razgrinjala  
skrivnosti svojih mlajših let.  
Odgovor smo seveda poslove-  
nili.

Karolina se v starih letih  
večkrat spomni svoje rodne  
Poljske. Sorodnikov menda  
nima več, se ji je pa vtisnil  
v spomin rojstni kraj. Potem  
ko je odšla v Francijo in ko se  
je z možem nastanila v Slove-  
niji, nikoli več ni videla svoje  
rojstne dežele. Pa kaj bi o tem,  
saj že 47 let, to pa je veliko več,  
kot je polovica njenega življe-  
nja, živi v novi domovini.  
Tega, da tu in tam »majčko«  
po poljsko pove, pa ji seveda  
ne bomo zamerili. Prej narobe:  
tudi to je čar domačije in njene  
prebivalke. Še vi pokramljajte  
z njo!

Besedilo: Š. SOBOČAN  
Fotografija: T. ŽOHAR

## Ključarovski krvodajalci na izletu

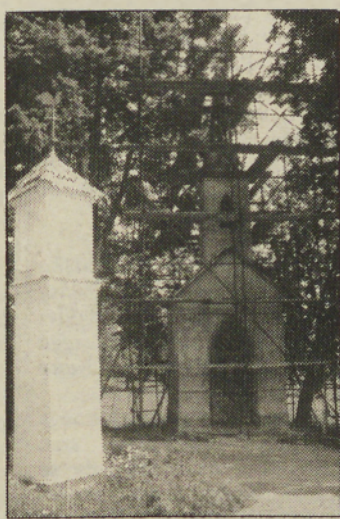
Bilo je lepo sobotno jutro, ko se je naš avtobus z 51 potniki,  
predvsem ključarstvom, odpravil na vsakoletni tokrat (jubilejni)  
izlet. Veseli nas, da se zadnja leta pridružujejo našim  
izletom in krvodajalskim akcijam mnogi mladi, saj smo tako spet  
na prvem mestu v občinskem merilu. Pred nami je bil zanimiv in  
saj dan, ki se ne ponavlja pogosto. Ravinski svet ob Muri se je  
kolone. Zalet, kjer smo v Blagovici popili jutranjo kavico. Sledila  
je razjaha do Mozirja, kjer smo pomalicali ter si v parku ogledali  
znamenitosti (kovačija, mlin, kmečka hiša, kašča in drugo).

smeh. Posebnost pa je bila  
naša Majda. »deklica za vse«. Za  
delo, za družbo, pa tudi za  
vse »vragolije«, skratka, saj  
brez nje ne gre.

Vrhove drevce so že zlatili  
žarki zahajajočega sonca, ko  
smo se poslovili.

Bilo je čudovito! Zakaj?  
Zato, ker je bil v avtobusu svet  
v malem, kajti vsi smo imeli isti  
humani cilj, pomagati ljudem

**KAPELA – V križišču  
cest Negova-Ihova-  
Kunova stojita staro  
kužno znamenje in va-  
ška (Ketiševa) kapela.  
Kužno znamenje so  
obnovili lani, zdaj pa  
obnavljajo še kapelo.  
Obnovljena znamenita  
objekta bosta prispe-  
vek k lepi podobi tam-  
kajšnjega območja, sta  
pa tudi dokaz, da lju-  
dje nekaj dajo na obra-  
nitev kulturne dediš-  
čine. – Fotografija: L.  
Kr.**



**JUBILANT – Ivan Štefanec s Petanjec, ki je od 1989. leta  
vdovec, je stopil v 91. leto. Živi pri sinu Jožetu v Radencih, saj  
zdaj seveda ni več toliko pri močeh, kot v mladih letih. V službi je  
bil v Radenski, zdaj pa je že več kot 30 let upokojenec. – Fotogra-  
fija: F. Ku.**

Fotografija in besedilo:  
FRANJO BLAŽIČ

Lendavska trgatev ne bo več le  
navadna povorka

## Lendavčani želijo promovirati trgatev

Lendavska trgatev je bila pred desetimi, devetimi ali  
osmimi leti v obmejnem mestecu z mešano narodnostno  
sestavo zanimiva novost. Toda danes je povorka s prika-  
zom domačih opravil in običajev preteklost, še posebno,  
ker zadnji dve leti prometna policija ni več dovolila zapore  
glavne prometne ulice skozi mesto Lendava, saj je le-ta tudi  
glavna mednarodna pot za težke tovornjake, ki vse od  
1991. v nenormalnem številu vozijo skozi Lendavo proti  
mejnemu prehodu Dolga vas.

V Lendavi so se odločili, da dajo že uveljavljeni priredi-  
tvi iz začetka septembra nov sijaj, zanimivost, razsežnost in  
pomen. Že vlada v prejšnji sestavi je Centru za razvoj  
podjetništva Lendava naročila izdelavo koncepta priredi-  
tve, s katerim bi Lendavska trgatev razširili tudi na kul-  
turno, športno in gospodarsko področje. Prvi predlog so  
obravnavali že 9. februarja. 5. maja je bil pri Izvršnem  
svetu SO Lendava uradno imenovan projektni svet, ki ga  
vodi član IS Franc Žižek, s štirimi podprojektnimi skupi-  
nami; skupino za kulturo vodi Rajko Stupar, za šport Bojan  
Hojnik, za turizem Sonja Kreslin in za gospodarstvo Anton  
Balažek. Do junija sta nastala dva različna koncepta (prvi  
je popolnoma izločil povorko, drugi pa je vse dogajanje  
usmeril na srečanje gospodarstvenikov, športnikov in turi-  
stičnih delavcev), vendar so se potem odločili za najugod-  
nejšo kombinacijo obeh projektov. Prireditve se bo začela  
že teden dni prej (16. 17. in 18. septembra) kot prejšnja  
leta, oziroma že po 12. septembru, ko se bodo začele  
kulturne prireditve. V petek, dan pred osrednjo sobotno  
prireditvijo, bo turistična borza in izvolitev mis grozdja.  
V sobotni povorki, ki bo tokrat prvič krenila izpred hotela  
Lipa, bodo sodelovale številne domače in tuje skupine iz  
Madžarske, Slovaške in Hrvaške, vinogradniška društva in  
izbrane lepote. Novo bo tudi osrednje prizorišče – pro-  
jektni svet še vedno upa, da bo gradbišče za Mlinsko ulico  
do takrat že toliko urejeno, da bo možno postaviti osrednji  
oder nad Kobiljanskim potokom, na travniku za potokom  
pa bi bile predstavljene makete značilnosti posameznih  
sodelujočih vasi (npr. zvonik, vodnjak, mlin ...) Upajo, da  
se bo do 30. julija prijavilo čim več vasi, vsaka sodelujoča  
skupina pa bo prejela tudi denarno pomoč za nastop.

Takšna velikopotezna prireditve bo tudi stala precej več  
kot prejšnje klasične povorke. Franc Žižek nam je zaupal,  
da znašajo predvideni stroški 3.225.000,00 tolarjev, zato bo  
moral biti tudi način financiranja tokrat drugačen kot lani,  
ko je 487 tisoč tolarjev prispevalo turistično društvo, 354  
tisoč tolarjev pa gostinci. G. Žižek je povedal: »Ker je  
Lendavska trgatev predvsem predstavitev turizma, načrta-  
jemo, da bodo milijon tolarjev prispevali gostinci oziroma  
naj bi toliko dobili z najemnino od sodelujočih gostincev.  
Od pokroviteljev pričakujemo 500 tisoč tolarjev, toliko naj  
bi dobili tudi od zbrane turistične takse, 300 tisoč tolarjev naj  
bi sofinanciralo ministrstvo za gospodarstvo – ker bo tukaj  
pač tudi mednarodno gospodarsko srečanje, toliko bi dobili  
tudi s srečelovom, 200 tisoč tolarjev bi bilo prihodka od  
prodaje spominkov in 425 tisoč prihodka iz občinskega  
proračuna.«

Če bo odpovedal kateri od drugih predvidenih pokrovi-  
teljev, bo posledice občutil predvsem občinski proračun  
– poleg Turističnega društva Lendava je eden od organiza-  
torjev prireditve tudi Izvršni svet SO Lendava. Toda Len-  
davčani bodo tvegali. Začeli so z Lendavskim poletjem,  
celostno zaokroženo ponudbo prireditve v poletnih mese-  
cih, ki se bo sklenilo prav z Lendavsko trgatevjo. Kolikor  
poznamo člane projektne in podprojektnih skupin, lahko  
predvidevamo, da jim bo uspelo ... le če jim ne bo nagajal  
kdo drug. Tudi vreme jih lahko razočara.

BERNARDA B. PEČEK

**PLETAR – Reckov  
Ivan z Dolnjih Slaveč  
je že nekaj let upoko-  
jenec, vendar prostega  
časa na trati, ampak  
plete »krblace« in »kr-  
bule«. Zanje ničesar  
ne zaračunava, ampak  
jih kar tako podarja  
dobrim ljudem, kot  
sam pravi. Pletenja se  
je naučil, ko je kot se-  
zonec delal v Avstriji.  
– Fotografija: N. J.**



Črešnjecvi

## Mladi gasilci so se podvivali

Gasilsko društvo Črešnjecvi so ustanovili 1951. leta, dotlej pa  
so bili gasilci tega kraja vključeni v gasilsko društvo Orehovci.  
Vrsto let so bili črešnjevske gasilci zelo dejavni, v osemdesetih  
letih pa so popustili. Mrtvilo so naredili konec mladi gasilci. Sedaj  
je povprečna starost gasilcev 24 let. Društvu, ki ima 43 članov,  
predseduje Daniel Vrbnjak. Uspehi, ki jih gasilci dosegajo na  
različnih tekmovanjih, so spodbudni. Ker pa je dotacija, ki jo  
dobijo od občinske gasilske zveze, skromna, nimajo pa pokrovite-  
ljev, si pomagajo z raznimi prireditvami. Ena takih bo tudi, 6.  
avgusta.

F. KI.



šport

Karel Horvat – predsednik NK Serdica

# Ob 20-letnici največji uspeh

Nogometni klub Serdica praznuje letos 20-letnico delovanja. To je za obmejno vasico na Goričkem pomemben jubilej, ki ga želijo dostojno proslaviti. Sicer pa smo se o dvajsetletnem delu in uspehih nogometarjev Serdice pogovarjali s predsednikom kluba Karlom Horvatom, ki prav tako praznuje 20-letnico predsedovanja.

– Odkod pobuda, da ste pred dvajsetimi leti v Serdici ustanovili nogometni klub?

»Ko sem prišel iz vojske, sem bil tri leta predsednik mladinske organizacije v Serdici. V programu našega dela smo imeli tudi športno dejavnost, in ker so se mladi najbolj navduševali za nogomet, smo leta 1974 ustanovili Nogometni klub Serdica. Še istega leta smo se vključili v tekmovanje občinske nogometne lige Murska Sobota. Začetek je bil težak, saj smo bili brez izkušenj in potrebnih objektov. Pred tem smo sicer za silo uredili nogometno igrišče, na katerem smo lahko igrali tekme.«

– Za vami je dvajset let klubskega dela. Kako bi ocenili to obdobje?

»Od ustanovitve kluba pa do leta 1989 smo tekmovali v občinski oziroma drugi medobčinski nogometni ligi Murska Sobota. Kakih večjih tekmovalnih uspehov v tem času nisimo dosegli, vendar so bili mladi zadovoljni, da so lahko igrali nogomet. Leta 1989 smo postali prvaki v drugi medobčinski nogometni ligi Murska Sobota in se uvrstili v prvo medobčinsko ligo Murska Sobota ter tako z zadovoljstvom proslavili 15-letnico delovanja kluba. V petih letih tekmovanja v prvi medobčinski nogometni ligi smo dosegli največji ligaški uspeh v tekmovalni sezoni 1991/92, ko smo zasedli četrto mesto. Sicer pa smo največji uspeh dosegli v letošnjem jubilejnem letu, ko smo se uvr-

stili v šestnajstino finala pokala Nogometne zveze Slovenije in nas je izločil prvoligaš Mura iz Murske Sobotice.«

– Da ste prišli v šestnajstino pokalnega tekmovanja, ste gotovo morali premagati tudi močnejše nasprotnike?

»Res je. V pokalnem tekmovanju smo premagali Lipo, Ljutomer in Bakovce, ki so pred nami uvrščeni v prvi medobčinski ligi, premagali pa



smo tudi drugoligaša Beltrans iz Veržaja.«

– Nogometni klub Serdica ima danes urejeno igrišče in klubske prostore. Kako ste to uspeli zgraditi?

»Z zadovoljstvom lahko ugotovim, da nam je kljub finančnim težavam uspelo urediti nogometno igrišče z ograjo ter zgraditi za nas lepe klubske prostore v velikosti 13 x 6 metrov. Tako imamo slačilnice, sodniško in klubsko sobo ter sanitarije. Večino dela pri gradnji športnih objektov smo opravili prostovoljno, pri čemer mi je največ pomagal najstarejši član kluba Bela Rozman. Precej pa nam je pomagal tudi podpredsednik kluba Herman Kisilak. Pri gradnji klubskih prostorov smo opravili 1870, pri gradnji igrišča pa 980 prostovoljnih delovnih ur.«

– Kakšna je prihodnost kluba?

»Z dograditvijo klubskih prostorov in ureditvijo igrišča smo ustvarili možnosti za normalno delo, čeprav nas čakajo še nekatera dela pri ureditvi igrišča. Zato v prihodnje lahko pričakujemo boljše tekmovalne rezultate, saj smo si pridobili tudi nekaj izkušenj.«

– Kdaj in kako pa boste proslavili vaš jubilej?

»V okviru praznovanja 20-letnice kluba smo odigrali pokalno tekmo s prvoligašem Muro. Osrednja proslava ob jubileju pa bo 21. avgusta, ko načrtujemo srečanje med Serdico in reprezentanco Pomurja. V predtekmi pa se bosta predvidoma pomerili tudi pionirski moštvi Serdice in Mure. Ob našem jubileju bomo najzaslužnejšim podelili priznanja.«

Feri Maučec

## Nogomet

### Beltinci in Mura neporažena?

Začenja se prvenstvo v prvi državni nogometni ligi. Soboška Mura bo zaradi sodelovanja na tekmovanju za evropski pokal (v torek igra z Aarauom v Švici) odigrala tekmo v Novi Gorici s Hit Gorico že v soboto. Gostiteljem se bodo Soboščani skušali postaviti po robu s taktiko, s katero se bodo predstavili v Švici. Upajo, da se bodo vrnili neporaženi. Beltinci pa bodo v nedeljo gostili moštvo Primorja iz Ajdovščine. Od srečanja si Beltinci obetajo prvi dve točki.

## Kreftov memorial

### Zmagal Beltrans

Nogometni klub Dokležovje je pripravil tradicionalni nogometni turnir za Kreftov memorial. Sodelovale so štiri ekipe. Rezultati – Beltrans : Rakičan 2:0, Dokležovje : Trgotrans 2:0, Rakičan : Trgotrans 1:0 in finale Beltrans : Dokležovje 4:1 (Brunec 3, Vozlič za Beltrans ter Markovič za Dokležovje). Vrstni red: 1. beltrans, 2. Dokležovje, 3. Rakičan, 4. Trgotrans Ižakovi.

Božo Gumilar – vodja balonarske sekcije

## Na EP balonarjev tekmovalci iz 23 držav

Pri soboškem Aeroklubu je bila letos januarja ustanovljena balonarska sekcija, ki jo vodi Božo Gumilar. Z njim smo se pogovarjali o delu te sekcije, minulem državnem balonarskem prvenstvu, ki je bilo v Murski Soboti, in o pripravi na evropsko balonarsko prvenstvo, ki bo septembra v Murski Soboti.

– Kakšen je bil namen ustanovitve balonarske sekcije pri Aeroklubu Murska Sobota?

»Potem ko smo se pri soboškem Aeroklubu odločili za nakup toplozračnega balona, smo sklenili, da bomo v klubu ustanovili balonarsko sekcijo ter tako skrbeli za popularizacijo in delovanje te športne zvrsti, ki postaja v zadnjem času čedalje privlačnejša. Sekcija šteje 11 članov, od tega se je 8 vključilo v šolanje za pilote balonov, štirje med njimi pa smo že tudi opravili izpite za pilota balona. Poleg mene so izpite opravili: Nikolaj Hochstetter, Štefan Pavlinjek in Štefan Bertalančič. Z zadovoljstvom lahko ugotovim, da je naša sekcija zelo delavna, saj vidimo balone na nebu ob vsakem koncu tedna, seveda ob lepem vremenu.«

– Čeprav vaša balonarska sekcija obstaja šele nekaj mesecev, ste bili pred nedavnim organizator državnega prvenstva balonarjev. Kako to?

»Organizacijo državnega prvenstva balonarjev smo prevzeli z namenom, da se preizkusimo in preverimo delovanje nekaterih služb, ki bodo delovale pri organizaciji evropskega balonarskega pr-

venstva. Z zadovoljstvom lahko ugotovim, da smo državno prvenstvo dobro organizirali, pri čemer nam je bilo naklonjeno tudi vreme, tako da so baloni lahko poleteli dvakrat na dan, kar se redko dogaja. Naš inštruktor Aleš



Švagelj je na tekmovanju skupaj s posadko iz vrst sekcije zasedel tretje mesto. Tako smo tudi uspešno opravili generalno za evropsko prvenstvo.«

– Poleg državnega prvenstva bo v Murski Soboti tudi evropsko balonarsko prvenstvo. Kako to, da ste se lotili te zahtevne naloge in kako potekajo priprave?

»Na evropsko balonarsko prvenstvo, ki bo od 11. do 18. septembra v Murski Soboti, festivalski del pa na Ptuj, se pripravljamo že več kot eno leto. Slovenija in Aeroklub Murska Sobota sta dobila organizacijo evropskega balonarskega prvenstva predvsem zaradi ugodne lege Murske Sobotice in okolice ter vremenskih razmer, ki so po analizi desetletnega obdobja v tem delu septembra najugod-



Nogometarji Dokležovja, člani I. MNL MS. Stojijo od leve: Gomboc, Kreft, Miholič, B. Škraban, Lipič, Abakumov, Ropar in Jeneš (trener); čepijo: Brunec, Markovič, Seljan, Horvat, Rogan, Vohar, Rožmarič, J. Škraban in Kuzma.

## Nogomet

### Najboljši v Lendavi

Sportske novosti bodo v ponedeljek, 5. avgusta 1994, v hotelu Lina v Lendavi na športno-razbavi prreditvi razglasile najboljšo ekipo minule tekmovalne sezone v prvi državni nogometni ligi Slovenije.

Po ocenah športnih novinarjev in grebških Sportskih novosti so najboljši: Ermin Šiljak (Olimpija) – najboljši igralec prve državne lige, Bojan Skaper (Beltinci) – najboljši vratar prve državne lige, Bojan Pristina (Olimpija) – najboljši trener prve državne lige, Jedinke Perko (Beltinci) – najboljši trener druge državne lige, Darko Jamšek – najboljši nogometni sodnik v minuli sezoni. (F. Bobovec)

## Prijateljske tekme

V prijateljski mednarodni tekmi tekmi je madžarsko prvoligaško premagal drugoligaša Nafta iz Lendave s 4:0. To je bila za Lendavo čane prva resnejša tekma v pripravi za novo tekmovalno sezono. (FB)

Med tednom so nogometarji Beltransa iz Veržaja odigrali dve prijateljski tekmi. Srečanje med posadko Dravo in Beltransom se je končalo z zmago Drave s 3:2. Gola za Beltrans sta dosegla: Zrim in Benčič.

Srečanje med Renkovo in Beltransom pa se je končalo z zmago Beltransa s 3:1. Strelci: Novak, Kranjc in Posavac za Beltrans ter Maršič za Renkovec.

Nogometarji Nafta so v Doli vasi gostili hrvaškega drugoligaša Podravino in izgubili z 0:1.

V prijateljski tekmi je Sloga v Gornji Radgoni premagala ljiivo premagal Nafta iz Lendave z 2:1.

Gole so dosegli: Kranjc za gostitelje ter Pal za Nafto.

## Odbojka

### Turnir na Petanjcih

Kajak kanu rafting klub Petanjci organizira v nedeljo, 7. avgusta, 10. uri turnir v odbojki na petanjcih igrišču pri mostu na Petanjcih. Prijave bodo zbirali do 9. ure.

## Vsak četrtek Vestnik

## ŠPORTNA NAPOVED

V novi tekmovalni sezoni v prvi državni ligi zopet začnemo športno napoved. Naš gost je tokrat Drago Skledar, dolgoletni nogometaš in sedanji tehnični vodja NK Serdica. Prognozirali je takole:



| Pari                      | Napoved |
|---------------------------|---------|
| 1. Gorica : Mura          | 2       |
| 2. Beltinci : Primorje    | 1       |
| 3. Publikum : Svoboda     | 1       |
| 4. Železničar : Koper     | 0       |
| 5. Živila : Korotan       | 1       |
| 6. Istragas : Gaj Kočevje | 0       |
| 7. Izola : Olimpija       | 2       |
| 8. Maribor : Rudar        | 1       |

## ŠPORTNA NAPOVED ŠT. 1

## NAP.

|               |               |
|---------------|---------------|
| 1. Gorica     | : MURA        |
| 2. BELTINCI   | : Primorje    |
| 3. Publikum   | : Svoboda     |
| 4. Železničar | : Koper       |
| 5. Živila     | : Korotan     |
| 6. Istragas   | : Gaj Kočevje |
| 7. Izola      | : Olimpija    |
| 8. Maribor    | : Rudar       |

Izpolnjene lističe pošljite na uredništvo Vestnika, Murska Sobota, Slovenska 41, najpozneje do sobote, 6. avgusta 1994. Med pravičnimi reševalci bodo izžrebali nagradjena.

Priimek in ime ter naslov

## Pokal NZS

### Visoko : Beltinci 0:10

Beltinski prvoligaš je brez težav z visokim rezultatom premagal Visoko pri Kranju, saj gostitelji niso bili dorasel nasprotnik. Tokrat je bil posebno razpoložen Kosič. Rezultat kaže, da so Beltinčani dobro pripravljeni za novo tekmovalno sezono. Strelci golov: Kosič 4, Osterc 2, Cener 2, Črnko in Herceg. Pred okrog 400 gledalci je sodil Salkič iz Ljubljane.

### Serdica : Mura 1:9

Soboški prvoligaš je brez težav premagal Serdico, člana prve medobčinske nogometne lige, ki letos praznuje 20-letnico delovanja. Strelci golov so bili: Belec 3, Ujka 2, Poljšak, Brežič, Cifer in Meta za Muro, časten zadetek za Serdico pa je dosegel E. Kovač. Pred rekordnim številom gledalcev, zbralo se jih je okrog tisoč, je sodil Raukovič iz Velenja. Tekmo v Serdici so si tudi ogledali predstavniki švicarskega Aaraua, s katerim igra Mura tekmo v predtekmovanju pokala UEFA.

## Pokal NZS

### Trgotrans : RCS Gramatex 0:3

V šestnajstini slovenskega nogometnega pokala je drugoligaš RCS Gramatex iz Turnišča po pričakovanju premagal Trgotrans iz Bleda. Gostitelji niso imeli tako podrejene vloge kot kaže rezultat, saj priložnosti za gol niso znali izkoristiti. Nogometašem iz Turnišča se je poznalo, da so še v fazi napornih priprav. Gole so dosegli: Vorn, Lebar in Kukič. Sodil je Turk iz Maribora.

### Odranci : Bilje 5:6

Nogometaši Odranec so zamudili lepo priložnost, da se uvrstijo v osmino finala slovenskega nogometnega pokala. Pri vodstvu z 2:1 so v zadnji minuti prvega polčasa zgrešili enajstmetrovko (Kavač). Ker se je tekma v regularnem času končala z 2:2, v podajski pa ni bilo zlorabe, o zmagovalcu odločile enajstmetrovke. Gostje so zadeli vse štiri, igralci domače ekipe pa samo eno. Odranci so bili pri gostiteljih uspešni le Zver, D. Horvat in Zabol, igralci domače ekipe pa Balantič in Vegič, se je v osmino finala uvrstilo bilje. V rednem delu sta bila strelca za Odrance D. Horvat in Kavač (11 m). Sodil je Novak iz Maribora.











Blaguško jezero

# Vožnja na lastno odgovornost

Pridi na Blaguš in dan boš preživel kot suš! Blaguš – jezero dobrih duš. Za vesele po duši, na svidenje na Blaguši! – Ni ga kot Blaguš, pr' mej' duš'!

To je le nekaj predlaganih sloganov za 14-hektarsko akumulacijo Blaguško jezero pri Vidmu ob Ščavnici, ob katerem se je nahajala zasebna firma Agon, katere lastnik naj bi bil nekdanji direktor Elrada gospod Vuk. Ta d. o. o. ima ob jezeru okrepčevalnico z običajnimi alkoholnimi in brezalkoholnimi pijačami ter kavarico, občasno pa prinesejo še kvasenice. Iz dvadecilitrarnega kozarca sem srkal kokakolo (in zanjo odšel 80 tolarjev), si pa nisem zapisoval, tudi nekajkrat sem »skljocnil«, kar je bilo dovolj, da je Jože Novak s Ptujem v meni prepoznal novinarja in začel, ne da bi ga vprašal za mnenje, hvaliti čare Blaguškega jezera. Strupeno povedano: tu je lepše kot na morju, pa še blizu je.

Nevem, kako je bilo na Blaguši lani, letos je se kar dobro videlo. Pridobitev je 5 takomimovanih »pedalinov«, čolnov, ki jih pogonjajo z nogami, kot se je v javnim opozorilu zavaroval izposojevalec. Očino je, da so ta plovila navdušila in popestrila ponudbo. Seveda bi lahko ponujali oziroma prodajali še kaj. Tako je

razumeti tudi iz ankete med možnimi obiskovalci. Sam pa bi se strinjal s pestrejšo gostinstvo ponudbo, ne pa tudi z velikimi zabavnimi prireditvami, saj že zdaj tranzistorji motijo mir, ki si ga želi človek, ko pride k jezeru, da bi si nabral novih moči, se kopal in gobaril. »Pedalini« k sreči niso hrupni.

Š. SOBOČAN



Ljutomerski gasilci dokaj dobro pripravljeni na posredovanje

## V 12 minutah že pri Mali Nedelji

Kot smo lahko te dni slišali od vodje odseka za obrambo pri SO Ljutomer ANTONA KOSA, so gasilci v Ljutomeru tako dobro pripravljeni za posredovanje na terenu (požari in druge nesreče), da lahko v 12 minutah »pridrvijo« celo do Male Nedelje (okrog 15 kilometrov od Ljutomera). To so namreč storili že v praksi. Ko je nekega dne gorelo na Cvenu (3 kilometre), pa so bili tam, še preden se je končalo tuljenje sirene in celo prej kot domači gasilci.

J. G.

## Zgodilo se je...

VANEČA – Tudi prejšnji torek (26. julija) je bilo dokaj vroče, zato si je marsikdo gasil žejo tudi z alkoholnimi pijačami, potem pa... 49-letni Jožef D. se je okrog 20.35 peljal po regionalni cesti zunaj naselja Vaneča ter zaradi neprimerne hitrosti in vinjenosti ni več obvladal avtomobila. Prišlo je do prometne nesreče, v kateri se je hudo telesno poškodovala njegova žena Angela, na vozilu pa je nastala škoda v višini okrog 1,7 milijona tolarjev.

VIDEM OB ŠČAVNICI – Naslednji dan pa so morali policisti obravnavati prometno nezgodo, ki se je pripetila zaradi objestne vožnje in neizkušnosti voznika z motornim kolesom G. A. (mladoletnik). Le-ta je trčil v pešca M. M., ki je utrpel hude telesne poškodbe (prelom leve goleni). Tudi povzročitelj nesreče je staknil odrgnine po telesu.

GORNJA RADGONA – V petek (29. julija) se je zgodila prometna nesreča pri gornjeradganskem zdravstvenem domu, ki jo je povzročil Peter K. zaradi nepazljivega premikanja tovornega vozila. Pri vzvratni vožnji je namreč zadell peško Rozalijo C., staro 79 let. Utrpela je hude telesne poškodbe in se zdravi v Bolnišnici M. Sobota.

LJUTOMER – Istega dne se je ob 21.50 Jožef V. peljal

ILEGALCI – V minulem tednu je uspelo ilegalno prestopiti slovensko državno mejo 83 tujcem. Med njimi je bilo največ Romunov, policisti pa so prijeli tudi 4 Liberijce, 3 Somalijce in 2 državljane Ruande. Na mejnih prehodih v Pomurju pa so zavrili kar 337 tujcev, ker niso izpolnjevali pogojev za vstop v našo državo.

z osebnim avtomobilom po Prešernovi ulici v Ljutomeru in v bližini železniške postaje trčil v pešca Bojana H., ki je hodil pravilno po desni strani. Zaradi hudih telesnih poškodb je pešec na kraju nesreče umrl.

DOBROVNIK – Minula sobota (30. julija) je bila nesrečen dan za voznika osebnega avtomobila Č. R. iz Dobrovnika. Ko se je ob 12.45 peljal proti Renkovcem je zaradi neprimerne hitrosti (domnevno) v ostrem levem ovinku zapeljal v obcestni jarek in se hudo telesno poškodoval. Zdravi se v soboški bolnišnici.

LJUTOMER – Prav tako v soboto so morali posredovati policisti v gostinskem lokalnu v Ljutomeru, kjer je preveč kršil javni red in mir 40-letni Joško M. Zadržali so ga do izteznitve, zdaj pa ga čaka še srečanje z občinskim sodnikom za prekrške.

Iščite in boste našli...

## Kako je Brane Rožman postal Antar Dhiraj

Sediva v veliki podstrešni sobi pri Negovi, ki ima le en dvosedi in neobičajno posteljo, na tleh pa je velika preproga z elastičnim podložkom. Brane Rožman, ki pa je svoje ime uradno spremenil in se zdaj piše Antar Diraj (izgovori Diraž), mi pove, da na tem pogradu s prijateljico Sabino Marko meditirata. Tudi ona je med obiskom v Indiji dobila drugo ime: Ma Jivan Indira, po naše pomeni to Lepota življenja, Brane pa je Cesar materialnega potrpljenja.

Brane oziroma Antar je končal srednjo šolo organov za notranje zadeve in postal policist. Tri leta je celo vzdržal v tej službi; nekaj časa na policijski postaji v Lendavi, pozneje pa na republiškem sekretariatu za notranje zadeve v Ljubljani. Že tedaj, ko je obiskoval srednjo šolo, se je navduševal za indijsko filozofijo in z zanimanjem prebiral knjige modroslovcev. 1985. leta je zapustil službo in odšel v London, da bi se naučil jezika in se »v živo« srečal s predstavniki usmeritve, za katero se je navdušil iz knjig. Za nekaj časa je vstopil v budistični samostan! Potem ga je pot vodila po Angliji, Nemčiji, Južni Ameriki..., kjer je obiskoval novodobne komune. V Turčiji in na Cipru, ka-



Antar Diraj (na sliki najbolj v ozadju) z nekaterimi svojimi somišljeniki, med katerimi je tudi prijateljica Ma Jivan Indira (na sliki prva z desne). Na steni pa je slika ustanovitelja meditacijske komune Oshoa.

mor je potem odšel, je proučeval sufijske plese (sufizem = mistična smer v islamu), nakar ga je pot vodila v Indijo, kjer se je za tri mesece ustavil v komuni v kraju Poona pri Bombaju, katere ustanovitelj je bil profesor Osho. Ki je tudi napisal nekaj sto knjig o filozofiji, religiji in psihologiji. To je modroslovec, ki »nikoli ni bil rojen in nikoli ne bo umrl,« obiskal je tale planet med 11. 12. 1931 in 11. 1. 1990,« trde v filmu o njegovi filozofski usmeritvi in delu ter življenju komune somišljenikov.

Slika Oshoa (izgovori ošoa) je na vidnem mestu meditacijske sobe Antarka Dhiraja in njegove prijateljice Ma Jivan Indire. Razlago o komuni mi je ilustriral s predvajanjem videa. Videl sem prototip ekološkega parka, v katerem so objekti komune oziroma meditacijskega centra Oshua. Vanj sme priti kdorkoli, le da ima potrjeno o testiranju, da nima aidsa. To je razumljivo, saj gre za velik kompleks, v katerem dnevno meditira menda po 10.000 ljudi, letno pa čez 100.000. Oshuovi nasledniki so ostali zvesti naukom Učitelja. V komuni ni stanovanj, je pa vse drugo za delo, življenje in meditiranje oziroma poglabljanje vase. Dnevna vstopnica je približno 1 marka. Ko prideš v komuno, dobiš haljo bordo barve, da si potem povsem enak drugim. Priključiš se lahko katerikoli terapevtski skupini: slikarski, lončarski, plavalcem, lokostrelcem, igralcem zenisa... Prav ste prebrali: zenisa. To je šport, podoben tenisu, kjer pa cilj igranja ni pramagati drugega, ampak je ena od terapij oziroma »čiščenja terena« za poznejšo meditacijo – poglabitev vase, da bi se tako (povedano preprosto) osvobodil vsakdanjih skrbi tega sveta in živel polno življenje. Bivanje v komuni je naravnano tako, da katerakoli dejavnost postane meditativna, to pomeni, da si delo in meditacija ne nasprotujeta. Vsak večer pa je še skupno meditiranje. Zanj pa se »komunarji« oblečejo v bele halje. Enaka oblačila naj bi ustvarjala energetska polja in s tem boljši »pogled vase, sprostitev...«.

Mislím si: Lako je človeku, ki se uspe otresti vsakdanjega pehanja za materialnimi dobrinami in se posveti duhovnosti, v skrajni točki meditacije pa se sreča celo s kozmosom. Učitelj Oshua med drugim trdi, da četudi sedimo v tišini, četudi ne počnemo ničesar, trava raste in pride pomlad...

Brane Rožman, oprostite, Antar Diraj, je iskal smisel bivanja in ga našel v indijski filozofiji. Tudi prijateljica Lepota življenja oziroma Ma Jivan Indira je iskala in našla. Ob tem naj dodam, da Oshuova filozofija ni religija ali protiversko delovanje. Je pa res, da Boga kot osebe ne priznava, pač pa je On vse stvarstvo.

Negovski »indijski filozof« svoja iskanja in spoznanja rad predstavi obiskovalcem. Uredil je celo sobo, kjer je mogoče meditirati. Izposoja tudi videokasete, na katerih je predstavljena komuna Oshu, s posnetkov o meditacijah pa se človek lahko nauči vaj, kako se uspeš poglabiti vase, ko se (raz)um ustavi, prideš v ekstazo (zamaknenost), blaženost, ki osvobaja.

Š. SOBOČAN

## Mednarodno srečanje VW-hroščev

V petek, 5. avgusta, se bo začelo tridnevno mednarodno srečanje VW-hroščev in drugih volkswagenovih vozil na zračno hlajenje v Rakičanu. Na srečanje, ki ga pripravlja soboški klub Keebeer, bodo prišli številni ljubitelji VW-hroščev iz Avstrije, Nemčije, Madžarske, Italije, tiraske in vse Slovenije.

Prvi hroščarji se bodo zbirali že v petek popoldne, osrednja prireditev pa bo v soboto, ko se bodo pomerili na spretnostni vožnji, v družabnih igrah, vsi skupaj pa se bodo v krožni vožnji popeljali po Prekmurju. Seveda pa bo ostalo še veliko časa za pogovor in zabavo lastnikov in ljubiteljev teh čudovitih in večinoma že predelanih jeklenih konjičkov. Navsezadnje pa je to čudovita priložnost, da se zberete vsi, ki ste kdaj koli vozili hrošča ali pa ga vozite še danes. Verjamem, da je vsakemu, ki je kdaj koli sedel vanj, prišel k srcu. ANR



## Kdo najboljši v deželi je tej

Potem ko so vse štiri občinske komisije (Gornja Radgona, Ljutomer, Murska Sobota in Lendava) ocenile šole po vaseh in mestih, se je na državna komisija Pomurske in ocenjevala, kateri je najbolj razgledan ocenjevanje je po kraju pod geslom in akcijo »Kdo najboljši v deželi je tej«. V kategoriji turističnih krajev je največjo oceno dobila rejeno občinsko središče Len-

dava, med izletniški kraji Veržej, pri drugih krajih je prvo mesto pripadlo Beltincem, kjer že 24 let negujejo folklorne pleske. Komisija je za zgledno ocenila tudi urejeno Jurškovo naselje, predmestje Ljutomera. V kategoriji krajev s prehodnim turizmom je na prvem mestu obmejno mesto Gornja Radgona. Med osnovnimi šolami je največ točk dobila osnovna šola Turnišče, na drugem mestu osnovna šola Videm ob Ščavnici.

J. Ž.

## Izzivanje smrti

Predradnji torek okoli šestnajste ure me je stisnilo pri srcu v vasi Tišina... Se dobro, da je ostalo le pri tem. Dekle in fantka, ki sta se me polotila raztogoteni oče izpred mojega avtomobila živa in brez prask. Da, živa, avtomobil je bil v vasi Tišina, na glavni prometnici skrajno zapuščen. Naravnost sta izzivala smrt.

Deklica, bilo ji je kakih osem let, je vozila na prtljažniku kolesa mlajšega brata. Ne z roko ali gibom glave ni dala čisto, da namerava nenadoma zaviti v levo naravnost čez cesto... Videl sem levi smerokaz, da bi malo kolesarko varno zavrtel, ko je ta zavila v levo. Na srečo sem vozil počasi, oče me je zavrtel in deklice je varno prepeljalo svojega prtljažnika proti trgovini.

Oče otrok? Zato, da bi se me lahko lotil kak krivica le v meni, kot se to v podobnih primerih običajno zgodi. Ko pomislim, da prav to robnjijo številni otroci, hitro, potem me spreleti po životu. Tako je tudi bila prva priložnost, četudi je vozil zdaleč prehitro, kot bi se spet skozi naselje.

Deklici je tokrat uspelo srečno prepeljati brata čez cesto, pomislite, da cesta skozi Tišino in podobna naselja niso običajne vojaške ulice, poti, stezice, kjer se otroci lahko po mili volji vozikajo.

FRANČEK ŠTEFANEČ

Oglašujte v Vestniku



# Dogajanja na ljubljanski borzi

Spoštovane bralke in bralci, tokrat bo poročanje o dogajanjih na Ljubljanski borzi oziroma na trgu vrednostnih papirjev zajemalo obdobje med torkom 26. 7. in ponedeljkom 1. 8. 1994.

V začetku tega tedna se je na Ljubljanski borzi nadaljeval medvedji rend. To dogajanje je spremljal dokaj skromen promet, največ ga je bilo sklenjenega s kratkoročnimi vrednostnimi papirji in sicer z blagajniškimi zapisi Banke Slovenije. Najporaznejša slika je bila v torek 26. 7., ko je bil skupni promet vseh delnic in obveznic manjši kot 30 mio tolarjev, z blagajniškimi zapisi pa je bilo za več kot 76 mio tolarjev prometa. V petek in ponedeljek so tečaji nekaterih delnic poskočili, promet pa je bil še vedno dokaj skromen. Za slabih 10 odstotkov je poskočil enotni tečaj delnice Salus tako v petek kot v ponedeljek, sledile so ji delnice Term Čatež s 5,15 odstotnim porastom v petek in 2,86 v ponedeljek, NIKA s 3,5 odstotnim porastom v petek ter z 8,61 odstotnim porastom v ponedeljek, SKB prednostne s 3,4 odstotnim porastom v petek in 5,58 odstotnim v ponedeljek, SKB redne s 2,4 odstotnim porastom v petek ter z 2,36 odstotnim v ponedeljek.

27. 7. je bilo začasno zaustavljeno trgovanje z delnico Dadas, saj je njen enotni tečaj dosegel 30 odstotni padec od zadnjega sporočila za javnost. Istega dne je bil sklenjen posel s to delnico tudi po tečaju 157000, njen enotni tečaj pa se je izoblikoval na 160769. V soboto 30. 7. je Ljubljanska borza objavila sporočilo za javnost, v katerem delniška družba Dadas obvešča, da od zadnje objave 11. februarja ni bilo poslovnih dogodkov, ki bi lahko vplivali na spremembo cene vrednostnega papirja. V sporočilu so dodali tudi to, da bo na osnovi periodičnega obračuna za letošnje polletje do 30. septembra 1994 pripravljeno revizijsko poročilo. V ponedeljek, ko se je s to delnico ponovno trgovalo, je njen enotni tečaj poskočil za 9,73 odstotka na 176416.

Istega dne je Ljubljanska borza

objavila še eno sporočilo za javnost in sicer za delnico Grad, v katerem delniška družba Grad sporoča, da od zadnje objave 21. junija 1994 ni bilo nobenih poslovnih, pravnih, kadrovskih ali organizacijskih dogodkov, ki bi lahko vplivali na 30-odstotni porast cene njihove delnice.

## Uvrščena kotacija

### I - obveznice

Na torkovem borznem sestanku je enotni tečaj RSL 1 iz 96,2 padel na 96,0, ko je bilo za več kot 2,8 mio tolarjev prometa, naslednjega dne na 95,6 pri več kot 20,1 mio tolarjev prometa, v četrtek pa na 95,4 (več kot 1,2 mio tolarjev prometa). V petek je njen enotni tečaj porasel na 95,8, ko je bilo za 41,3 mio tolarjev prometa, v ponedeljek pa na 96,3 pri več kot 14 mio tolarjev prometa.

V torek je enotni tečaj obveznice RSL 2 padel za kar 1 odstotno točko na 102,0, ko je bilo za 7,3 mio tolarjev prometa, naslednjega dne na 101,6 pri nekaj manj kot 130,2 mio tolarjev prometa, v četrtek pa se je vrnil na 102,0 (nekaj manj kot 45,3 mio tolarjev prometa). V petek je njen enotni tečaj porasel na 102,2, ko je bilo za kar 232,4 mio tolarjev prometa, v ponedeljek pa na 103,1 pri 21,5 mio tolarjev prometa.

Enotni tečaj obveznice RSL 8 je sicer 26. 7. poskočil za 1 odstotno točko na 75,0, vendar je bil promet skromen (55 tisoč tolarjev), naslednjega dne pa se je vrnil na 74,0 pri prometu 364 tisoč tolarjev. V četrtek so bili po nespremenjenem tečaju sklenjeni aplikacijski posli v vrednosti 304 tisoč tolarjev.

Z obveznico RSL 1 z izkoriščeno davčno olajšavo so bili tako v sredo, kot v četrtek sklenjeni aplikacijski posli po tečaju 94,5 v skupni vrednosti 239 tisoč tolarjev. V petek je bilo s to obveznico za 85 tisoč tolarjev prometa njen enotni tečaj pa je padel za kar 1,5 odstotne točke na 93,0.

## Uvrščena kotacija

### I - redne delnice

Na torkovem borznem sestanku je enotni tečaj redne delnice SKB

iz 38772 rahlo porasel na 38800, vendar je bil promet skromen, saj ga je bilo le za 854 tisoč tolarjev. Naslednjega dne je njen enotni tečaj padel na 36708 ob prometu nekaj manj kot 19,3 mio tolarjev, v četrtek pa na 37367 (24,4 mio tolarjev prometa). V petek je njen enotni tečaj porasel na 38301, ko je bilo za nekaj manj kot 3,9 mio tolarjev prometa, v ponedeljek pa na 39205 pri 113,4 mio tolarjev prometa.

## Uvrščena kotacija

### I - prednostne delnice

Enotni tečaj prednostne delnice SKB je na torkovem borznem sestanku iz 36365 padel na 36000, ko je bilo za nekaj manj kot 2,9 mio tolarjev prometa, naslednjega dne na 34385 (znižanje tečaja za 4,49 odstotka) pri nekaj manj kot 27,8 mio tolarjev prometa, v četrtek pa na 34260 (več kot 1,7 mio tolarjev prometa). V petek je njen enotni tečaj porasel na 35426, ko je bilo za nekaj manj kot 26 mio tolarjev prometa, v ponedeljek pa na 37403 pri 16,9 mio tolarjev prometa.

## Uvrščena kotacija II

### - obveznice

Z obveznico Mesto-Ljubljana je bilo v sredo za 610 tisoč tolarjev prometa, njen enotni tečaj je ostal na ponedeljkovem nivoju 94,0, v petek je njen enotni tečaj padel na 93,6 pri prometu 1,4 mio tolarjev, v ponedeljek pa so bili sklenjeni aplikacijski posli v vrednosti 80 tisoč tolarjev po tečaju 94,1.

Na torkovem borznem sestanku je enotni tečaj obveznice SKB 1 padel za 1,34 odstotka in sicer iz 98,2 na 96,9, ko je bilo za več kot 2,8 mio tolarjev prometa. Naslednjega dne so bili s to obveznico sklenjeni aplikacijski posli po nespremenjenem tečaju v vrednosti 232 tisoč tolarjev, v petek pa je njen enotni tečaj porasel na 97,1, ko je bilo za več kot 3 mio tolarjev prometa. V ponedeljek je njen enotni tečaj poskočil na 97,9, prometa pa je bilo za 2,9 mio tolarjev.

## Uvrščena kotacija II

### - redne delnice

V torek je enotni tečaj delnice Probanke iz 20593 padel na 20400, ko je bilo za skromnih 286 tisoč tolarjev prometa, naslednjega dne na 20214 pri več kot 6,2 mio tolarjev prometa, v četrtek pa so bili sklenjeni aplikacijski posli v skromni vrednosti 79 tisoč tolarjev po tečaju 19800. V petek je njen enotni tečaj porasel na 20421, ko je bilo za 24,5 mio tolarjev prometa, v ponedeljek pa na 21899 pri 4,1 mio tolarjev prometa.

## Prosti trg - obveznice

Z obveznico Gorenje so bili v tem tednu sklenjeni aplikacijski posli in sicer v torek v vrednosti 55 tisoč tolarjev po tečaju 96,0 (00,2 odstotne točke), naslednjega dne v vrednosti 350 tisoč tolarjev po tečaju 95,8, v četrtek, petek in ponedeljek pa v vrednosti 236 tisoč tolarjev po tečaju 95,9.

V sredo so bili z obveznico LEK 1 sklenjeni aplikacijski posli v vrednosti 167 tisoč tolarjev po nespremenjenem tečaju 105,0, z obveznico LEK 2 pa v sredo, četrtek in petek po nespremenjenem tečaju 107,0 v skupni vrednosti 221 tisoč tolarjev.

Enotni tečaj obveznice Občina Šmarje je v četrtek ostal na ponedeljkovem nivoju 87,0, ko so bili v vrednosti več kot mio tolarjev sklenjeni aplikacijski posli. Enotni tečaj obveznice Občina Laško je v sredo padel za 1,2 odstotni točki na 83,4, ko je bilo za več kot 1,2 mio tolarjev prometa, v petek pa so bili prijavljeni aplikacijski posli v vrednosti 52 tisoč tolarjev po tečaju 86,3. Enotni tečaj obveznice Občina Zagorje je v ponedeljek 1. 8. iz 72,0 padel na 70,1, prometa pa je bilo za 349 tisoč tolarjev.

V sredo je enotni tečaj obveznice PTT Celje iz 99,4 padel na 98,6, ko je bilo za več kot 1,4 mio tolarjev prometa, naslednjega dne pa so bili sklenjeni aplikacijski posli v vrednosti 121 tisoč tolarjev po tečaju 99,0. V petek je njen enotni tečaj padel na 98,7, ko je bilo za 421 tisoč tolarjev prometa. Z obveznico PTT Ljubljana so bili v torek, sredo in petek sklenjeni aplikacijski posli po nespremenjenem tečaju 101,0 v skupni vrednosti 339

tisoč tolarjev. Z obveznico PTT Nova Gorica so bili v sredo in četrtek sklenjeni aplikacijski posli v vrednosti več kot 2,2 mio tolarjev, njen enotni tečaj pa je zdrsnil za 0,5 odstotne točke na 98,5, v petek pa v skromni vrednosti 18 tisoč tolarjev po tečaju 98,0. V ponedeljek je njen enotni tečaj zdrsnil za 2 odstotni točki na 96,0, promet pa je bil skromen (53 tisoč tolarjev).

Tudi z obveznico Rogaška 1 so bili v sredo in četrtek sklenjeni aplikacijski posli in sicer po nespremenjenem enotnem tečaju 96,0 v skromni vrednosti 30 tisoč tolarjev. V petek je njen enotni tečaj poskočil na 100,0, vendar ob skromnem prometu 16 tisoč tolarjev.

Z obveznico VIP 1 so bili v torek sklenjeni aplikacijski posli v vrednosti 411 tisoč tolarjev po nespremenjenem tečaju 103,2, naslednjega dne je njen enotni tečaj padel na 103,0 pri prometu 123 tisoč tolarjev, v četrtek pa se je vrnil na 103,2, ko so bili v vrednosti 411 tisoč tolarjev ponovno prijavljeni aplikacijski posli. V ponedeljek je njen enotni tečaj porasel na 103,3, prometa pa je bilo za 411 tisoč tolarjev.

## Prosti trg - redne delnice

V torek je enotni tečaj delnice Dadas iz 189446 padel na 174185 pri nekaj manj kot 21,6 mio tolarjev prometa, v četrtek pa na 160769 (nekaj manj kot 2,1 mio tolarjev prometa). V ponedeljek je njen enotni tečaj poskočil na 176416, prometa pa je bilo za 13 mio tolarjev.

BOŽINOVIC TONČA

**NIKA**  
BORZNO  
POSREDOVANJE  
NISA 44

Cesta prvih borcev 4, 1000 Ljubljana  
☎ 0608 62-236 Telefaks 0608 62-236

POSLOVALNICA LJUBLJANA  
Slovenska cesta 54, Ljubljana 1000  
☎ 061 18-855, Telefaks 061 18-855

POSLOVALNICA MARIBOR  
Partizanska cesta 3-5, 8000 Maribor  
☎ 02 23-460, Telefaks 02 23-460

## DELAVCI, ZAČASNO ZAPOSLjeni V TUJINI

Smo mešana avstrijsko-slovenska banka z večinskimi kapitalom Creditanstalt - Bankverein Dunaj. V naši banki vam ponujamo možnosti sodelovanja:

- devizno in tolarско varčevanje;
- ugodno menjavo deviz;
- možnost nakazil vaših prihrankov na devizno hranilno knjižico, ki jo lahko odprete pri naši banki;
- možnost dviga deviz iz DHK v Avstriji;
- potrošniško posojilo

Ko pridete na dopust, se oglasite v CREDITANSTALT. NOVI BANKI, Enota M. Sobota, Lendavska 11 in dobite boste podrobnejše informacije za sodelovanje z nami. Posluujemo vsak delavnik od 8.00 do 16.00, v soboto od 8.00 do 11. ure.

Creditanstalt - Nova banka d.d.

Z nami do uspeha

**KMEČKA DRUŽBA**

od 1. avgusta

lahko po vsej Sloveniji zamenjate certifikate za delnice Kmečkega sklada 1 d.d.

**V POMURJU:**

HKS Gornja Radgona, Kapela, Lendava  
Murska Sobota, Ljutomer, v vseh njihovih izpostavah ter na poštah.

Kmečka družba za upravljanje investicijskih skladov d.d.,  
Miklošičeva 4, Ljubljana, tel.: 061/ 132 60 47.

**CERTIFIKATI**

**KMEČKA DRUŽBA**

Zakaj?

Privatni delniški kapital več kot 500 oseb iz vse Slovenije.

Premišljena investicijska politika.

Strateške povezave z znanostjo.

Široko zaledje na terenu.

Vseslovenska poslovna strategija.

Vaša Kmečka družba.

Kmečka družba za upravljanje investicijskih skladov d.d.,  
Miklošičeva 4, Ljubljana, tel.: 061/ 132 60 47.

**CERTIFIKATI**



Baročni kip v podobi zvezanega Kristusa med Rankovci in Gederovci spet stoji

# Glej, človek!

Baročni kip v podobi zvezanega Kristusa s trnjevo krono na glavi in ograjenega v plašč (ECCE HOMO – Glej, človek) iz leta 1710 je bil 27. januarja 1994 žrtev prometne nesreče. Če ne bi bilo domačinov s Krajne (na njihovem katastrskem območju je bil kip registriran), bi bil kip danes brez glave. Sofer avtomobila s tujo registracijo jo je hotel odpeljati, ko so mu to zadnji kip preprečili. V zadnjih letih in desetletjih je odšlo v prtljžnikih vozil za vse čase iz naših vasi zelo veliko znamenj in kipov z občestnih križev ali hišnih fasadnih odprtih. Nekaj največjih so zabeležili organi pregona, toda kaj, ko se ukradeni lažno ne bo nikoli več vrnilo.

Drugi problem, ki je povezan z občestnimi znamenji, je njihovo vzdrževanje in restavracije. Če gre za kapelice novejšega datuma, ki so last vasi ali posameznih družin, ni problema. Problem nastane, ko gre za dragoceno znamenje, ki je pod spomeniškim varstvom. Naj bi se dotaknile le strokovne roke; toda kaj, ko za območje kužnih in drugih znamenj, ki jih je v Pomurju kar nekaj, ni denarja. Pravzaprav ne vedo, kako se lotiti restavracije, če je zanje odgovoren Zavod za varstvo naravnih in kulturnih dediščin, da sam poskrbi za njihovo obnovo. Pa ni tako. Najprej mora biti denar in potem spomeniški varstvo obnovi kip ali znamenje. Zato bi se morale vasi in občine, ki imajo na svojem območju dragocena znamenja, pri organiziranju, zbrati nekaj denarja doma, nekaj iz regionalne kulture, nekaj iz regionalne kulture in resničnem odnosu do kulturne dediščine.

Pravzaprav je imel Beli križ (Beli križ) kip Kristusa domačini, najverjetneje zato, ker so nekoč peščenjak barvali z apnom, da je bil čisto bolj bel) bil poškodovan v prometni nesreči, verjetno ne bil nikoli obnovljen in restavriran pod strokovnim nadzorom. Nekdo manj veseli so bili na Zastavniški Triglavi, saj so zaplatili stroške, toda zato smo seveda prej shranili v bližnji pokopališčni reži krajnskega pokopališča, nato pa so jih prepešali v restavratsko delavnico v Maribor. Delo je prevzel restavratski specialist za kamen, Viktor Gojkovič, restavriral je kar nekaj občestnih znamenj iz Apac in dragocenim razpelo z Orehovke vrha, ki je bilo pred leti v gornje- in dolnjo cerkvi in naj bi se tja preselil. Prva Gojkovičeva delo je bila: baročni kip Kristusa v preteklosti že poškodovan in obnovljen nestrokovno, oziroma z nepravilnimi materiali. Zato je moral najprej odstraniti vse cementne dele, ki delujejo ob stiku tega kamna in betona se namreč ustvarja nova klima, zaradi česar kamniti hitreje propada. V restavratski delavnici so morali torej najprej rešiti »kemične napake«, kar pa zahteva določeno

metrov materiala. Sedaj smo vse skupaj postavili v pravilni položaj in manjkajoče dele dodelali. Cela figura je bila na več mestih prelomljena, s tem da so ti mehkejši lomi na spodnjem delu figure močno deformirani in je bil ta mehki peščenjak na določenih mestih popolnoma zdrobljen. Res je bilo težko vse dele spet pravilno sestaviti. Nadomeščen material je iz hidravličnega veziva in ga je mogoče odstraniti. Originalni kamen je peščenec, po vsej verjetnosti iz oseškega ležišča, in je močno načet – predvsem zaradi kislega dežja, ki močno nažira površino, tako da modelacija izgublja prvotni videz. Z odstranitvijo dodelav in utrjevanjem peščenca figura spet dobiva prvotni videz in določeno trdoto, tako da je lahko postavljena na prvotno mesto,« je povedal Gojkovič



Takšna je bila podoba uničenega baročnega kipa ob cesti med Rankovci in Gederovci tik po nesreči 27. januarja 1994.

nalni kamen je peščenec, po vsej verjetnosti iz oseškega ležišča, in je močno načet – predvsem zaradi kislega dežja, ki močno nažira površino, tako da modelacija izgublja prvotni videz. Z odstranitvijo dodelav in utrjevanjem peščenca figura spet dobiva prvotni videz in določeno trdoto, tako da je lahko postavljena na prvotno mesto,« je povedal Gojkovič

nekaj več o postopku restavriranja. Figure so stabilizirali z nerjavečimi kovinskimi deli in dodelali s »kajmovim« materialom, ki je najbolj podoben originalnemu materialu. Najbolj dragi so razni uvoženi utrjevalci, ki omogočajo kamnu – peščenju normalno dihanje. Dejstvo pa je, da se ta vrsta kamna (ki je avtohton, domač) hitreje uničuje kot druge vrste trdnjega kamna.

Gojkovič je o prihodnji zaščiti Belega križa povedal: »Peščenec je primernejši za zaprti prostor, saj ga na zraku velike vremenske spremembe preveč uničujejo. Pametneje bi bilo, če bi v prihodnje tukaj postavili kopijo. Tu je tudi močno izpostavljeno mesto ob zelo prometni cesti; danes se po cestah vozi mnogo hitreje kot takrat, ko je bil spomenik postavljen. Najboljša zaščita teh bogatejših znamenj bi bila, da bi se na njihovo mesto postavili odlitki, originali pa bi se shranili v prostoru, ki je za to namenjen, oziroma kjer je možna zaščita. Peščenec je namreč podvržen



Viktor Gojkovič (restavratski specialist z Zavoda za varstvo naravne in kulturne dediščine v Mariboru) in Irena Čuk sta 13. julija opravila še zadnja restavratska dela in premazala dodelane materiale s transparentno barvo.

8. julija popoldne so baročni kip Kristusa, ki mu domačini rečejo Beli križ, s posebnim dvigalom namestili na prvotno mesto. Kip tehta od 600 do 700 kilogramov. Tudi steber, na katerem stoji kip, je iz peščenjaka, vendar iz drugega kamnoloma. Najnižji del, ki je betonski, bi morali prekriti z zemljo, okolico pa ponovno urediti. 13. julija sta Viktor Gojkovič in Irena Čuk opravila še zadnja restavratska dela; te dodatne dele so potem še neutralizirali, da so čim bolj podobni originalu, in premazali s transparentno barvo. Čez nekaj dni so kip še »hidrofobizirali, da bo odpornjši proti vremenskim razmeram.«

BERNARDA B. PEČEK

## Bitka pri Monoštru 1. avgusta 1664

Pred 330 leti je krščanska vojska v veliki bitki pri Monoštru (Szentgotthárd) premagala Turke. Bitka je pomenila vrh v avstrijsko-turški vojni 1663-1664. Turki poraz pa je prinesel vsaj delno olajšanje tudi prebivalstvu Prekmurja, saj je bilo v 17. st. prav Prekmurje izmed vseh slovenskih pokrajin najbolj izpostavljeno Turkom, ti so ropali in mnogo ljudi odpeljali v sužnost.

Bitka ob reki Rabi pomeni veliko prelomnico tako za slovenske pokrajine, ki so se dokaj rešile turške nevarnosti, kot za avstrijsko politiko, ki pa na žalost sijajne zmage ni uspela dostojno okronati, saj je 10. avgusta sklenila neugoden mir v Vasváru. Kasneje se ji je to maščevalo, prišlo je do velikih trenj v avstrijsko-hrvaško-ogorskih odnosih, to pa je pripeljalo do zarote na Hrvaskem 1670 (zrinjsko-frankopanska zarota) in do vstaje na Madžarskem (1676-85) proti habsburški vladavini.

Ob reki Rabi sta si torej stali nasproti krščanska (avstrijska) vojska, ki je štela ok. 65.000 ljudi in je pod poveljstvom feldmaršala Raimunda Montecuccolija zasedla levi breg reke; na desnem bregu Rabe je bil z okrog 120.000 ljudmi veliki vezir Köprülü zadeh Fadil Ahmed paša, eden najbolj izobraženih ljudi tedanje Turčije in seveda tudi izkušen vojaški poveljnik.

Turki so začeli vojaške operacije ponoči 1. avgusta, ko so z delom svojih sil neopaženo zasedli nebranjeno poraščen prod v reki, točno nasproti avstrijskemu centru. Ob zori so od tam krenili v napad in močno zamajali središče nasprotnika, Avstriji so se celo nekoliko umaknili. Ni pa uspel napad turške konjenice (sostavljali so jo spahijske) na krščansko desno krilo, napad je bil odbit.

Prekaljeni vojskovodja Montecuccoli (vojskoval se je že v tridesetletni vojni in v švedsko-poljski vojni) je



krenil v protinapad z obema kriloma, tako da je turške sile, ki so prešle reko, zaobjel v nekakšne klešče in nato en del z lahkoto uničil, drugi del pa se je panično umaknil v reko in nato nazaj na desni breg, pri čemer jih je veliko utonilo. Köprülü je skušal vrniti udarec in preiti reko prav tako z obema kriloma ter tako še nekako rešiti bitko v svojo korist, vendar so bili Turki v tem poskusu odbiti.

Razbite turške sile so se začele okrog 16. ure umikati proti svojemu taboru, vendar jih kristjani niso preganjali. Turki so v bitki pri Monoštru izgubili približno 14.000 vojakov (8000 jih je utonilo), kristjani pa samo 2000, dosežena je bila velika in pomembna zmaga. Turki so se 6. avgusta umaknili proti Vasváru in tam je bil 10. avgusta sklenjen – za Avstrije neugoden – vašvarski mir. Turki so obdržali vsa območja Madžarske, ki so jih v tej vojni osvojili. Globalno gledano pa je zmaga pri Monoštru le pomenila začetek potiskanja Turkov nazaj na Balkan.

MARTIN ŠTEINER

## Krajevna skupnost Bratonci

Bratonci so najmanjša krajevna skupnost na območju krajevnega urada Beltinci, saj imajo le 212 gospodinjstev oziroma 720 prebivalcev. Zaposlenih je 263 vaščanov. Veliko so že storili na napredek kraja, nimajo pa še zdrave pitne vode iz soboškega vodovodnega omrežja.

Povod za obisk v Bratoncih in ta članek je pismo A. L., objavljeno v Vestniku, v katerem svari: »... nehaite zapravljati denar iz krajevnega samoprispevka za asfaltiranje zasebnih poti ... začnite urejati vodovod, kanalizacijo ...«

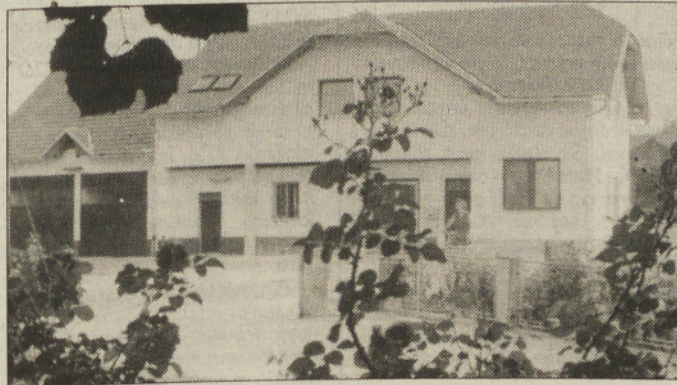
V Bratoncih so 1991. leta izglasovali krajevni samoprispevek, ki se bo iztekel 1. maja 1996. leta. Prispevne stopnje so približno enake kot drugod: po 2 odstotka od osebnih dohodkov oziroma pokojnin plačujejo zaposleni, obrtniki in upokojnenci, kmetje pa primaknejo 5 odstotkov od katastrskega dohodka. Referendumski program je bil obsežen: vzdrževanje javnih objektov, asfaltiranje vaških cest, ki so last krajevne skupnosti, vzdrževanje poljskih poti, vzdrževanje in rekonstrukcija vaškega vodovoda, ureditev pločnikov, priprave na gradnjo kanalizacije in kableske televizije, povečanje telefonskih zmogljivosti, ureditev kapele in drugih spomenikov.

V krajevni skupnosti odločno zavračajo neutemeljen očitek, čes da iz vaše blagajne plačujejo asfaltiranje zasebnih poti. Je pa logično, da marsikatero gospodinjstvo da asfaltirati še svojo dovozno pot, ko asfaltirajo vaše ceste. Tako je

## Kdaj boljša voda?

v zemljiški knjigi in v mapah geodetske uprave. Vsi pa vemo, da tam niso ravno hitri.

Na območju Bratonec so doslej asfaltirali kilometer dolgo občinsko cesto, ki pelje skozi naselje, posodobili pa so še 3 kilometre vaških ulic, okrog kilometer pa imajo še makadama, ki je prav tako predvi-



To je nov vaško-gasilski v Bratoncih. Tako podoba je dobil s pri- in nadzidavo ter seveda z lepim ostrejšim. Nekatje v njegovi notranjosti pa je »skrit« star (zanemarjen) Potrošnikov del poslopja, v katerem je bila nekoč trgovina. – Fotografija: S. S.

bilo tudi v Bratoncih, kar je razvidno iz računov, ki so jih plačali posamezniki. V Bratoncih, kjer se število prebivalstva k sreči povečuje, pa nastajajo tudi nove ulice. Da bi jih lahko asfaltirali z denarjem samoprispevka, dajo prejšnji lastniki posebno izjavo, da se odpovedujejo delu svojega premoženja, kar pozneje zaznamujejo

den za asfaltiranje. Tako imenovanih poljskih poti pa je 2,5 kilometra, ki pa so jih lani dobro uredili. Letos so asfaltirali dve ulici v skupni dolžini 130 metrov, kar je stalo 829.000 tolarjev, dejansko pa so iz blagajne krajevne skupnosti plačali 580.000 tolarjev, razliko pa iz občinskega proračuna.

Ne le v Bratoncih, ampak

tudi v mnogih drugih krajih nimajo zdrave pitne vode, čeprav imajo vaški vodovod. Rešitev je seveda priključitev na občinski vodovod. Bratončani so se dobro odzvali klicu vodstva krajevne skupnosti za zbiranje denarja, le-ta pa se je stekal na občino. Prispevek je plačalo 138 gospodinjstev oziroma 65 odstkov. In zakaj vode še ni? Zato ne, ker v krajevni skupnosti Bratonci še niso stodoletno plačali prispevkov. Brž ko bo to storilo še preostalih 35 gospodinjstev, bo treba odvit le ventil in voda ne preteka, saj je omrežje vaškega vodovoda že priključeno na občinski oziroma primarni cevovod Murška Sobot-Beltinci.

Gradnja kanalizacije je po božna želja v marsikaterem kraju. Ker se menda iz tehničnih razlogov ne morejo priključiti na kanalizacijsko omrežje v bližnjih Beltincih, iščejo druge rešitve. V »ognju« sta dva predloga: vaška kanalizacija s čistilno napravo za 250 gospodinjstev ali pa priključitev na kanalizacijsko omrežje več obmurskih krajev, čistilna naprava pa bi bila ena. Za zdaj ni mogoče napovedati, kako se bodo dogovorili, dejstvo pa je, da je ureditev problema odpadnih voda nujna, še posebno zato, ker so Bratonci na nižinskem svetu; nadmorska višina je komajda 180 metrov.

V Bratoncih so lani s krajev-

nim samoprispevkom zbrali 2.890.000 tolarjev, vrednost naložb in drugih izdatkov pa je bila 3.900.000 tolarjev. Razlika je v drugih virih, ki jih zberejo v krajevni skupnosti, in jih tu ne bomo navajali. Tačas gre veliko denarja predvsem za urejanje vaško-gasilskega doma. Iz nekdanjega malega vaškega doma, ki so ga pred leti tretjino prepustili Potrošniku in ga tako zvalili v kraj, da je odprl trgovino, so s prizidki in nadzidavo dobili več koristnih prostorov, tudi večjo dvorano za kulturne prireditve. Vsega seveda ne financirajo iz krajevnega samoprispevka, ampak tudi iz drugih virov, denimo s posojilim, ki so ga dobili od občine. Povsem nared bo do konca leta.

Občina. V Bratoncih so po tožili, da »občinarji« poredko pridejo v vas in da jih ni bilo niti pred zadnjim referendumom o lokalni samoupravi. Pa nič zato, delajo dalje. Tudi pri posodabljanju vaške ulične razsvetljave. Velika pridobitev pa je nova pokopališka večica z zvonikom in navčkom. Poslednje počivališče nameravajo razširiti.

Predsednik krajevne skupnosti Bratonci in člani sveta so se razgovorili. Povedali so tudi, da so omrežje kableske televizije, na katero je priključenih natanko 100 gospodinjstev, financirali interese sami in torej nič niso dali od krajevnega samoprispevka, čeprav je bilo tudi to v referendumskem programu.

Š. SOBOČAN

Vsaki četrtek Vestnik







5 AVGUST  
PETEK

## TV SLOVENIJA 1

9.25 Čudežna leta – 9.55 Mestece Peyton, ameriški film – 12.30 Že veste – 13.00 Poročila – 15.50 Omizje – 18.00 Dnevnik – 18.10 Vrtljak, mehiška nadaljevanka – 18.30 Zgodbe o Poluhcu – 18.45 Znašje za znanje – 19.30 Dnevnik – 20.05 Forum – 20.30 Korenine slovenske tipe – 21.00 Oče, sin in ljubica, ameriški film – 22.35 Dnevnik – 22.55 Sova: Ljubezen da, ljubezen ne, amer. nadaljevanka; Trd oreh, angl. nanižanka – 0.10 Brane Rončel izza odra

## Drugi program

13.00 Euronews – 16.40 Vsi predsednikovi možje, španski film – 17.50 Sova – 19.30 Dnevnik – 20.10 Podoželski utrip, angl. nadaljevanka – 21.05 Večerni gost – 22.05 Dunajski slavnostni tedni

## HTV 1

7.55 Poročila – 8.00 Dobro jutro – 10.00 Poročila – 10.05 Otroški program – 10.35 Otroška serija – 11.00 Poletni šolski program – 12.00 Poročila – 12.15 Divja roža, serijski film – 12.40 Monofon – 13.15 Potovanja – 14.10 Murphy Brown – 14.35 Severna obzorja – 15.25 Film film – 17.00 Hrvaška danes – 18.00 Poročila – 18.05 Kolo sreče – 18.35 Santa Barbara – 19.30 Dnevnik – 20.15 Latinica – 21.45 Poročila – 21.50 Film – 23.35 Slika na sliko – 00.05 Film Bruna Baretta

## TV AVSTRIJA 1

9.00 Čas v sliki – 9.05 Zlata dekleta – 9.30 25 let – 10.15 Veli Beilheim – 12.15 Domače reportaže – 13.00 Čas v sliki – 13.10 Ducat za možitev godnih, komedija – 14.35 Pogledi s strani – 14.45 Zivalski svet – 15.00 Otroški spored – 16.10 Dekle iz mesta – 17.00 Mini Čas v sliki – 17.10 Spored po željah – 18.00 Čas v sliki – 18.05 Mi – 18.30 Kriminalko je napisala – 19.30 Čas v sliki – 20.00 Športi – 20.15 Derrick – 21.20 Pogledi s strani – 21.30 Sanjska hiša – 23.00 Čas v sliki – 23.05 Večerni šport – 23.35 Umor za vrati, politična kriminalka.

## TV MADŽARSKA

1. program  
6.03 Jutranji program – 9.00 Čez dan – 9.30 Riviera – 10.30 Dallas – 12.00 Zvon, poročila – 12.07 Posel – 12.32 Usode – 13.17 Risanke – 14.28 Cirkuski film – 15.03 Turizem – 15.40 Vaška TV – 16.00 Dnevnik – 16.11 Nacionalna zakladnica – 16.25 Resna glasba – 16.43 Gyalva Benczur – 16.59 Podoželske zgodbe – 17.30 Za upokojenje – 18.00 Tek – 18.10 Okno, magazin s prilogo – 19.30 Pravljica – 20.00 Dnevnik – 20.45 Dallas – 21.40 Panorama – 22.40 Konec tedenski šov program – 23.10 Mamma Roma, italijanski film – 0.45 Dnevnik BBC-ja

2. program  
12.00 Siesta – 15.20 Nemški magazin – 16.30 Biografija – 16.56 Koledar – 17.00 Za mnogostransko mladino – 17.25 Pomagaj – 17.45 Pozitivno – 18.00 Regionalni program – 18.51 Kojak, kriminalka – 19.45 Preizkušnje življenja – 20.40 24 ur – 21.05 Gre za to – 21.15 Tiplista – 21.30 Dnevnik – 22.00 Muški, ki nam nagaja – 23.00 Minisporti – 23.15 Telesport – 0.20 Posel, gospodarski poročevalec

## RTL

5.30 Dobro jutro, Nemčija – 9.05 Kalifornijski klic na pomoč – 10.00 Bogati in lepi – 10.30 Čas hrepenenja – 11.00 Vroča nagrada – 11.30 Družinski dvoboj – 12.00 Opoldanski magazin – 12.30 Springfieldova zgodba – 13.15 Kalifornijski klan – 14.10 Umor je njen konjček – 15.00 Ilona Christen – 16.00 Hans Meiser – 17.30 Prijazna družina – 18.00 Bogati in lepi – 18.30 Eksplozivno – 18.45 Poročila – 19.10 Eksplozivno – 19.40 Dobri časi, slabi časi – 20.15 Ljudska glasba – 21.15 Pri gostilničarju Stanglu – 21.45 Pod isto odejo – 22.10 Kako, prosim? – 23.10 Nočni šov – 0.00 Poročila – 0.30 V dolini superčarovnic, film – 2.00 Dekle Keetie Tipel, film.

6 AVGUST  
SOBOTA

## TV SLOVENIJA 1

10.30 Radovedni Taček – 10.45 Risanka – 11.10 Zmigaj se – 11.40 Zgodbe iz školje – 13.00 Poročila – 15.50 Oče, sin in ljubica, ameriški film – 17.20 Boj za obstanek, angl. serija – 18.00 Dnevnik – 18.10 Živ žav – 19.14 Zrebanje 3 x 3 – 19.30 Dnevnik – 20.10 Utrip – 20.30 Morje, sonce in seks – 21.30 Pred igrami brez meja – 21.35 Karaoke – 22.25 Dnevnik – 22.55 Sova: Nixon, ameriška nadaljevanka; Sessions, ameriški film

## Drugi program

8.00 Euronews – 15.40 Pihalni kvintet, festival – 16.40 Turistična oddaja – 17.05 Gozdarska hiša Falkenau, nemška nadaljevanka – 17.50 Sova – 19.30 Dnevnik – 20.10 Veliki zločini 20. stoletja – 20.45 Zapri mi oči, angleški film – 22.30 Sobotna noč

## HTV 1

8.00 Poročila – 8.25 Film za mlade – 10.00 Poročila – 10.05 Pevski zbori – 11.00 Cirkus, serijski film – 11.35 Risanke – 12.00 Poročila – 12.05 Resna glasba – 13.10 Prizma – 13.55 Poročila – 14.00 Hrvaška puška na hrvaškem ramenu – 14.50 Me je kdo iskal? – 15.30 Dirigenti in glasbeniki, dramska serija – 16.25 Hišni ljubljenci – 17.00 Beverly Hills – 17.55 Poročila – 18.00 Televizija o televiziji – 18.30 Santa Barbara – 19.30 Dnevnik – 20.15 Melvin Purvis, ameriški film – 21.50 Paul Mazursky, dokumentarni film – 22.25 Športna sobota – 22.20 Poročila – 22.35 Slika na sliko

## TV AVSTRIJA 1

9.00 Čas v sliki – 9.05 Zlata dekleta – 9.30 Hotel International – 12.30 Halo, Avstrija – 13.00 Čas v sliki – 13.10 Sestra in jaz, film – 14.30 Pogledi s strani – 15.00 Otroški spored – 16.15 Beverly Hills – 17.00 Mini Čas v sliki – 17.10 Dogodivščine mladega Indianana Jonesa – 18.00 Čas v sliki – 18.05 Alpe-Donava-Jadran – 18.30 Kornelij pomaga – 19.30 Čas v sliki – 20.00 Šport – 20.15 Oh, moja Avstrija, prenos iz Schladminga – 22.05 Zlata dekleta – 22.30 Monitou, šrljivka – 0.5 Čas v sliki – 0.10 Maske smrti, film.

## TV MADŽARSKA

1. program  
6.03 Jutranji program – 8.15 Za otroke: verski program, risanke, serije – 11.28 Sosedje, pon – 12.00 Zvon, videostrani – 12.05 Panorama – 13.05 Narodopisje na filmu – 13.41 Madžarska polpreteklost – 14.36 Susana, španski eb film – 16.05 Otroški filmi – 17.05 Kulturna zgodovina – 17.35 Loto – 17.40 Napovednik programa – 18.05 Pogled domov – 19.00 Kolo sreče – 19.32 Zrcalo – 19.42 Pravljica – 20.00 Dnevnik – 20.40 Štiri male gospodične, serija – 22.26 Draga Ana, madžarski film – 23.56 Rožnata serija – erotika

2. program  
6.30 Sončnica – 8.00 Za Rome – 8.25 Narodnostne oddaje – 11.00 Telesport – 13.00 Familija – 13.35 Lestvica popevk – 14.00 Varstvo živali – 14.20 Kviz – 14.40 Natura, magazin – 15.15 Zaščita potrošnika – 15.55 Gospodinja leta – 16.45 Avto-moto šport – 17.25 Za otroke: Smrkci, Novi Lassie – 19.27 Policijski dnevnik – 18.40 Razstave – 19.01 Familija, zahavni serija – 19.37 Delfinov zaliv, serija – 20.30 O igrah brez meja – 20.40 Smejte se! – 21.40 Dobrodošli – 22.00 Telesport – 23.05 Monty Python

## RTL

5.30 Različne nadaljevanke in risanke – 9.10 Guliverjeva potovanja – 9.35 Trije mali duhovi – 10.25 Hiin dirkalec – 11.40 X-Men – 12.05 Power Rangers – 12.30 Vsi ljubijo Julijo – 12.55 Major Dad – 13.25 Princ iz Bel Aira – 13.55 Polna hiša – 14.55 Knight Rider – 15.45 Ekipa A – 16.45 Pomorska raziskava DSV – 17.45 Beverly Hills – 18.45 Poročila – 19.15 Melrose Place – 20.15 Mož s karakterjem, ljudska igra – 22.00 Zadnji vojščak, vojni film – 23.40 RTT, v soboto ponoči – 0.40 Kaj je pravzaprav pornografija?

7 AVGUST  
NEDELJA

## TV SLOVENIJA 1

10.45 Živ žav – 11.35 Čudežna leta, amer. nanižanka – 12.00 Slovenski ljudski plesi – 12.30 Boj za obstanek, angl. serija – 13.00 Poročila – 13.05 Podoželski utrip, angl. nadaljevanka – 15.25 Nesreča v silosu 7, ameriški film – 17.00 Krila nad svetom, kanadska dokumentarna serija – 18.00 Dnevnik – 18.10 Jeeves in Wooster, angl. nanižanka – 19.20 Loto – 19.30 Dnevnik – 20.05 Zrcalo tedna – 20.30 Igre brez meja – 21.55 Zgodovina evropskih držav – 22.30 Dnevnik – 22.45 Sova: Mestne zgodbe, ameriška nadaljevanka; Nixon, ameriška nadaljevanka

## Drugi program

8.00 Euronews – 13.30 Gore in hude – 14.30 Sova – 15.20 Športna nedelja – 19.30 Dnevnik – 20.35 Alpe-Donava-Jadran – 21.10 Loganov beg, ameriški film – 23.05 Športni pregled

## HTV 1

8.35 Poročila – 8.40 Film – 10.00 Poročila – 10.05 Daktari, serijski film – 11.00 Otroška oddaja – 12.00 Poročila – 12.05 Kmetijska oddaja – 12.55 Narodna glasba – 13.25 Mir in dobro – 14.05 Strogo zaupao, ameriški film – 15.50 Opera Box – 16.20 Samostrel, serijski film – 16.45 Poročila – 16.55 Sinjska alka – 18.55 Risanka – 19.30 Dnevnik – 20.15 Po vrnitvi, serijski film – 21.05 V dobri družbi: Arsen Dedić – 22.05 Poročila – 22.10 V iskanju izgubljenega časa – 23.05 Slika na sliko

## TV AVSTRIJA 1

9.00 Čas v sliki – 9.05 Reportaže iz tujine – 10.25 Univerzum: Nepal – 11.10 Visoke kulture človeštva: Indija – 12.00 Tednik – 12.30 Orientacija – 13.00 Čas v sliki – 13.10 Zlata dekleta – 13.35 Bhowani, pustolovski film – 15.30 Otroški spored – 16.15 Moja knjiga o džungli – 16.35 Parker Lewis – 17.00 Mini Čas v sliki – 17.10 X-Large – potovanja: Čile – 18.00 Čas v sliki – 18.05 X-Large-reportaže – 18.30 Kriminalko je napisala – 19.30 Čas v sliki – 20.15 Njena visokost, veleposlanica – 21.15 Kultura v živo – 21.30 Shakespeare v Salzburgu – 22.45 Vizije – 22.50 Oficirska tovarna, drama – 0.30 Izzvenevanje.

## TV MADŽARSKA

1. program  
6.45 Vaška TV – 7.30 Za otroke – 8.30 Nedeljski program, risanke, serije – 11.50 Zrcalo – 12.00 Zvon, videostrani – 12.05 Tv-magister – 13.40 Poje Sándor Puskás – 13.55 Telepx '96 – 14.24 Minisporti – 14.36 Moja knjiga o džungli – 14.55 Cesarski vaček, nemški film – 16.35 Otrodoksi verski program – 17.00 Disneyjeve risanke – 18.05 Magnum, kriminalka – 19.00 Kolo sreče – 19.30 Teden – 20.30 Dnevnik – 20.50 Štiri male gospodične, serija – 22.36 Telesport: nogomet, dviganje uteži, atletika

2. program  
7.30 TV-SHOP – 8.02 Julijin program – 8.35 Za otroke – 10.00 Živali odgovarjajo – 11.20 Eku-mensko bogoslužje – 11.50 Dokler zvonijo – 12.00 Usode – 12.40 Za kmetovalce – 13.15 Izraelski mozaiki – 13.30 Pravljica igrice – 15.00 Bar Nostalgija – 15.30 Delta – 16.00 Telesport – 17.30 Madžarska s kamero – 18.30 Pesnik Endre Rózsa – 18.41 Za otroke – 19.00 R. Strauss: Salome, filmska opera – 20.55 Igre brez meja – 22.55 Kriminalka

## RTL

5.30 Različne nadaljevanke in risanke – 7.35 Mala morská devica Marina – 8.30 Dogodivščine Billa in Teda – 9.35 Power Rangers – 10.00 Rdeča strela – 11.00 Nazaj v preteklost – 12.00 Tropska vročina – 13.00 Major Dad – 13.30 Operacija Petticoat – 15.00 Robin Crusoe, poglavar Amazonke, film – 17.10 Dva super tipa v Miamiu – 18.45 Poročila – 19.10 Mini play-back šov – 20.15 Šov za 100.000 mark – 21.50 Spieglov tv, magazin – 22.35 Prime Time – Pozna izdaja – 23.00 Playboy Late Night – 0.00 Kanal 4 – 1.10 Prijazna družina – 1.40 Kdo je tukaj šef?

8 AVGUST  
PONEDELJEK

## TV SLOVENIJA 1

9.50 Huckleberry Finn – 10.15 Korenine slovenske tpe – 10.45 Učite se z nami – 11.15 Zapri mi oči, angleški film – 13.00 Poročila – 13.05 Umetniški večer – 16.20 Večerni gost – 17.20 Dober dan, Koroška – 18.00 Dnevnik – 18.10 Otroški program – 18.40 4 x 4 – 19.10 Risanka – 19.30 Dnevnik – 20.10 Intervju – 21.15 Huda kri, nemška nadaljevanka – 22.10 Dnevnik – 22.30 Sova: Na drugi strani mavrice, angl. nanižanka; Nixon, ameriška nadaljevanka

## Drugi program

13.00 Euronews – 15.45 Igre brez meja – 17.15 Forum, Utrip, Zrcalo tedna – 18.00 Sova – 19.30 Dnevnik – 20.20 Po plesu, angl. drama – 21.15 Po slehah napredka – 22.15 Delfin in človek – 23.05 Brane Rončel izza odra

## HTV 1

7.55 Poročila – 8.00 Dobro jutro – 10.00 Poročila – 10.05 Otroška serija – 10.30 Risanke – 11.00 Poletni šolski program – 12.00 Poročila – 12.15 Divja roža, serijski film – 12.40 Monofon – 13.15 Terra X – 13.55 Alo, Alo – 14.25 Severna obzorja – 15.10 Kako preživeti do prvega, ameriški film – 17.00 Hrvaška danes – 18.00 Poročila – 18.05 Kolo sreče – 18.35 Santa Barbara – 19.30 Dnevnik – 20.15 Hrvaška in svet – 20.55 Car Men, slovenska drama – 22.05 Poročila – 22.10 Rimljani za Hrvaško – 22.45 Šika na sliko

## TV AVSTRIJA 1

9.00 Čas v sliki – 9.05 Očarljiva Jeanni – 9.30 Klub za starejše – 10.15 Sestra in jaz, ponovitev – 11.35 Inšpektor Hooperman – 12.00 Zakladnica Avstrija – 12.20 Šiling – 13.00 Čas v sliki – 13.10 Kraljica razbojnikov, film – 15.00 Otroški spored – 16.10 Dekle iz mesta – 17.00 Mini Čas v sliki – 17.10 Spored po željah – 18.00 Čas v sliki – 18.05 Mi – 18.30 Kriminalko je napisala – 19.30 Čas v sliki – 20.00 Športi – 20.15 Športna arena – 21.07 Pogledi s strani – 21.15 Morilec je med nami, film – 22.45 Gospod Univerzum, film – 0.20 Čas v sliki – 0.25 Tuji denar, film.

## TV MADŽARSKA

1. program  
6.03 Jutranji program – 9.00 Čez dan – 9.30 Riviera – 10.30 Junaki svobode – 11.30 Igra – 12.00 Zvon, poročila – 12.07 Nemški magazin – 15.40 Vaška TV – 16.00 Dnevnik – 16.13 SP v košarki – 17.07 Simboli – 17.15 Zunanje zadeve, serija – 17.45 Koledar – 18.25 Odgovarjamo na telefone – 18.30 Za otroke – 19.05 Kolo sreče – 19.37 Pravljica – 20.00 Dnevnik – 20.45 Štiri majhne gospodične – 22.30 Propad erdeljske aristokracije, dok. serija – 23.23 Dnevnik BBC-ja

2. program  
15.35 SP za motorna letala – 17.00 Videostrani – 17.05 Za otroke – 17.25 Verski magazin za mladino – 17.55 Begavčki – 18.00 Regionalni program – 18.35 Open University – 19.00 Telesport – 20.55 Picasso, francoski film – 21.30 Dnevnik – 22.00 Naši stiki – 22.30 Filmski klub, Bunuel, španski film – 23.27 EP, atletika – 0.27 Posel, gospodarski poročevalec

## RTL

5.30 Dobro jutro, Nemčija – 9.05 Kalifornijski klic v sili – 10.00 Bogati in lepi – 10.30 Čas hrepenenja – 11.00 Vroča nagrada – 11.30 Družinski dvoboj – 12.00 Opoldanski magazin – 12.30 Springfieldova zgodba – 13.15 Kalifornijski klan – 14.10 Umor je njen konjček – 15.00 Ilona Christen – 16.00 Hans Meiser – 17.00 Kdo je tukaj šef? – 17.30 Prijazna družina – 18.00 Bogati in lepi – 18.30 Eksplozivno – 18.45 Poročila – 19.10 Eksplozivno – 19.40 Dobri časi, slabi časi – 20.15 Novo življenje, kriminalka – 21.55 Film – 22.45 Deset pred enajsto – 23.15 Nočni šov – 0.00 Dnevnik – 0.30 Prijazna družina – 1.00 Šov Tracey Ullman – 1.30 Kdo je tukaj šef?

9 AVGUST  
TOREK

## TV SLOVENIJA 1

10.20 Zgodbe iz školje – 10.50 Tisti Mojčini – 11.30 4 x 4 – 12.00 Veliki zločini in procesi 20. stoletja – 12.30 Slovenski ljudski plesi 13.00 Poročila – 14.35 Sobotna noč – 16.05 Alpe-Donava-Jadran – 16.35 Športni pregled – 17.20 Mostovi – 18.00 Dnevnik – 18.10 Vrtljak, mehiška nadaljevanka – 18.45 Iz življenja za življenje – 19.30 Dnevnik – 20.10 Louvre – 21.05 Iz dobrega gnezda, nemška nadaljevanka – 22.00 Svet poroč – 22.35 Dnevnik – 22.55 Sova: Lahko noč ljubica, angl. nanižanka; Dejansko stanje, angl. nadaljevanka

## Drugi program

13.00 Euronews – 15.25 Sova – 19.30 Dnevnik – 20.10 Tusitala, angleško-avstralska nadaljevanka – 21.45 10.000 obratov – 22.35 Videošpon

## HTV 1

7.55 Poročila – 8.00 Dobro jutro – 10.00 Poročila – 10.05 Otroška oddaja – 10.35 Risanke – 11.00 Poletni šolski program – 12.00 Poročila – 12.15 Divja roža – 12.40 Monofon – 13.10 Terra X – 13.55 Alo, Alo – 14.25 Severna obzorja – 15.10 Kako preživeti do prvega, ameriški film – 17.00 Hrvaška danes – 18.00 Poročila – 18.05 Kolo sreče – 18.35 Santa Barbara – 19.30 Dnevnik – 20.15 Dokumentarna oddaja – 20.50 V ospredju – 22.20 Poročila – 22.25 Akustikoteka – 23.05 Slika na sliko

## TV AVSTRIJA 1

9.00 Čas v sliki – 9.05 Zlata dekleta – 9.30 Vrtljak popevk – 10.15 Glasbena skrinja – 10.30 Bhowani, ponovitev – 12.15 Najdaljši viseč most – 13.00 Čas v sliki – 13.10 Colorado, vestern – 14.25 Pogledi s strani – 15.00 Otroški spored – 16.10 Super babica, začetek nanižanke v 13 delih – 16.35 Operacija Dunarea – 17.00 Mini Čas v sliki – 17.10 Spored po željah – 18.00 Čas v sliki – 18.05 Mi – 18.30 Kriminalko je napisala – 19.30 Čas v sliki – 20.00 Športi – 20.15 Univerzum: Dežela velikanov – 21.07 Pogledi s strani – 21.50 Svet števil – 22.00 Veliki Beilheim – 0.00 Čas v sliki – 0.05 Zadnje potovanje gospoda Lambertsa, film – 1.35 Monilec je med nami, ponovitev.

## TV MADŽARSKA

1. program  
6.03 Jutranji program – 9.00 Čez dan – 9.30 Riviera – 10.30 Junaki svobode – 11.30 Igra – 12.00 Zvon, poročila – 12.07 Nemški magazin – 15.40 Vaška TV – 16.00 Dnevnik – 16.11 Televideo – 16.16 Dokumentarni film – 17.15 Zunanje zadeve, serija – 17.45 Brez strasti o strasteh – 18.10 Za boljši jezik – 18.20 Za otroke – 18.56 Maček v jaklju, kviz – 19.23 Katoliška kronika – 19.40 Pravljica – 20.00 Dnevnik – 20.45 Štiri male gospodične – 22.30 Propad erdeljske aristokracije, serija – 0.20 Dnevnik BBC-ja

2. program  
16.00 Videostrani – 16.10 Koliko je vreden podoželan? – 16.25 Kultura z mnogimi obrazi – 16.55 Za otroke – 17.20 Open University – 17.45 medicina, zdravstvena tv-revija – 18.00 Regionalni program – 18.50 Na pomoč, gradimo! – 19.05 Zelena točka – 19.35 Policisti, serija – 20.05 Studio '94 – 21.00 Kviz – 21.30 Dnevnik – 21.27 Policijska poročila – 22.00 Ekskluzivno – 22.30 Meje znanosti – 23.00 Boter, Géza Zsivós – 23.55 Posel

## RTL

5.30 Dobro jutro, Nemčija – 9.05 Kalifornijski klic v sili – 10.00 Bogati in lepi – 10.30 Čas hrepenenja – 11.00 Vroča nagrada – 11.30 Družinski dvoboj – 12.00 Opoldanski magazin – 12.30 Springfieldova zgodba – 13.15 Kalifornijski klan – 14.10 Umor je njen konjček – 15.00 Ilona Christen – 16.00 Hans Meiser – 17.00 Kdo je tukaj šef? – 17.30 Prijazna družina – 18.00 Bogati in lepi – 18.30 Eksplozivno – 18.45 Poročila – 19.10 Eksplozivno – 19.40 Dobri časi, slabi časi – 20.15 Columbo – 22.05 Quincy – 23.05 Nočni šov – 0.00 Dnevnik – 0.30 Prijazna družina – 1.00 Šov Tracey Ullman – 1.30 Kdo je tukaj šef?

10 AVGUST  
SREDA

## TV SLOVENIJA 1

9.40 Skok med zvezde, angl. nanižanka – 10.05 Iz življenja za življenje – 10.35 Po slehah napredka – 11.35 Zgodovina evropskih držav – 12.05 Po plesu, angl. drama – 13.00 Poročila – 18.00 Dnevnik – 18.15 Risana serija – 18.40 Človeški rod – 19.30 Dnevnik – 20.10 Film tedna: Mesto upanja, ameriški film – 22.10 Mali koncert – 22.30 Dnevnik – 22.50 Sova: Popolna tujca, amer. nanižanka; Dejansko stanje, angl. nadaljevanka

## Drugi program

13.00 Euronews – 13.35 Huda kri, nemška nadaljevanka – 14.20 Intervju – 15.20 Sova – 19.30 Dnevnik – 20.40 Slovenci v Braziliji 21.00 Omizje

## HTV 1

7.55 Poročila – 8.00 Dobro jutro – 10.00 Poročila – 10.05 Otroška oddaja – 10.35 Risanke – 11.00 Poletni šolski program – 12.00 Poročila – 12.15 Divja roža – 12.40 Terra X – 13.25 Alo, Alo – 13.55 Severna obzorja – 14.40 Ledena palača, ameriški film – 17.00 Hrvaška danes – 18.00 Poročila – 18.05 Kolo sreče – 18.35 Sapa Barbara – 19.30 Loto – 20.15 Dokumentarna oddaja – 21.00 Politični magazin – 21.45 Poročila – 21.50 Kulturna okolica – 22.50 Slika na sliko

## TV AVSTRIJA 1

9.00 Čas v sliki – 9.05 Zlata dekleta – 9.30 Primer za zdravnika – 10.15 Veliki Beilheim – 12.10 Reportaže iz tujine – 13.00 Čas v sliki – 13.10 Repate Marx v cirkusu, komedija – 14.35 Pogledi s strani – 15.00 Otroški spored – 16.10 Super babica – 16.35 Operacija Dunarea – 17.00 Mini Čas v sliki – 17.10 Spored po željah – 18.00 Čas v sliki – 18.05 Me ženske – 18.30 Kriminalko je napisala – 19.30 Čas v sliki – 20.00 Športi – 20.15 Dekle s Češkega, film – 21.50 Pogledi s strani – 22.00 Nevarna misel, film.

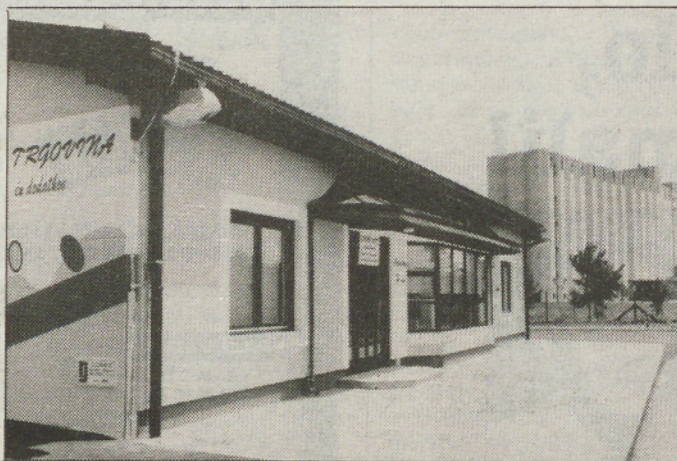
## TV MADŽARSKA

1. program  
6.03 Jutranji program – 9.00 Čez dan – 9.30 Riviera – 10.30 Hotel Paradiž – 11.30 Igra – 12.00 Zvon, poročila – 12.07 Sotrpini – 12.22 Naravno zdravilstvo – 14.35 EP v atletiki – 16.00 Dnevnik – 16.15 Animirani film – 16.32 SP v košarki – 17.25 Zunanje zadeve, serija – 17.55 Hišna blagajna – 18.05 Skrivnosti svetniških podob – 18.20 Za ribiče – 18.30 Za otroke – 19.03 Maček v jaklju – 19.37 Za otroke – 20.00 Dnevnik – 20.39 Črnobelo – 20.55 Nogomet – 22.50 Vietnam – novi tiger Azije, reportaža – 23.35 Poni jazz 1993 – 0.11 dnevnik BBC-ja

2. program  
15.35 Videostrani – 15.45 Za otroke – 16.30 Sposojena Zemlja – 16.50 Koledar – 16.55 Mena, magazin starejših ljudi – 17.25 Open University – 18.00 Regionalni program – 18.45 Gusztáv Bárczi – 19.00 O glasbi v copatih – 19.35 Smernica – 20.05 Glasba... – 21.00 Kviz – 21.30 Dnevnik – 22.



## Zrno – Vit v Lipovcih



28. julija je bila v Lipovcih slovesna otvoritev trgovine Zrno – Vit, plod skupnih vlaganj Leka in KG Rakičan. V trgovini prodajajo močna krmila, premikse, mineralnovitaminske dodatke ter veterinarske izdelke. Obiskovalcem in kupcem so na voljo tudi strokovnjaki z nasveti.

Otvoritvene slovesnosti so se poleg uglednih gostov udeležili številni kmetje, kupci in veterinarji, predstavniki pospeševalnih služb in delavci iz obeh obratov.

**Vestnik**

## Niste sami, Vestnik je z vami!

Svet vzgojno-varstvenega zavoda M. Sobota razpisuje delovno mesto

- vodje vzgojnovarstvene enote v M. Soboti
- vodje oddelkov pri osnovnih šolah

Kandidati morajo izpolnjevati z zakonom določene pogoje za vzgojo in varstvo predšolskih otrok in pogoje, določene s 108. členom Statuta Vzgojno-varstvenega zavoda Murska Sobota.

- vsaj 5 let delovnih izkušenj, od tega najmanj 2 leti dela pri vzgoji in varstvu predšolskih otrok,
  - organizacijske in strokovne sposobnosti.
- Izbrani kandidat bo imenovan za 4 leta. Kandidati naj pošljejo prijave z dokazili v 8 dneh po objavi razpisa na naslov: Vzgojno-varstveni zavod M. Sobota, Talančičeva 6. O izidu razpisa bodo kandidati obveščeni v 8 dneh po objavi.



### PRIPELJE SVET DO VAS

#### počitnice – počitnice – počitnice

- Ugodni počitniški aranžmaji na slovenski obali, Istri, Kranjski Gori, Bohinju, Bledu...

#### POSEBNA PONUDBA

- Portorož – hotel KOROTAN, 7-dnevni paket od 20. 8. samo 274 DEM od 3. 9. pa 225 DEM

#### izleti – izleti – izleti

- Ogled nogometne tekme FC AARAU – NK MURA v Švici. Odhod 8. septembra
- Ogled FORMULE 1 v Budimpešti – 14. 8. Cena ogleda le 25 DEM!
- Obiščite pravljичni zabaviščni park GARDALAND. Odhodi 13. in 27. 8. Cena izleta 80 DEM.

#### romanja – romanja – romanja

- večno mesto RIM vas pričakuje! Obiščite ga od 8. do 11. 9. Cena 199 DEM
- Romajte v LOURD od 15. do 19. avgusta

#### potovanja – potovanja – potovanja

- Sicilija – po sledih Starogrške civilizacije. Odhod 15. 9. do 22. 9.
- Rimini, 3-dnevni paket, 14., 21. in 29. oktobra
- Toskana – Firenze, Pize, Elba, Siena; 4-dnevni paket; odhod: 6. oktobra in 2. novembra

#### VSE TO ZA VAS – AGENCIJA KLAS

Inf. in prodaja: TA KLAS v M. Soboti, Lendavi in Ljutomeru, tel. 22 606.

### NAM LAHKO ZAUPATE LASTNIŠKE CERTIFIKATE



#### KREKOVE POOBlašČENE INVESTICIJSKE DRUŽBE

GREGORČIČEVA 37/I, 62000 MARIBOR, TELEFON 062/221-588, FAX 062/222-711

V SODELOVANJU S

KREKOVO BANKO

**Z NAMI STE NA SVOJI STRANI!**

POMURSKI SEJEM in ZVEZA KULTURNIH ORGANIZACIJ  
G. Radgona

#### VABITA

**K SODELOVANJU SKUPINE, DRUŠTVA IN  
DRUGE NA 17. PARADO KMEČKIH OPRAVIL IN  
OBIČAJEV**

ki bo v času 32. Mednarodnega kmetijsko-živilskega sejma,

**v nedeljo, 28. avgusta 1994, ob 10. uri po ulicah mesta G. Radgona**

Na letošnji paradi želimo dati poudarek konju in njegovi vlogi pri vseh mogočih opravilih skozi stoletja do današnjih dni. Sodelujete lahko tudi z drugim celostnim prikazom neke dejavnosti. Ker gre za ohranjanje naše kulturne dediščine iz kmečkega življenja, naj bodo prikazi izvirni.

Vse prikaze bo ocenjevala komisija, podeljane bodo denarne nagrade, in sicer: 1. mesto – 80.000 SIT, 2. mesto 55.000 SIT in 3. mesto 40.000 SIT.

Vodje sodelujočih skupin so vabljeni na pogovor z organizatorjem, v petek, 5. avgusta 1994, ob 10. uri, ki bo na upravi Pomurskega sejma.

Informacije lahko dobite na ZKO G. Radgona, tel.: 61 083, 61 373 ali na Pomurskem sejmu, tel.: 61 761, 61 000.

Vabljeni!

**MERKUR**  
Lestenci  
EMI Poljčane  
**avgusta 20 % ceneje**  
**TC MERKUR**  
... tako prepoznaven!  
Murska Sobota

**TC MERKUR**  
... tako prepoznaven!

**Za dom in gospodinjstvo, obrtnike in domače mojstre.**

### Izžrebali smo nagrajence!

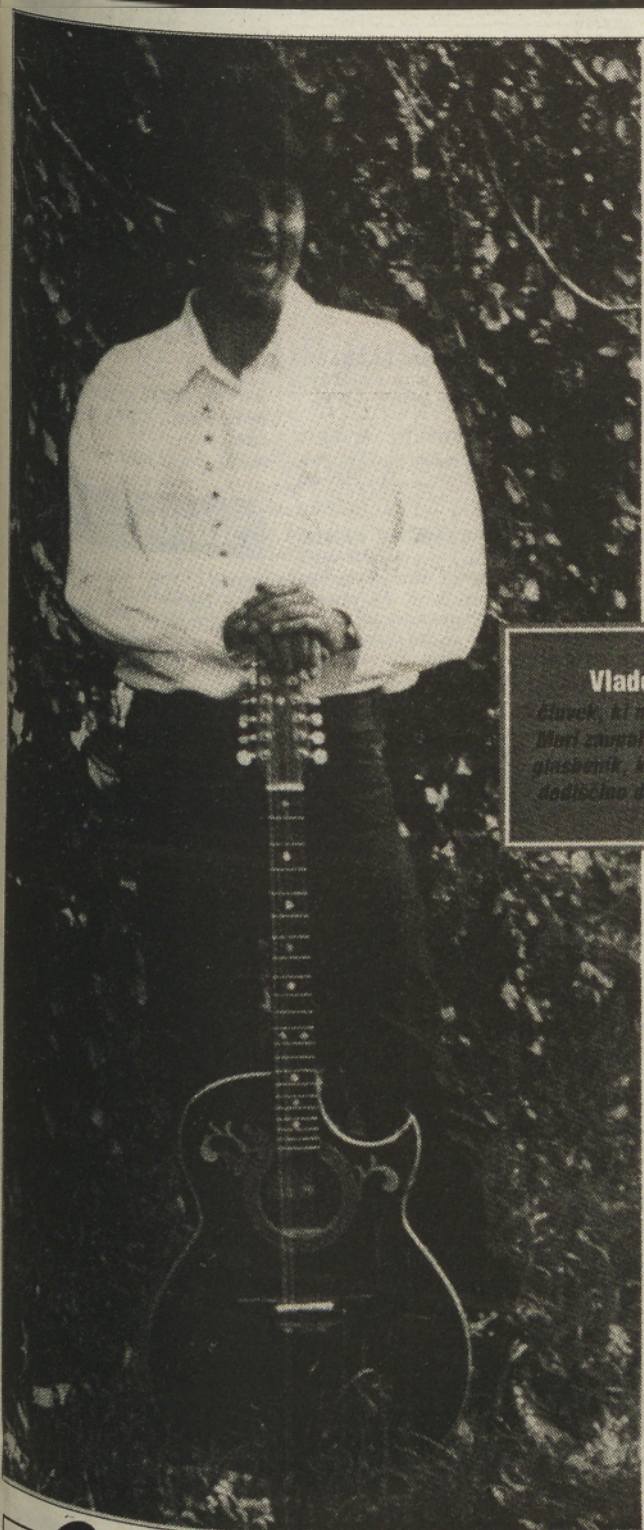
Vsem obiskovalcem, ki ste do 30. julija obiskali novi TC MERKUR v Murski Soboti in oddali pri blagajni kupon za nagradno žrebanje, se zahvaljujemo za sodelovanje. Sreča je bila to pot naklonjena naslednjim nagrajencem:

#### NAGRADA

- SIMONA FARTEK, Murska Sobota  
hladilnik Gorenje, HT 15.3;
- ELLA KOLTAJ, Križevci  
motorna kosilnica AL-KO, Top, 3500 4T;
- MILENA BROS, Radenci  
moško gorsko kolo CTB, Biria, 26"/18 prestav
- KAREL KOLOŠA, Murska Sobota  
vrtalni stroj, Bosch ACU PSB 9,6 VE 2
- MARJAN KUZMA, Murska Sobota  
obrobna elekt.kosilnica Adlus, 69600, 300 W
- JANEZ HORVAT, Bogojina  
kabelska roleta 20 m KAC, GG/J 3x1.5 mm2
- JOLANKA RADOSAVLJEVIČ, Murska Sobota  
enoročna sanitarna baterija za korito Unitas, Elegance,
- IGOR HANŽEKOVICH, Ljutomer  
10-delna garnitura nožev, Ginsu 2000, lasersko brušeni.
- IRMA POČIČ, Prosenjakovci  
walkman TEC 1036.

**MERKUR**





**Vlado Kreslin,**  
glasbenik, ki mu je pokrajina ob Muri zanimala svojo glasbo. In glasbenik, ki črpa iz kulturne dediščine domače pokrajine.

## "Glasba, ki preveva kraje ob Muri, je zaklad. Kdor ji zna prisluhniti, postane bogatejši."

Ravnina, iz katere se dvigujejo vinorodni griči. Reka, ki hkrati ločuje in združuje ljudi

obeh bregov. Dežela zdravja, v katero se vsako pomlad vračajo štokrlje. Da, to je Pomurje.

Tu živimo dobri gospodarji. Da premoženje, ki smo ga ustvarili z lastnim delom, ne bi odšlo iz regije, je Pomurska družba za upravljanje skladov ustanovila

### POMURSKO INVESTICIJSKO DRUŽBO.

Z naložbami v podjetja domače regije bo skrbela za razvoj krajev ob Muri, njihovim prebivalcem pa s tem omogočila pravo naložbo certifikatov.

V vaši enoti Pomurske banke, na posebnih okencih Pomurske investicijske družbe, lahko certifikat zamenjate za delnice Pomurske investicijske družbe.

Naši strokovnjaki vam bodo na voljo za informacije in pomoč pri izpolnjevanju lastninskih nakaznic, prav tako bo na razpolago obširen prospekt Pomurske investicijske družbe. S seboj imejte osebno izkaznico - to je vse, kar potrebujete, da postanete delničar Pomurske investicijske družbe.



**Bogastvo naj ostane tu, kjer je srce.**



**cestno podjetje**  
murska sobota, p.o.

Lendavska 64

### objavlja Javno dražbo

rabljenih osnovnih sredstev,

v soboto, dne 6. 8. 1994. Javna dražba bo v prostorih Cestnega podjetja Murska Sobota v Lendavski 64 ob 10.00. Ogled vozil je mogoč v petek, 5. 8. 94, med 8. in 12. uro. Kavnice sprejemamo isti dan med 9. in 12. uro pri blagajni podjetja, in sicer 10% izključne cene osnovnega sredstva. Če bomo s kupcem sklenili prodajno pogodbo, mu bomo kavnico vračunali v kupnino, drugim udeležencem pa vrmili po končani javni dražbi. SEZNAM osnovnih sredstev za prodajo na javni dražbi.

| Št. | Tip vozila                          | Letnik | Inv. št. | Cena           |
|-----|-------------------------------------|--------|----------|----------------|
| 1.  | Polprikolica Gama PK22, prekučna    | 1986   | 11501    | 817.700,00 SIT |
| 2.  | Polprikolica Gama PK22, prekučna    | 1986   | 11502    | 817.700,00 SIT |
| 3.  | Nakladalnik AVELING IS 730, nevozen | -      | 6809     | 231.900,00 SIT |

Na dražbi lahko sodelujejo vse pravne in fizične osebe. Kupci morajo izločeni znesek za vozilo plačati najkasneje v treh dneh po dražbi, sicer kavnice zapade. Prometni davek plača kupec ob prevzemu vozila. Predmetna sredstva prodajamo po klavzuli OGLEDANO-KUP. Osnovna cena in po prevzemu ne sprejemamo reklamacije.

Direktor: Vitomir GYOREK, dipl. oec.

OŠ ODRANCI  
Odranci, Prešernova 1,  
69232 Črenšovci

razpisuje prosti delovni  
mesti

### - učitelja nemškega in slovenskega jezika,

P ali PRU, za nedoločen čas  
od 1. 8. 1994, s polnim delovnim časom

### - učitelja za tehniško vzgojo in fiziko,

z dopolnjevanjem obveze, za  
določen čas od 1. 9. 1994 do  
31. 8. 1995, s polnim delovnim časom

Kandidati morajo izpolnjevati  
pogoje, določene z Zakonom  
o OS. Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev pošljite  
v 8 dneh po objavi razpisa.

### Moja domača banka

## **Pomurska banka d.d.** Murska Sobota

Odločitev za urejanje lastnega doma je ena najpomembnejših odločitev v življenju.

### Kako jo uresničiti?

V LB - Pomurski banki, d.d., vam ponujamo dobre rešitve!

## STANOVANJSKO VARČEVANJE IN KREDITIRANJE

Če ste se že odločili za nakup stanovanja ali ste sredi gradnje hiše, lahko dobite posojilo takoj. Tistim, ki šele pripravljate načrte, pa svetujemo namensko varčevanje.

### NAMENSKO STANOVANJSKO VARČEVANJE

Stanovanjsko varčevanje vam omogoča z rednimi mesečnimi plogi v višini 1/3 povprečne plače v 5 letih prihraniti toliko, da privarčevani znesek

z obrestmi vred zadostuje za nakup manjšega stanovanja.

Izbirate lahko med različnimi oblikami in zneski varčevanja ter različnimi kombinacijami obrestovanja privarčevanih sredstev in posojila.

### STANOVANJSKO KREDITIRANJE

Posojilo je možno najeti za nakup novih in starih stanovanjskih enot, za gradnjo in obnovo stanovanjskih in počitniških enot ter garaž, za plačilo stroškov pridobivanja, prijave oziroma spremembe namembnosti ter opremljanje stavbnega zemljišča itd.

Višina posojila lahko znaša do 70% predračunske vrednosti, vendar ne more preseči 3-kratne letne neto plače posojilojemalca.

Varčevalne pogodbe je možno skleniti v vseh enotah LB - Pomurske banke, d.d., kjer lahko dobite tudi vse informacije. Posojila za vlaganja v stanovanjske namene odobravajo naslednje organizacijske enote LB - Pomurske banke, d.d.: PE M. Sobota, PE G. Radgona, PE Lendava in PE Ljutomer.

Upravni odbor Sklada za razvoj občine Ljutomer na podlagi 3. čl. Pravilnika o poslovanju s sredstvi sklada za razvoj Ljutomer, ki je bil sprejet na seji dne 20. 03. 1994, razpisuje

### NATEČAJ za dodelitev sredstev za razvoj občine Ljutomer

Višina razpisanih sredstev znaša 36.000.000,00 SIT, dodeljevala se bodo kot posojilo z obrestno mero R + 6%, enoletnim moratorijem in 4-letno dobo vračanja.

Posojilo lahko zaprosijo:  
- podjetja, podjetniki in obrtniki,  
- imetjiska podjetja in kmetovalci,  
- druge pravne in fizične osebe v skladu z odlo-

me. Sedež prosilca mora biti na območju občine Ljutomer.

Prednost pri dodelitvi sredstev imajo razvojni programi, ki zagotavljajo:

- nova delovna mesta  
- vpliv programa na razvoj drugih dejavnosti,  
- energijsko varčne in okolju prijazne dejavnosti,

- udeležbo tujih in domačih svlagateljcev. Prosilci vložijo prošnjo s potrebno dokumentacijo v 20 dneh od dneva objave natečaja na Izvršni svet Ljutomer, Vrazova 1, Ljutomer - za Sklad za razvoj občine Ljutomer.

Vloge se bodo sprejemale v obliki izpolnjenega vprašalnika, obrazec zainteresirani lahko dvignejo v sprejemni pisarni Občine Ljutomer. Poleg tega je treba prošnji priložiti še naslednje dokumente:

- kratak opis razvojnega programa (največ dve tipkani strani),

- potrdilo o vpisu v register obratovalnic oz. sklep o vpisu podjetja v sodni register ali potrdilo o vpisu v vpisnik podjetnikov posameznikov,

- potrdilo o plačanih davkih in prispevkih,

- obrtniki priložijo davčno napoved za leto 1993 in poročilo o poslovanju od 1. 1. do 30. 6. 1994;

podjetniki pa zaključni račun z bilanco za leto 1993 in obrazec BON II,

- dokazila glede na namen posojila:

\* pri gradnji ali adaptaciji poslovnih prostorov

gradbeno dovoljenje oz. priglasitev del,

\* zemljiškoknjižni izpisek o lastništvu premoženja za potrebe zavarovanja posojila (star naj-  
več 1 mesec),

\* predračune za opremo.

Upravni odbor sklada bo sprejel sklep o dodelitvi posojila najkasneje v 30 dneh po končanem zbiranju vlog in o tem obvestil vse sodelujoče na natečaju.

Po dokončanem sklepu o dodelitvi sredstev se sklene posojilna pogodba med natečajnim udeležencem in Skladom za razvoj občine Ljutomer in ustrezno zavarovanje.

Dodatne informacije lahko dobijo prosilci na Občini Ljutomer, pri g. Lilijani Koser, tel. 81 712.



# Ne zaigrajte svojih CERTIFIKATOV

Stavite na strokovnjake

**PULSAR** d.o.o.

Vpisna mesta

- PULSAR** d.o.o., Ljubljana, Dalmatinova 2, 61000 Ljubljana
- PROXY** d.d., Ljubljana, Dalmatinova 2, 61000 Ljubljana
- BONA FIDE** d.d., Koper, Pristaniška ul. 3, 66000 Koper, s predstavniki v Ljubljani, Kolodvorska 7 in v Izoli, Drevored 1. maja - poslovni center
- TMB** d.o.o., Maribor, Strossmayerjeva 13, 62000 Maribor
- PIT** podjetje Slovenije, Ljubljana, na vseh poštah v Sloveniji
- DADAS** d.d., Trbovlje, Gimnazijska 16, 61420 Trbovlje, s poslovalnicami v LUBJANI, Kolnikova 2, 61000 Ljubljana in v MARIBORU, Glavni trg 2, 62000 Maribor
- APP** Agencija za prenojo podjetij d.o.o., Ljubljana, Dunajska 22, 61000 LUBJANA
- TRIMO** d.d., Trebnje, Prijateljeva 12, 68210 TREBNJE
- AŽUR GROSUPLE**, z menjalnicami v enotah: Adamičeva 10, 61290 GROSUPLE, c. Gubčeve brigade bš., 68210 TREBNJE in c. 1 borcev 17, 68250 BREŽICE

## motorna vozila

**GOLF JGL**, letnik 1982, prodam za 3.500 DEM. Tel.: 24 834.  
m176  
**GOLF**, starejši letnik, prodam. Cena po dogovoru. Tel.: 68 583.  
m187  
**R 4 TL**, letnik 1983, prodam. Tel.: 22 802.  
m200  
**MOTORNKO KOLAPN** 6. staro eno leto, prodam. Rautar, Adrijanci 45, G. Petrovci.  
m199  
**JUGO 55 KORAL**, letnik 1988, vsnjevno rdeče barve, zelo dobro ohranjen, prevoženih 50.000 km, prodam. Kreslin, Tomšičeva 2, Lendava, tel.: 75 472, po 21. uri.  
m196  
**OPEL KADET 1.3 GLS** prodam. Tel.: 22 790.  
m214  
**VW 1300**, letnik 1976, vozen, registriran, prevoženih 74.000 km, prodam. Tel.: 48 397.  
m217

**prodaja, montaža, servis, posojilo**  
**SATELITSKI KOMPLETI**  
tel.: 062/653-351

**MERCEDES 190 E**, letnik 1989 - oktober, z dodatno opremo, prodam. Tel.: 32 803, po 16. uri.  
m230  
**JUGO 45 A**, letnik 1986, prodam. Tel.: 65 433.  
m232  
**VW 1200**, letnik 1974, registriran do junija 1995, rdeče barve, prodam. Tel.: (069) 62 179.  
m234  
**ZASTAVO 128**, letnik 1988 in SIMCO 1307 GLS, letnik 1980, prodam. Tel.: 55 167.  
m236  
**NISSAN SUNY 1.4 SLX**, letnik 1993, ugodno prodam. Tel.: 31 268.  
m238

## kmetijska mehanizacija

**SEJALNICO ZA ŽITO IMT** 23-redno, malo rabljeno, prodam. Jože Han, Sodišinci 27, tel.: 46 443.  
m181  
**KORUZI ADAPTER** 4-redni Zmaj, malo rabljen, ugodno prodam. Ernest Podlessek, Mela 26, Radenci.  
m189  
**TRAKTORSKI OBRAČALNIK PANNONJA**, prodam. Tel.: 82 713.  
m6855  
**SAMONAKLADALNO PRIKOLICO SIP 19**, malo rabljeno, prodam. Grabe 9, Križevci pri Ljutomeru.  
m6853  
**TRAKTOR STAYER 28**, v voznem stanju, prodam po zelo ugodni ceni. Jože Petek, Cvetna 14, Bakovci.  
m202  
**KOMBINIRANO SLAMOREZNIKO** z elektromotorjem za rezanje koruznice, slame in mletje pese prodam. Brezovci 42, tel.: 45 299.  
m208  
**OBRAČALNIK ZA SENO GADI 250** (avstrijski), ohranjen, v zelo dobrem stanju, prodam. Franc Buček, Serdica 6.  
m215  
**TRAKTORSKO GUMO**, 12-4-11-28, malo rabljeno ter gume s platišči, 14 in 15 col, prodam. Križevci 141 pri Ljutomeru, tel.: 87 562.  
m222  
**3-BRAZDNI PLUG IMT**, 14-colni in škropilnico sistem RAU, 4501, prodam. Tel.: 43 046.  
m226

## MESARSTVO KODILA

Telefon: 21 604  
Odkupujemo govejo živino in prašiče!

**HIŠO** v M. Soboti, zamenjam za trosočno stanovanje v bloku z vašim doplačilom. Informacije na tel.: 26 287, ali 23 045.  
m177  
**SOBO ALI GARSONJERO** v M. Soboti, išče mlad fant, nogometaš. Informacije po tel.: 24 176.  
m182  
**ENOSOBNO STANOVANJE ALI GARSONJERO** v M. Soboti ali v njeni okolici, najamem. Ponudbe pod šifro »STANOVANJE«.

m196  
**HIŠO**, staro 6 let na Janževem vrhu pri Radenci, ugodno prodam. Informacije na tel.: (062) 33 617.  
m197  
**MANJŠE POSESTVO** s hišo in gospodarskim poslopjem prodam. Mlinarič, Rakovci 13, Tomaž pri Ormožu, tel.: 062 775 625.  
m223

**V MURSKI SOBOTO** iščemo hiše za nakup ali menjavo za stanovanja. B.I.K., d.o.o., M. Sobota, Kardosova 1, tel.: 21 049, od 8. do 16. ure.  
m198  
**V BREZOVCIH** prodamo trgovino v obratovanju in skladišče, v skupni izmeri okrog 3.000m<sup>2</sup>. Podrobnejše informacije: B.I.K., d.o.o., M. Sobota, Kardosova 1, tel.: 21 049, od 8. do 16. ure.  
m198

**HIŠO** z gospodarskim poslopjem, 12 arov in travnik za hišo, 28 arov, v Veliki Polani, ugodno prodam. Informacije v Veliki Polani št. 149 ali po tel.: (069) 71 144.  
m206  
**MELIORIRANO NJIVO**, približno 1 hektar, ob asfaltni cesti Markišavci-Pucanci, prodam za 11.000 DEM. Ponudbe po tel.: 062 772 984.  
m219

**DVOINPOLSOBNNO STANOVANJE** v M. Soboti kupim, tel.: 26 351 po 20. uri.  
m197  
**VSELJIVO STAREJŠO HIŠO** v M. Soboti ali bližnji okolici kupim, tel.: 26 351, po 20. uri.  
m197  
**DRAŽBA** - Na sodišču v Lendavi bo 26. avgusta ob 10. uri v sobi št. 10 dražba novejših hiš v Črenšovcih, Otročka ul. 27. Interesenti se lahko oglašijo vsak dan po 20. uri po tel.: (069) 71 304, kjer dobijo vse informacije.  
m237

## ZDENEX d.o.o.

EXPORT - IMPORT  
Finančni Inženiring

ODSLEJ TUDI MI V POMURJU.

Oplemenitite svoj denar po zelo ugodni obrestni meri in krajkoročno premostiteva posojila.

P. E. MURSKA SOBOTA  
Arhitekta Novaka 4  
Tel. - telefaks: (069) 32 848



AVTOBUSNI PROMET  
Murska Sobota d.o.o.

**AS**  
SERVIS VOZIL  
IME,  
KI VSE POVE

Za Vaš avto izberite najboljše

**KLEPARSKO-LIČARSKO STORITVE**  
- kakovostno kleparsko obnovimo vaš avtomobil  
- popravimo karamboliranega



- imamo najodobnejšo ravnanje mizo **CAR-O-LINER** z elektronskim merilnim sistemom.  
Vse meritve vašega avtomobila vam računalniško izpišemo!

- z **LAKIRNO-SUŠILNO KOMORO** in z materiali uglednega izdelovalca **STANDOX** delno ali v celoti opravimo ličarska dela na vašem avtomobilu.

**KAKOVOST PO KONKURENČNIH CENAH!**

Obličite nas, **SERVIS VOZIL AS!**

Inf. in prodaja **AVTOBUSNI PROMET MURSKA SOBOTA**, Bakovska 29a, telefonski številki sta: 21 459, 21 884.

**POSLOVI PROSTOR** v centru Ljutomer, 50m<sup>2</sup>, oddam. Tel.: 81 837.  
m6861  
**ENOSOBNO** komfortno stanovanje v M. Soboti prodam. tel.: 32 950.  
m197

## živali

**NESNICE, MLADE JARČICE**, pasme hisec in golden komet super braun (rjave), uvoz iz Nemčije, prodaja Perutninsko podjetje FARMA PRI MOSTU, d.o.o., po zelo ugodni ceni (AKCIJSKA PRODAJA): tri mesece in pol stare jarčice po 250 SIT, štiri mesece stare jarčice po 350 SIT, štiri mesece in pol stare jarčice po 450 SIT in jarčice tik pred nesnostjo po 520 SIT. Za vsake deset kupljenih jarčic dobi kupec eno zastoj. Jarčice so cepljene, kar prodajalec jamči z vso ustrezno dokumentacijo. Naročila sprejemajo in dajejo vse informacije: Gostilna Tibija Horvata, Nemčavci, tel.: (069) 24 393; Gostilna Benčec, Bakovci, tel.: (069) 43 070; Gostilna Zelezen, Brezovci, tel.: (069) 49 025; Zidarstvo, Darinka Zamuda, Galušk, Videm ob Ščavnici, tel.: (069) 68 044.  
m197  
**MLADO KRAVO** s teletom in manjši Komban, starejši letnik, prodam. Tel.: 47 048, Filovci 159.  
m185  
**TELICO** brejo 9 mesecev, prodam. Na Kamni 2, Odranci, tel.: 70 480.  
m193  
**KRAVO MLADO**, 8 mesecev brejo, prodam. Kočič, Kančevci 14.  
m194  
**DVE KRAVI**, eno s teletom, prodam. Kapca 112.  
m196

**PREZPLAČNE OGLASE** 062/25-795  
Odslej v vsaki številki:  
ZEJNI FRANC in njegova VROČA zgodba  
knjižarka, humor, avtomobilske novosti  
NA VSEH KIOSKIH. CENA 80 SIT

**KOKOŠI - MLADE NESNICE** ugodno prodaja KZ. Lastna vzreja. Nesnost zagotovljena v dveh tednih. Dostava na dom. Na zalogi imamo tudi mlajše jarčice od 210 SIT/kos dalje. Naročila sprejemamo po tel.: 82 401.  
m6857  
**PURE IN PURANI**, težki 6 kg - največnejši v Sloveniji. Zdaj je zadnja priložnost, da jih naročite za zakol ali nadaljnjo rejo. Obenem lahko naročite tudi goske. Tel.: 82 838.  
m6859  
**MLADIČE - NEMŠKE PREPELIČARJE** z rodovnikom prodam po ugodni ceni. Tel.: (069) 57 085.  
m212  
**KRAVE** po izbiri in obračalnik Pannonija z novimi rezervnimi jermeni prodam. Pavel Gomboc, Ivanci 49, p. Bogojina.  
m218  
**KRAVO** s teletom ali brez prodam. Vučja Gomila 95.  
m224  
**MLADO BREJO KRAVO** kupim. Puževci 53, tel.: 49 340.  
m229

**OGLASNIK**  
"GOSPODAR DOBREGA NAKUPA"  
Komerco oglasnik  
2.000  
IZ PREKMURJA  
Koroške  
PREZPLAČNE OGLASE 062/25-795  
Odslej v vsaki številki:  
ZEJNI FRANC in njegova VROČA zgodba  
knjižarka, humor, avtomobilske novosti  
NA VSEH KIOSKIH. CENA 80 SIT

**KOKOŠI - MLADE NESNICE** ugodno prodaja KZ. Lastna vzreja. Nesnost zagotovljena v dveh tednih. Dostava na dom. Na zalogi imamo tudi mlajše jarčice od 210 SIT/kos dalje. Naročila sprejemamo po tel.: 82 401.  
m6857  
**PURE IN PURANI**, težki 6 kg - največnejši v Sloveniji. Zdaj je zadnja priložnost, da jih naročite za zakol ali nadaljnjo rejo. Obenem lahko naročite tudi goske. Tel.: 82 838.  
m6859  
**MLADIČE - NEMŠKE PREPELIČARJE** z rodovnikom prodam po ugodni ceni. Tel.: (069) 57 085.  
m212  
**KRAVE** po izbiri in obračalnik Pannonija z novimi rezervnimi jermeni prodam. Pavel Gomboc, Ivanci 49, p. Bogojina.  
m218  
**KRAVO** s teletom ali brez prodam. Vučja Gomila 95.  
m224  
**MLADO BREJO KRAVO** kupim. Puževci 53, tel.: 49 340.  
m229

**RAZNO**  
**BRAKO KAMP PRIKOLICO**, ugodno prodam. Tel.: 24 269.  
m183  
**KORUZO**, luščeno, prodam. Tel.: 70 524.  
m184  
**AMIGA 500** z monitorjem in disketnikom ter diskete, prodam. Tel.: 31 286.  
m192  
**SEME** za zeleno gnojenje ali za spomladansko krmo, prodam. Tel.: 72 178.  
m195  
**2.000 DEM** posodim, garancija čeki. Kličite na tel.: 0609 616 365 od 18. do 20. ure.  
m197

**STONEDIVER**  
ODPRAVITE  
PLEŠAVOST ZA VSELEJ  
LIPONAIR  
- SVETOVNI HIT  
Stegne 27  
tel.: 061/57 18 75

**HRASTOVA VRATA**, 210 x 140, nova, prodam. Ivanci 33, Bogojina.  
m198  
**PREKLIC!** Preključujem veljavnost hranilne knjižice št. 23 na ime Marko Slavič, Babinci 36, izdano pri HKS Ljutomer-Križevci PE Kmetovalce.  
m6852  
**RAČUNALNIK AMIGA 500**, z modulatorjem, joistickom in miško, prodam za 30.000 SIT. Marko Vrtnjak, Negova 27.  
m7510  
**KOTNO SEDEŽNO GARNITURO** in smrekov ladijski pod (60m<sup>2</sup>) prodam. Tel.: 76 908.  
m197  
**STEKLENO VITRINO**, primerno za trgovino, prodam. M. Sobota, Mikloša Kuzmice 35.  
m199  
**VINO ŠMARNICO** prodam. Tel.: 72 147.  
m205  
**AVTOPRIKOLICO** za osebni avto in hladilnik Gorenje, vse v dobrem stanju, ugodno naprodaj. Krog, Trubarjeva 87, tel.: 23 459.  
m209

**TERVOL**, trdi in mehki, prodam. Tel.: 33 003.  
m219  
**DVOPOSTELJNO OTROŠKO SPALNICO** zelo ugodno prodam. Tel.: 81 475.  
m227  
**PLASTIČNE SODE**, 160 l, prodam za 3.000 SIT. Tel.: 33 003.  
m233  
**ŠTIRI TRIDELNA OKNA**, 180 x 120 cm, dvodelno okno, 100 x 120 cm, komplet z raketami in novo okno, 180 x 120 cm, poceni prodam. Tel.: 81 292.  
m6863  
**OSAMLJENA STAREJŠA ŽENSKA** sprejme dobro, pobožno družino. Oglašite se v nedeljo, Brezovci 40.  
m197  
**HIPOTEKARNI KREDITI** - 3% mesečna obrestna mera, hitra realizacija. Tel.: 82 743.  
m6858  
**SADIKE HOLANDSKIH MESEČNIH JAGOD**, z debelimi plodovi, prodajam. Katarina Zupančič, Sp. Hajdina 57, 62288 Hajdina, tel.: 062 774 916.  
m197  
**OBVESTILO - KEMIČNA ČISTILNICA ŠIFTAR** iz M. Sobote obvešča stranke, da bo zaradi letnega dopusta čistilnica zaprta od 5. do 19. avgusta 1994. Obenem prosimo, da stranke dvignejo oblačila, ki so že dalj časa pri njih, ker so jim zaradi adaptacije prostorov v napoto. S svojimi storitvami se priporočajo tudi v prihodnje.  
m210

**SAVOSTOJNEGA AVTOMOBILA** zapošim. Tel.: (069) 65 137.  
m203  
**TRGOVKO** ali dekle z veselim delom v trgovsko gostinskem lokalu, slimo. Informacije: Stanjani 30 a d p, tel.: 56 001, 22 751.  
m204  
**AKVIZITERJE** za prodajo iskane delka iščemo. Visoka provizija. Tel.: 669.  
m235

**IZDELUJEM** adaptacije, pregradne stene, usopove, stropne, Knauf-program, P. laganje oblog, ketov, vinilna, ladijski, pod, p. itisovov, toplih podov. Tel.: (069) 471.  
m7512  
**PREVAJANJE** (nemščina), radniško oblikovanje in urejanje prostorov. Tel.: 65 487, po 15. uri.  
m7508

**delo**

**DEKLE** od 20 do 25 let iščemo za gospodinjstvo opravila pri družini v Nemčiji. Plača 500 DEM. Stanovanje in hrana v hiši. Vprašajte na tel. 46 598.  
m178  
**PREDSTAVNIKA ALI PREDSTAVNICO** za območja M. Sobote, G. Radgone in Lendave potrebujemo zaradi povečane obsega dela. Zaradi možnosti zaposlitve prosimo za sliko. Ponudbe pošljite na upravo Vestnika pod šifro »1555 DM«.  
m149  
**IZUCENO ALI PRIUČENO NATAKARICO** iščem. Okrepčevalnica Majda, Dolga vas, tel.: 77 313.  
m196

**OGLASNIK**  
"GOSPODAR DOBREGA NAKUPA"  
Komerco oglasnik  
2.000  
IZ PREKMURJA  
Koroške  
PREZPLAČNE OGLASE 062/25-795  
Odslej v vsaki številki:  
ZEJNI FRANC in njegova VROČA zgodba  
knjižarka, humor, avtomobilske novosti  
NA VSEH KIOSKIH. CENA 80 SIT

*Ti odšel si v kraje nam neznane, od koder več vrtnice ni, slovo nam bridke seka rane, solze rosijo nam oči. V spomin tvoj predragi na grobu lučka ti gori, o jubi sin in brat predragi, ker odšel si v grob prerani.*

**V SPOMIN**  
našemu ljubljenu

**Branku Berkeju**  
z Vaneče

23. julija sta minili 2 leti žalosti, ko nas je zapustil ljubi sin in dragi brat. Z bolečino v srcih se zahvaljujemo vsem, ki postojite ob njegovem grobu, položite cvetko ali pržgeto svečko. Žalujoci: oče, mama in brat z družino

**RAZNO**  
**BRAKO KAMP PRIKOLICO**, ugodno prodam. Tel.: 24 269.  
m183  
**KORUZO**, luščeno, prodam. Tel.: 70 524.  
m184  
**AMIGA 500** z monitorjem in disketnikom ter diskete, prodam. Tel.: 31 286.  
m192  
**SEME** za zeleno gnojenje ali za spomladansko krmo, prodam. Tel.: 72 178.  
m195  
**2.000 DEM** posodim, garancija čeki. Kličite na tel.: 0609 616 365 od 18. do 20. ure.  
m197

**STONEDIVER**  
ODPRAVITE  
PLEŠAVOST ZA VSELEJ  
LIPONAIR  
- SVETOVNI HIT  
Stegne 27  
tel.: 061/57 18 75

**HRASTOVA VRATA**, 210 x 140, nova, prodam. Ivanci 33, Bogojina.  
m198  
**PREKLIC!** Preključujem veljavnost hranilne knjižice št. 23 na ime Marko Slavič, Babinci 36, izdano pri HKS Ljutomer-Križevci PE Kmetovalce.  
m6852  
**RAČUNALNIK AMIGA 500**, z modulatorjem, joistickom in miško, prodam za 30.000 SIT. Marko Vrtnjak, Negova 27.  
m7510  
**KOTNO SEDEŽNO GARNITURO** in smrekov ladijski pod (60m<sup>2</sup>) prodam. Tel.: 76 908.  
m197  
**STEKLENO VITRINO**, primerno za trgovino, prodam. M. Sobota, Mikloša Kuzmice 35.  
m199  
**VINO ŠMARNICO** prodam. Tel.: 72 147.  
m205  
**AVTOPRIKOLICO** za osebni avto in hladilnik Gorenje, vse v dobrem stanju, ugodno naprodaj. Krog, Trubarjeva 87, tel.: 23 459.  
m209

**ZAHVALA**  
V 82. letu nas je zapustila draga mama, babica, prababica in sestra

**Ana Tratnjek**  
iz Gančan

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom in znanem, ki so jo pospremili na njeno zadnjo pot. nam izrekli iskreno sožalje, darovali vence, cvetje in za sv. maše. Hvala g. kaplanu za pogrebni obred ter pevskini in pevcem za odpete žalostinke. Vsem še enkrat iskrena hvala.

Žalujoci: otroci z družinami

**RAZNO**  
**BRAKO KAMP PRIKOLICO**, ugodno prodam. Tel.: 24 269.  
m183  
**KORUZO**, luščeno, prodam. Tel.: 70 524.  
m184  
**AMIGA 500** z monitorjem in disketnikom ter diskete, prodam. Tel.: 31 286.  
m192  
**SEME** za zeleno gnojenje ali za spomladansko krmo, prodam. Tel.: 72 178.  
m195  
**2.000 DEM** posodim, garancija čeki. Kličite na tel.: 0609 616 365 od 18. do 20. ure.  
m197

**STONEDIVER**  
ODPRAVITE  
PLEŠAVOST ZA VSELEJ  
LIPONAIR  
- SVETOVNI HIT  
Stegne 27  
tel.: 061/57 18 75

**HRASTOVA VRATA**, 210 x 140, nova, prodam. Ivanci 33, Bogojina.  
m198  
**PREKLIC!** Preključujem veljavnost hranilne knjižice št. 23 na ime Marko Slavič, Babinci 36, izdano pri HKS Ljutomer-Križevci PE Kmetovalce.  
m6852  
**RAČUNALNIK AMIGA 500**, z modulatorjem, joistickom in miško, prodam za 30.000 SIT. Marko Vrtnjak, Negova 27.  
m7510  
**KOTNO SEDEŽNO GARNITURO** in smrekov ladijski pod (60m<sup>2</sup>) prodam. Tel.: 76 908.  
m197  
**STEKLENO VITRINO**, primerno za trgovino, prodam. M. Sobota, Mikloša Kuzmice 35.  
m199  
**VINO ŠMARNICO** prodam. Tel.: 72 147.  
m205  
**AVTOPRIKOLICO** za osebni avto in hladilnik Gorenje, vse v dobrem stanju, ugodno naprodaj. Krog, Trubarjeva 87, tel.: 23 459.  
m209

**ZAHVALA**  
25. junija nas je v 72. letu po kravki in hudi bolezni za vedno zapustil dragi oče, dedek, svak, siri in bote

**Jože Rac**  
od Grada 152

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, dobrim sosedom, prijateljem in znanem, ki so nam v najtežjih trenutkih stali ob strani, izrekli ustno in pisno sožalje, darovali vence, šopke, sveče in za sv. maše. Hvala dr. Čučiču in patronažnim sestram za lajšanje bolečin. Posebna hvala župniku za pogrebni obred in pevcem za odpete žalostinke. Vsem še enkrat iskrena hvala.

Žalujoci: vsi, ki smo ga imeli radi



**SAVOSTOJNEGA AVTOMOBILA** zapošim. Tel.: (069) 65 137.  
m203  
**TRGOVKO** ali dekle z veselim delom v trgovsko gostinskem lokalu, slimo. Informacije: Stanjani 30 a d p, tel.: 56 001, 22 751.  
m204  
**AKVIZITERJE** za prodajo iskane delka iščemo. Visoka provizija. Tel.: 669.  
m235

**IZDELUJEM** adaptacije, pregradne stene, usopove, stropne, Knauf-program, P. laganje oblog, ketov, vinilna, ladijski, pod, p. itisovov, toplih podov. Tel.: (069) 471.  
m7512  
**PREVAJANJE** (nemščina), radniško oblikovanje in urejanje prostorov. Tel.: 65 487, po 15. uri.  
m7508

**OGLASNIK**  
"GOSPODAR DOBREGA NAKUPA"  
Komerco oglasnik  
2.000  
IZ PREKMURJA  
Koroške  
PREZPLAČNE OGLASE 062/25-795  
Odslej v vsaki številki:  
ZEJNI FRANC in njegova VROČA zgodba  
knjižarka, humor, avtomobilske novosti  
NA VSEH KIOSKIH. CENA 80 SIT

**OGLASNIK**  
"GOSPODAR DOBREGA NAKUPA"  
Komerco oglasnik  
2.000  
IZ PREKMURJA  
Koroške  
PREZPLAČNE OGLASE 062/25-795  
Odslej v vsaki številki:  
ZEJNI FRANC in njegova VROČA zgodba  
knjižarka, humor, avtomobilske novosti  
NA VSEH KIOSKIH. CENA 80 SIT

**OGLASNIK**  
"GOSPODAR DOBREGA NAKUPA"  
Komerco oglasnik  
2.000  
IZ PREKMURJA  
Koroške  
PREZPLAČNE OGLASE 062/25-795  
Odslej v vsaki številki:  
ZEJNI FRANC in njegova VROČA zgodba  
knjižarka, humor, avtomobilske novosti  
NA VSEH KIOSKIH. CENA 80 SIT

**OGLASNIK**  
"GOSPODAR DOBREGA NAKUPA"  
Komerco oglasnik  
2.000  
IZ PREKMURJA  
Koroške  
PREZPLAČNE OGLASE 062/25-795  
Odslej v vsaki številki:  
ZEJNI FRANC in njegova VROČA zgodba  
knjižarka, humor, avtomobilske novosti  
NA VSEH KIOSKIH. CENA 80 SIT

**OGLASNIK**  
"GOSPODAR DOBREGA NAKUPA"  
Komerco oglasnik  
2.000  
IZ PREKMURJA  
Koroške  
PREZPLAČNE OGLASE 062/25-795  
Odslej v vsaki številki:  
ZEJNI FRANC in njegova VROČA zgodba  
knjižarka, humor, avtomobilske novosti  
NA VSEH KIOSKIH. CENA 80 SIT

**OGLASNIK**  
"GOSPODAR DOBREGA NAKUPA"  
Komerco oglasnik  
2.000  
IZ PREKMURJA  
Koroške  
PREZPLAČNE OGLASE 062/25-795  
Odslej v vsaki številki:  
ZEJNI FRANC in njegova VROČA zgodba  
knjižarka, humor, avtomobilske novosti  
NA VSEH KIOSKIH. CENA 80 SIT

**OGLASNIK**  
"GOSPODAR DOBREGA NAKUPA"  
Komerco oglasnik  
2.000  
IZ PREKMURJA  
Koroške  
PREZPLAČNE OGLASE 062/25-795





*Vsi bodo dosegli svoj cilj,  
le jaz ga ne bom dosegel...  
Ognja prepoln, poln sil,  
neizrabljen k pokoju bom legel.*  
(S. Kosovel)

#### ZAHVALA

V 19. letu nas je po kratkotrajni bolezni prezgodaj in nepričakovano zapustila naša draga

### Lilijana Krpič

iz Gornjih Slaveč

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki ste nam v teh težkih trenutkih stali ob strani, izrekli sožalje, darovali cvetje in vence ter jo v tako velikem številu pospremili na njeni zadnji poti. Zahvaljujemo se g. duhovniku za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke in godbi na pihala. Hvala predstavnikom Mure - Tovarne lahkih oblačil, mladincev in sololcev iz OŠ za ganljive besede slovesa. Posebna hvala sosedom, ki ste nam v najtežjem trenutku priskočili na pomoč.

Žalujoci vsi njeni



*Smrt se izlila je v blede obličje,  
pogled je zaplaval v neznani spokoju,  
ni več trpljenja, ne bolečine,  
življenje je trudno končalo svoj boj.*  
(Gregorčič)

#### ZAHVALA

V 61. letu se je iztekla življenjska pot dragemu možu, očetu in dedku

### Karlu Gorzi

iz Markovec

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, botrini, sosedom in znancem, ki so nam v težkih trenutkih stali ob strani, sočustvovali z nami in nam izrekli sožalje, darovali cvetje ali v dobrodelne namene ter ga pospremili na njegovi zadnji poti. Posebna hvala kolektivu MI Pomurka, kolektivu Mure DE Petrovci, gasilskim društvom, g. duhovniku ter pevcem za odpete žalostinke. Vsem še enkrat iskrena hvala!

Žalujoci: žena Zlatica, sin Drago in hčerka Irena z družinama ter drugo sorodstvo



*Mnogokrat si nas težko čakala  
iz tujine,  
nam prijazno odpirala vrata  
našega doma,  
za teboj ostala je velika praznina,  
a v naših  
srcih težka bolečina.*

#### ZAHVALA

Po težki bolezni je v 71. letu prenehalo biti dobro srce moje drage mame, tašče, babice in sestre

### Marije Copek

iz Velike Polane 27

Ob boleči izgubi drage mame se iskreno zahvaljujemo dobrim sosedom Voričevim, patronažnim sestram, ki so jo skrbno negovale med njeno težko boleznijo, vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, ki ste jo obiskovali. Iskrena hvala vsem, ki ste drago mamo v tako velikem številu pospremili na njeni zadnji poti, darovali vence, cvetje in za sv. maše ter nam izrekli sožalje. Hvala dekanu g. Francu Kodili za tako lepo slovo in pevcem za lepo odpete žalostinke ter upokojencem za poslovinne besede. Vsem še enkrat prav lepa hvala.

Žalujoci: hčerka Cilka z možem Vinkom, vnukinja Klavdija z Janezom, Monika in Kornelia, brat Anton, z Marijo, sestra Ana in drugo sorodstvo



*Kratko sijale so zvezde prijazne,  
v sanjah prijetnih te zibal je up,  
jezo si sreče občutil SOVRAŽNE,  
zgodaj ukusil življenja si strup.*  
(dr. France Prešeren)

#### V SPOMIN

### Tomislav Tomi Labazan

4. 8. 1989-4. 8. 1994

Če bom vedel, da bom moral trpeti brez upanja na olajšanje, bom odnehal, vendar ne zaradi strahu pred bolečino, ampak zato, ker bo izničila vse tisto, za kar sem živel.

Seneka

Edina predstava o večnosti, o kateri je dano soditi ljudem, je zajeta v opazovanje praznine, ki jo pusti za seboj smrt, v občutku, da te dokončno ni, pa vendar si ostal vedno z nami.

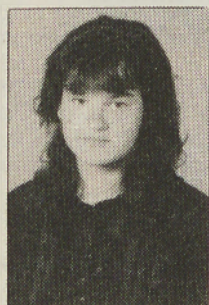
Z ljubeznijo tvoji: mama, oči, Metka, Janez, Filip in stara mama

#### V SLOVO

dragi sodelavki

### Lilijani

sodelavke in sodelavci  
Oddelka avtoprevleke - 114. brigade



Komaj v 19. letu nas je zapustila

### Lila Krpič

iz Gornjih Slaveč 53

Ohranili te bomo v lepem, trajnem spominu.

Mladinke in mladinci iz Gornjih Slaveč



*Ugasnil je tvoj pogled.  
Za vedno so sklenile  
tvoje pridne se roke  
in po plačilo vedno  
odšlo tvoje dobro je srce.*

#### V SPOMIN

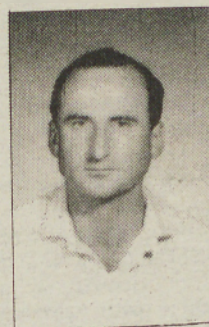
6. avgusta se spominjamo 2. obletnice smrti dragega moža in očeta

### Janeza Petka

iz Gomilice 26

Ni te in vemo, da se več ne vrneš, pa si kljub temu vedno z nami. Združeni smo s teboj v molitvi.

Vsi tvoji, ki smo te imeli radi



*Ko je bolečina prevelika,  
se tudi solza posuši,  
le duša nemo vpije,  
zakaj več tebe ni.*

#### V SPOMIN

2. avgusta mineva leto žalosti, odkar nas je zapustil naš sin, brat in stric

### Štefan Kovač

iz Čepinec

Hvala vsem, ki počastite spomin nanj.

Vsi tvoji



*Vsi bodo dosegli svoj cilj,  
le jaz ga ne bom dosegel.  
Ognja prepoln, poln sil,  
neizrabljen k pokoju bom legel...*  
(S. Kosovel)

#### ZAHVALA

V 64. letu je končal svojo življenjsko pot

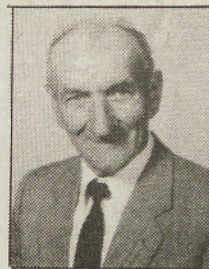
### Andrej Lonec

iz Bratonec

Ob kruti in neizogibni resnici, da ga ne bo več med nami, sta nam bili v oporo sleherna tolažba in pomoč. Zato se iskreno zahvaljujemo vsem, ki ste bili v najtežjih trenutkih z nami, posebno dr. Jožetu Zdravcu in osebjem internega oddelka bolnišnice v M. Soboti, sosedom, botrini, prijateljem in vsem, ki so prišli od blizu in daleč, da ga pospremijo na njegovi zadnji poti, darovali vence, cvetje in v dobre namene ter nam izrazili sožalje. Posebna hvala tudi g. kaplanu in g. misijonarju Janezu, pevcem in govornici Ireni za dostojno izveden pogrebni obred, kolektivom tovarne Mura, PTT-podjetja M. Soboti in poštne enote Beltinci. Vsem še enkrat - iskrena hvala.

Žalujoci: žena Rozalija, hčerka Andreja, hčerka Bernarda z družino, sestre z družinami in drugo sorodstvo

DEDKU V SLOVO  
Nataša, Maja



*Solza, žalost, bolečina  
te zbudila ni,  
a ostala je praznina,  
ki hudo, hudo boli.*

#### V SPOMIN

3. avgusta je minilo leto žalosti, odkar nas je zapustil naš dragi mož, oče, dedek, pradedek in brat

### Janez Lainšček

iz Melinec

Hvala vsem, ki se ga kakorkoli spominjate, se ustavite ob njegovem grobu, mu prinašate rože in sveče.

Vsi tvoji

Delavci Zdravstvenega doma Murska Sobota  
z žalostjo sporočamo, da je umrla

### Marija Gider

babica v pokoju

Ostala nam bo v spominu kot vestna in dobra sodelavka.

Delavci Zdravstvenega doma Murska Sobota



*Kje si naša dobra mama,  
nihče nas več doma ne čaka,  
zaprla trudne si oči,  
zdaj v grobu svojem mirno spiš.*

#### ZAHVALA

V 84. letu nas je za vedno zapustila draga mama, babica, prababica in sestra

### Barbara Hozjan

iz Male Polane 95

Ob boleči izgubi naše mame se iskreno zahvaljujemo botrini, sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za darovane vence, cvetje in sv. maše. Posebno zahvalo smo dolžni g. dekanu Francu Koudili za lep pogrebni obred in sv. mašo ter pevcem za odpete žalostinke. Vsem iskrena hvala!

Žalujoci: hčerka Liza z družino, hčerka Mira z družino in sestra Marija



*Na hribčku hišica stoji,  
prej bila nam je prijazna,  
zdaj otožna tam stoji,  
ker tebe, dragi sin in brat, več ni.*

#### V SPOMIN

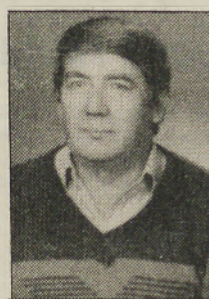
3. avgusta mineva žalostno leto, odkar si nas brez slovesa za vedno zapustil

### Avgust Kozar

iz Martinja 28

Hvala vsem, ki se z lepo mislijo in spominom ustavite ob njegovem preranem grobu, prinašate sveče in cvetje.

Žalujoci: mama in sestre z družinami



*Kako bi rad dihal, poslušal,  
gledal, sedel med vami,  
katero vmes povedal,  
pa me tišči teptan nad mano  
grob preran.*

#### V SPOMIN

Z bolečino se spominjamo 8. avgusta pred letom dni, ko nas je mnogo prerano za vedno zapustil naš dragi

### Koloman Kerec

20.10.1942-8.8.1993  
iz Martjanec

Čas hiti, le bolečina in spomin ostajata v naših srcih.

Vsi tvoji





Najmilejša članica Prezidija PPR Mici Požunec – anju Mariška razmišlja o vnovični spremembi nacionalnosti. »Zamerim obema mojima predsednikoma, Arpiju Gonczu – Bačiju in Milanu Kučanu – Sezomcu. Čeprav sem vse uredila, da bi Bači letoval v Lendavi, pripravila sem celo karaoke, v katerih



bi nastopila s pesmijo *Tiketi-ketačke in Fijaker stari*, sta preslišala moje povabilo in odšla na Ptuj. Če me bosta še naprej zadrževala, bom odšla k Franjotu v sabor. Sponzorje za volitve v hrvaški parlament ima že zagotovljene.

\*\*\*

Brž ko je Brigita Bavčar – Nimfa zvedela, da njen mandatar Janko Halb – Capone odhaja na dopust, je takoj prekinila svoje letovanje in prišla v svoj klimatizirani urad. Doslej so vsi poskusi, da bo ga vrgla, propadli, ker je Siču prevroče in ji noče pomagati.

\*\*\*

»Pridobitev certifikata ISO-9001 je velik uspeh samoupravljanja in zmaga Murinega delavskega razreda. Potrebno bo proučiti ideološki profil tovariša Štefana Ošlaja – Konvertita, ki vse zasluge pripisuje sebi.« je izjavil Karel Sukič-Karči.

\*\*\*

Urednik Vestnika Janko Votek – Pipajanoš, ki je na dopustu v nerodnih domačih Zgornjih Praprečah v okolici Ljubljane, je odpoklical svojega dunajskega dopisnika Andreja Horvata – Drejo in ga infiltriral za svetovalca v Banko Slovenije. Pripravljata se na lastninenje Vestnika in prenos uredništva v Zgornje Prapreče.

\*\*\*

Predsednik vlade v anjugini lendavski guberniji Štefan Gyerkeš – Pištike je izrazil zaskrbljenost, ker vsi pišejo samo o zamenjavi Romane Logar – Isabelle, nihče pa ne pomisli na katastrofalne posledice vrnitve nje-



nega pomočnika dr. Štefana Špilaka – Sanatorja v lendavske obrate. »V službi pri Logarjevi je zadovoljen s 3500 markami plače, pri nas pa bo spet zahteval najmanj 5000, podjetja pa si še niso opomogla od njegovih prejšnjih sanacij.«

\*\*\*

»Nihče še ni tako ogulil in užalil prekmurskega in prleškega kmeta kot direktor Mlinopeka Karel Pojbič – Izžemalac,« je izjavil kmečki svetnik Jenő Sapač – Naglič. »Najprej je merilne naprave za pšenico nastavil na sahar-sko vlažnost, potem pa je izjavil, da bo za dober slovenski kruh potrebno uvoziti ameriško pšenico. Mlinopek naj gori, Pojbič naj beži, to je naša nova puntarska pesem.«

RESEDA NI KONJ

# Radgonski mehurčki

Čeprav sem nameraval v tej grozni vročini ostati kar v ilegali (tako kot poslanci), to ni bilo izvedljivo – prvič zato, ker mi tega ni pustila moja stara (najde me v vsakem kotu hiše), drugič pa, ker nisem nikjer dovolj varen pred vročino. Sem mar jaz kriv, če na vrtu ni več kumaric in če paradižnik ne zori dovolj hitro?

Prav res: počitnice si lahko privoščijo le naši republiški poslanci, občinski so si pa itak sami vzeli počitnice že zdavnaj; ne enim ne drugim ni mar, če so opravili delo. Sicer pa je v Gornji Radgoni vse po starem ... na cestah je čedalje več tovornjakov. Saj je v redu, da obnavljajo to cesto (tako počasi in s takšnim pompom, kot če bi bila najbolj široka evropska avtocesta), čeprav vedno na vrhuncu turistične sezone. Dobro je že zaradi tega, da bodo sedaj v mestu končno lahko zavezili vse jame; zdaj, ko so si zasebniki že navozili dovolj zemlje z njiv ob magistralni cesti, kjer bodo gradili ceste, bodo končno prišli na vrsto tudi »skupni« interesi: zemljišče, ki ga ureja krajevna skupnost.

Tako so te dni tudi k Marjanci vozili zemljo

v jamo, ki bi jo morali zapolniti že lani ali predlani; ne vem le, zakaj so pustili tisti »narravni rezervat« ob železniški progi. Mogoče se bodo tam skrivali trgovci pred razjarjenimi kupci, ko spet ne bodo delali hladilniki? Ta trgovina, ki je zgrajena na enem najboljših mestnih zemljišč in velja za zadnjo zgrešeno naložbo socializma v Gornji Radgoni, ima velike probleme z zamakanjem skozi neokristno veliko ostreže. Pa ne zamaka le tam! Spet zamaka tudi v knjižnici in ljudski univerzi. Kako to, ko pa so to zgradbo obnavljali ravno zaradi zamakanja, ker so morali celo knjige prekrivati s plastiko? Ne vem, imajo pač enake probleme kot prej! Nekaj tu »ne štima«, vam povem! Spet en dokaz več, kako velikost in blišč nista vedno enake kakovosti.

Sem rekel, da v Gornji Radgoni ni nič novega? Napaka. Naši komunalci imajo nov delovni čas: smeti pobirajo ponoči, in to tako glasno, da se ja vsi zbudijo in jih slišijo, kako »delajo«. Pravijo, da so si morali sposoditi avto, ker se jim je njihov pokvaril, in zato delajo ponoči. Jaz pa mislim, da ne marajo vročine. Pametno, ni kaj!

Radgončan

## En TOTI in TOTA iz Lotmerka

Tistim, ki minulo soboto niste bili na Prleški noči na lotmerškem kopališču, je lahko žal. Prvič zato, ker je bilo ljudi toliko, da si imel kaj videti (še predvsem, kako so eni čisto drugačni, ko se znajdejo na veselici); drugič, ker je igral dober ansambel (menda iz Prekmurja, kar naju je sicer neko-

liko čudilo glede na to, da je bila to prleška prireditev); tretjič pa niste videli deklet, ki so se potegovala za mis Lotmerka (to je bilo obenem tudi predtek-movanje za mis Slovenije.) Ko je »strokovna« komisija razglašila svoje rezultate in ko so obiskovalci zvedeli, katera je bila po njenem mnenju najlepša

med lepimi, se je začel koncert na ustne »piščali«. »Misica« bi ob tem najraje zajokala, a se je morala veseliti, saj ona ni bila nič kriva. Mogoče pa obiskovalci niso imeli dobrega okusa. Nama je bila sicer še kar všeč, zato iz vlnudnosti nisva žvižgala. Ampak če bi prišla na oder najina znanka gospodinca V., ji skoraj gotovo ne bilo enake po postavi in zape-ljivem pogledu. Ko pa ni bila dovolj pogumna, da bi se prijavila.

Ker nisva ostala ravno do konca na Prleški noči, naju zanima, kakšen videz je dajalo kopališče, ko je od tam odšel zadnji obiskovalec. Bojiva se, da so ostali v travi tudi kakšni stekleni drobci, zato vam ne priporočam, da bi skakali tam, kjer je bilo prizorišče te veselice. Opazila sva tudi, da so skoraj čez noč asfaltirali del zelene površine, kjer je bilo plesišče. Le kaj bo sedaj tam do druge Prleške noči? Pa še nekaj nama ni jasno, in sicer kdo je bil pravzaprav organizator prireditve?

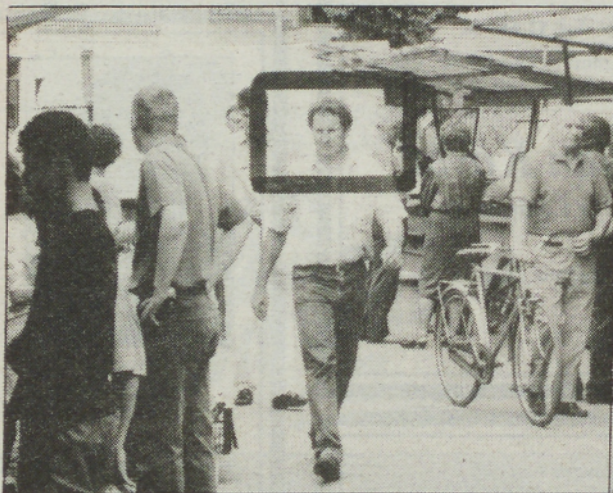
S tem sva nameravala končati najino tokratno pisanje, pa naju je urednik z nujnim telefonskim pozivom vprašal, če sva kaj slišala, da se je novi ravnatelj razkriške šole menda že naveličal te »častitljive« in težko priborjene funkcije. Le kako mu je prišlo kaj takega na uho? Tega nama ni hotel povedati, češ da so viri tajni, klicala pa da ga je neka ženska. Tako nisva mogla preveriti, ali je v tem kaj resnice ali pa zlonamerno natolcevanje. Običajno pa je tako, da je tam, kjer je dim, tudi vsaj malo ognja. Če pa v tem primeru ni tako, se prizadetemu opravičujeva, da sva to sploh omenila.

V petek se je oglasila v našem uredništvu naročnica Neža Lainšček iz Budincev. Brž smo ugotovili, da je bila ona »zaokrožena« v prejšnji številki, posneli pa smo jo na gasilskem slavlju v Dolencih. Nagrada 10.000 tolarjev ji bo prišla še kako prav. In kdo je srečnejši danes?

NE RECITE NIČESAR, LE NASMEHNITE SE!

Pa v Vestnik pogledajte! Če se najdete »zaokroženi« na sliki, pridite po nagrado, vredno 10.000 tolarjev.

NE RECITE NIČESAR, LE NASMEHNITE SE!



S.O.S. Company Veščica d.o.o. 69000 MURSKA SOBOTA, Veščica 4e, tel.: 069/23 507, fax: 31 576

## Cene rabljenih avtomobilov

Na sejnem rabljenih avtomobilov pri soboškem Agroservisu so prodajalci pripeljali 45 vozil, prodali pa 4.

| Znamka avtomobila | Letnik | Prevož. km | Cena       |
|-------------------|--------|------------|------------|
| Opel Corsa        | 1987   | 85.000     | 9.100 DEM  |
| Citroen BX        | 1988   | 105.000    | 10.000 DEM |
| Hyundai Pony      | 1990   | 66.000     | 11.800 DEM |
| Golf JX           | 1987   | 79.000     | 8.900 DEM  |
| Opel Kadett 1.6 D | 1987   | 61.000     | 10.800 DEM |
| Lada Samara 1300  | 1987   | 68.000     | 5.000 DEM  |
| Renault 25        | 1989   | 140.000    | 12.000 DEM |
| Renault 5         | 1992   | 21.000     | 11.600 DEM |
| Renault 4 GTL     | 1986   | 74.000     | 2.700 DEM  |
| Alfa 33           | 1984   | 130.000    | 5.100 DEM  |
| Lada 1300         | 1988   | 54.000     | 4.500 DEM  |
| Jugo 55           | 1988   | 54.000     | 3.900 DEM  |
| Jugo 45           | 1986   | 69.000     | 1.600 DEM  |
| Lada 1200         | 1987   | 64.000     | 1.500 DEM  |
| Opel Record       | 1979   | 160.000    | 1.500 DEM  |

## Cene sadja in zelenjave

|            | Tržnica Murske Sobota | Osr. Ljubljana | Tržnica Gornja Radgona |
|------------|-----------------------|----------------|------------------------|
| Jabolka    | 180,00                | 160,00         | 180,00                 |
| Pomaranče  | 160,00                | 120,00         | 180,00                 |
| Limone     | 180,00                | 110,00         | 160,00                 |
| Slive      | 200,00                | 250,00         | 220,00                 |
| Lubenice   | 90,00                 | 80,00          | 100,00                 |
| Banane     | 150,00                | 90,00          | 140,00                 |
| Nektarine  | 260,00                | 250,00         | 250,00                 |
| Breskve    | 250,00                | 230,00         | 240,00                 |
| Marelice   | 200,00                | 240,00         | 220,00                 |
| Krompir    | 50,00                 | 50,00          | 50,00                  |
| Paprika    | 250,00                | 200,00         | 280,00                 |
| Paradižnik | 210,00                | 150,00         | 180,00                 |
| Kumara     | 140,00                | 100,00         | 120,00                 |
| Zelje      | 90,00                 | 80,00          | 100,00                 |
| Čebula     | 120,00                | 130,00         | 120,00                 |
| Česen      | 490,00                | 450,00         | 400,00                 |
| Korenje    | 100,00                | 100,00         | 100,00                 |
| Jajca      | 14,00                 | 13,00          |                        |

## Lendavski perenci

Cim bolj se človek stara, tem bolj se spominja mladih let. Pred očmi se mu vrstijo prijetni in tudi neprijetni dogodki. Sam se občasno spominja »lepih« trenutkov oziroma obdobj. Ena takih so bila fantovska leta. Tedaj, ko sem jih imel tam okrog 20, ni bilo »kafičev« na vsakem koraku, kot je to zdaj, ampak so za zabavo in pijačo skrbeli predvsem privrženci veselja. Najpogostejše – vsako nedeljo v kateri od vas mojega območja – so jih prirejali gasilci. Prišla je torej skupina fantov in vsak je naročil »njega« in »njo«. Ve se liter vina in radensko. Bili smo sinovi svojega časa in steklenice smo postavljali drugo za drugo, da jih je bilo v dolžino meter ali celo še več. Še zdaj, toliko let pozneje, naletiš na koga, ki si da naročiti »meter špricarjev«. In potem smo pili in se napili. Če pa se je kateri le ojunel in šel prosit Micko, Ančko, Katiko... za ples in če ga ni zavrnila, je bilo joj! Fantje, sovaščani deklet, niso ravno lepo gledali »prišlekov«; kmalu so prišli s koli, z dvoriščnih ograj... Beži in reši se, kdor se more!

Tole paberkanje sem moral napisati zato, da bi vsi pripeljal k problemu ograj v moji občini. Najbolj naravnost seveda bile »žive« ograje, kot to trde naravovarstveniki. Toda take (tako ograje kot »zelene«) je treba negovati, kar pa ni vselej prijetno. Ljudje so torej začeli postavljati betonske ograje, potem ograje iz železa, žične ograje, le sila rešila, pa je kje povsem lesena ograja. Taka, kjer so leseni stebri, pa je kje povezovni levi in laticice. Predvsem take so bile v mladosti. Po njih se mi ne toži, ker bi si v butico vplel, da bom prijel za prvo luto in koga udaril, na primer tistega tipa, ki mi je preprečil plesanje (in tisto, kar bi bilo pozneje, ampak zato, ker so bile tiste ograje (če že ograja pač mora biti) nekaj lepega. Vsekakor pa veliko lepše kot betonske), pokopalška ograja v Dolgi vasi (ki jo končno podirajo), lepše, kot je zarjavela ograja v lendavski Kološevski dolini, lepše, kot je »valovita« ograja v Odrancih, ki hoče biti nekaj posebnega, in to tudi je – v negativnem smislu. Še o drugih ograjah bi lahko pisal, na primer o »špičastih« (zid), a bi bil dovolj, ker ugnem že zaradi prej zapisanih opark »fasc« Vrniti ne bom mogel, ker sam nimam ograje iz las. Naj spet bežim kot v mladih letih. Morda pa bodo bralci le videli, da pisanje ni zlonamerno.

Slabega namena pa ni imel tudi fant iz sosednje vasi, ki je pred mesecem neznanki prodal »jugeca«. Sklenila sta kupčijo za avto, a se je kmalu izkazalo, da gre v resnici za zadevi za nekaj več. Ženska, ki bi bila lahko prodajateljica, je prišla enkrat potožiti, da je z avtom narobe to, drugo, tretjič tretje... Dečko je končno »prokužil«, da je haja pravzaprav zato, da bi »popravil« njo. Tudi ona je bila za to in zdaj se babnica razkazuje z mladim fantom, »pokaži pa živi na veliki nogi. Plačuje mu!

Kje so moja mlada leta, ko smo se za dekle in fanti? Proč spomini, živeti je treba v realnosti, ko se za fantje in moške tepe (včasih čisto zares) nežni spol. Če pa je poenostavno katerega pretepe, si je kriv sam, zakaj pa se je dal omrežiti. Na tako možnost očitno računava vedno več tistik, ki imajo »bate«, zato rajši gasijo žejo.

Ančka, prinesi veliki »špricar«!

## Turnišče: cene pujskov

Prejšnji četrtek so pripeljali rejci na sejem 29 pujskov, ki so bili stari od 7 do 10 tednov in težki od 15 do 20 kilogramov. Kupci so morali za par odsteti od 9.000 do 12.000 tolarjev, prodali pa so vse živali.

Sejem v Turnišču je vsak četrtek ob 7.00. prodajalci pa morajo imeti za pujske veljavne živinske potne liste.

## Pomurska banka d.d. Moja domača banka

Merjalniški tečaj Pomurske banke z dne 2. avgusta 1994, tečaj velja od 8. 1994 od 00.00.

Srednji tečaj Banke Slovenije velja od 2. avgusta 1994 od 00.00.

| Država   | Enota | Banka Slovenije | Nakup    | Prodaja  |
|----------|-------|-----------------|----------|----------|
| Avstrija | 100   | 1.132.5386      | 1.020.80 | 1.080.00 |
| Francija | 100   | 2.330.2536      | 2.198.00 | 2.280.00 |
| Nemčija  | 100   | 7.967.7686      | 7.590.00 | 7.760.00 |
| Italija  | 100   | 7.9263          | 7.43     | 7.68     |
| Švica    | 100   | 9.429.8541      | 8.890.00 | 9.130.00 |
| ZDA      | 1     | 125.1577        | 118.60   | 121.20   |

## OBRETNOSTI MERE ZA TOLARSKA VLOGE

od 1. avgusta 1994 – Revizorizacijska stopnja za mesec avgust: R=5,1%

|                                | obrestna mera | mesecna OM | letna OM |
|--------------------------------|---------------|------------|----------|
| Hranilne vloge                 | 80% OD R      | 0,66%      | 6,80%    |
| Tekouči in žiro računi         | 50% OD R      | 0,55%      | 5,61%    |
| Tolarska varčevalna knjižica   | R+3%          | 1,35%      | 13,95%   |
| Dovoljena prekoračitev na TR   | R+16%         | 2,36%      | 24,16%   |
| Nedovoljena prekoračitev na TR | R+25%         | 3,03%      |          |

## VEZAVA

rok vezave – znesek

|                                | obrestna mera | mesecna OM | letna OM |
|--------------------------------|---------------|------------|----------|
| od 10 do 19 dni nad 30.000 SIT | R+1%          | 1,10%      | 11,30%   |
| od 20 do 30 dni nad 30.000 SIT | R+2%          | 1,27%      | 13,02%   |
| nad 31 do 90 dni do 50.000 SIT | R+6%          | 1,60%      | 16,40%   |
| 50.000 do 100.000 SIT          | R+8%          | 1,80%      | 18,24%   |
| nad 100.000 SIT                | R+8,5%        | 1,80%      | 18,24%   |
| nad 3 mesece do 50.000 SIT     | R+6%          | 1,60%      | 16,40%   |
| 50.000 do 100.000 SIT          | R+8,5%        | 1,84%      | 18,84%   |
| nad 100.000 SIT                | R+9%          | 1,92%      | 19,68%   |
| nad 4 mesece do 50.000 SIT     | R+7,5%        | 1,64%      | 16,64%   |
| 50.000 do 100.000 SIT          | R+9%          | 1,88%      | 18,88%   |
| nad 100.000 SIT                | R+9,5%        | 1,84%      | 18,84%   |
| nad 5 mesece do 100.000 SIT    | R+9%          | 1,88%      | 18,88%   |
| nad 100.000 SIT                | R+9,5%        | 1,76%      | 17,92%   |
| nad 6 mesece do 50.000 SIT     | R+8%          | 1,92%      | 19,68%   |
| 50.000 do 100.000 SIT          | R+10,5%       | 1,96%      | 19,96%   |
| nad 100.000 SIT                | R+10,5%       | 1,92%      | 19,20%   |
| nad 7 mesece do 100.000 SIT    | R+10,5%       | 1,96%      | 19,96%   |
| nad 100.000 SIT                | R+11%         | 2,00%      | 20,00%   |
| nad 12 mesece do 80.000 SIT    | R+11,5%       | 2,04%      | 20,40%   |
| nad 80.000 SIT                 | R+11,5%       | 2,04%      | 20,40%   |
| nad 24 mesece                  | R+12%         | 2,08%      | 20,80%   |
| nad 36 mesece                  | R+12%         | 2,08%      | 20,80%   |

Ze depozite nad 24 in 36 mesecev se dode še stimulacija od osnovne obrestne mere za znesek:

|                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| nad 80.000 SIT – 2%  | nad 500.000 SIT – 6%   |
| nad 200.000 SIT – 4% | nad 1.000.000 SIT – 8% |